



**Count on it.**

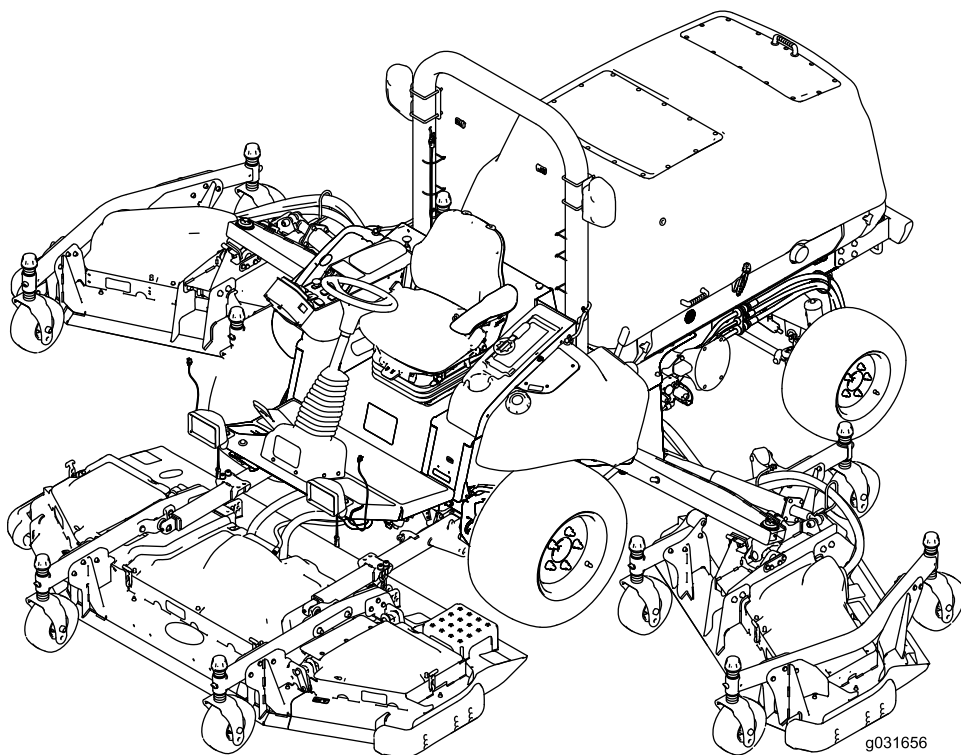
Form No. 3420-884 Rev C

**Käyttöopas**

## Groundsmaster® 5900- tai 5910 -vaakatasoleikkuri

Mallinro: 31698—Sarjanro: 401420001 tai suurempi

Mallinro: 31699—Sarjanro: 401420001 tai suurempi



Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on erillisessä tuote-kohtaisessa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Kalifornian lain (California Public Resource Code) pykälät 4442 ja 4443 kieltävät tämän moottorin käytön metsä-, pensaikko- tai ruohopeitteillä mailla, jos moottoria ei ole varustettu pykälässä 4442 mainitulla hyvässä käyttökunnossa pidetyllä kipinänsammuttimella tai jos moottoria ei ole suojattu, varustettu ja huollettu palovaaran ehkäisemiseksi.

Mukana toimitettavassa moottorin käyttöoppaassa on Yhdysvaltojen ympäristönsuojeluelimeen EPA:han (Environmental Protection Agency) ja Kalifornian päästöjärjestelmien päästöjen valvontasääntöihin sekä kunnossapitoon ja takuuseen liittyviä tietoja. Käyttöoppaita voi tilata moottorin valmistajalta.

## ▲ VAARA

### KALIFORNIA

**Lakiesityksen 65 mukainen varoitus Dieselmoottorin tuottamat pakokaasut ja jotkin niiden aineosat sisältävät kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymiseen liittyvää haittaa.**

**Akun liitännät, navat ja niihin liittyvät lisävarusteet sisältävät lyijyä ja lyijy-yhdisteitä, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää ja haittaavan lisääntymistä. Pese kädet, kun olet käsitellyt näitä osia.**

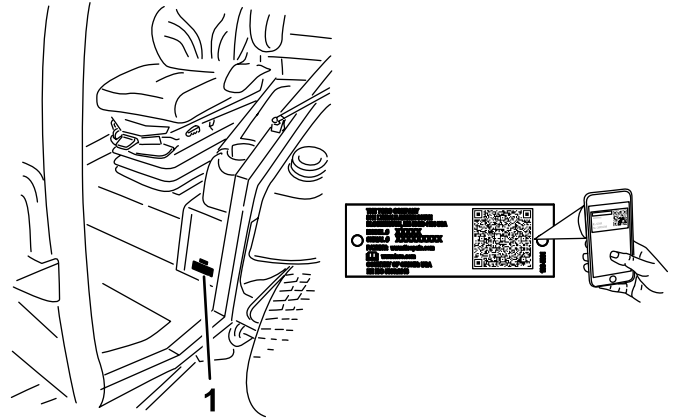
## Johdanto

Tämä kone on yleisajoyksikkö, joka on tarkoitettu ammattimaiseen kaupalliseen käyttöön. Se on tarkoitettu pääasiassa puistojen, golfkenttien, urheilukenttien, ajoratojen reunojen ja kaupallisten kiinteistöjen viheralueiden ruohonleikkuuseen.

**Tärkeää:** Tämän käyttöoppaan sisältö on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä täysin, jotta koneen paras mahdollinen turvallisuus, suorituskyky ja toiminta voidaan varmistaa. Näiden käyttöohjeiden tai asianmukaisen koulutuksen laiminlyönti saattaa aiheuttaa onnettomuuden. Lisätietoja turvallisista käyttötavoista, mukaan lukien turvallisuusvihjeitä ja koulutusmateriaaleja, on osoitteessa [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteen malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. **Kuva 1** näyttää laitteen malli ja sarjanumeron sijainnin. Kirjoita numerot annettuun tilaan.

**Tärkeää:** Skannaa sarjanumerokilvessä (jos varusteena) oleva QR-koodi mobiililaitteella, niin saat tuotetietoja sekä takuu- ja varaosatieitoja.



**Kuva 1**

g238436

1. Malli- ja sarjanumeron sijainti

Mallinro: \_\_\_\_\_

Sarjanro: \_\_\_\_\_

Tässä käyttöoppaassa esiintyvä varoitusmerkintä (**Kuva 2**) ilmaisee vaaratilannetta, josta saattaa olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.



**Kuva 2**

g000502

1. Varoitusmerkintä

Tässä käyttöoppaassa käytetään kahta termiä tietojen korostamiseksi. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaanisiin erikoistietoihin ja **Huomautus** korostaa erityishuomion ansaitsevia yleistietoja.

# Sisältö

Turvaohjeet .....	4
Yleinen turvallisuus.....	4
Moottorin päästöhyväksyntä.....	5
Turva- ja ohjetarrat .....	5
Käyttöönotto .....	16
1 Sivuleikkuupöydän kuljetushihnojen ja -tukien irrotus .....	16
2 Etuleikkuupöydän siivekkeiden lasku .....	16
3 Renkaiden ja kääntöpyörien rengaspaineen tarkistus .....	18
4 Keskimmäisen etuleikkuupöydän tasaus .....	18
5 Siivekeleikkuupöytien tasaus keskimmäisen etuleikkuupöydän mukaan .....	18
6 Nestemäärien tarkistus .....	19
7 Koneen voitelu .....	19
Laitteen yleiskatsaus .....	20
Ohjauslaitteet .....	21
Ohjaamon ohjauslaitteet .....	22
Tekniset tiedot .....	24
Lisätarvikkeet/lisävarusteet .....	25
Ennen käyttöä .....	26
Turvallisuus ennen käyttöä .....	26
Moottoriöljyn määrän tarkistus .....	26
Jäähdytysjärjestelmien tarkastus .....	26
Hydraulijärjestelmän tarkastus .....	26
Polttoainesäiliön täyttö .....	26
Rengaspaineen tarkistus .....	28
Kääntöpyörien rengaspaineen tarkistaminen .....	28
Pyöränmuttereiden kireyden tarkistus.....	28
Leikkuukorkeuden säätö.....	28
Jalaksien säätö.....	31
Leikkuupöydän nurmisuojarullien säätö.....	32
Leikkuupöytien epätasapainon korjaus.....	32
Peilien säätö .....	34
Ajovalojen suuntaus .....	34
Turvakytkimien tarkistus .....	34
Terän pysäytysajan tarkastus .....	35
Käytön aikana .....	35
Turvallisuus käytön aikana.....	35
Moottorin käynnistys.....	36
Moottorin sammutus .....	37
Leikkuupöytien lasku ja nosto .....	37
Hiukkassuodattimen regeneraatio .....	37
Tietoa koneen käyttöominaisuuksista .....	53
12 V:n ja 24 V:n sähköjärjestelmät .....	54
Automaattisesti suuntaa vaihtavan puhaltimen toiminta.....	54
Käyttövihjeitä .....	54
Käytön jälkeen .....	55
Turvallisuus käytön jälkeen.....	55
Tietoja hälytysäänimerkkilaitteesta .....	56
Koneen työntäminen tai hinaaminen .....	56
Kiinnityspisteiden sijainti.....	57

Koneen kuljetus .....	57
Kunnossapito .....	58
Turvallisuus huollon aikana.....	58
Kunnossapitotaulukko .....	58
Päivittäisen huollon tarkastuslista .....	59
Huoltoa edeltävät toimenpiteet .....	61
Akun kytkimen käyttö .....	61
Koneen nosto .....	61
Sisempien siivekeleikkuupöytien suojusten irrotus ja asennus.....	62
Voitelu .....	63
Laakerien ja holkkien rasvaus.....	63
Moottorin huolto .....	65
Moottorin turvallinen käyttö.....	65
Ilmanpuhdistimen huolto.....	65
Moottoriöljyn huolto .....	67
Moottorin venttiilinvälyksen säätö .....	69
Moottorin EGR-jäähdyttimen puhdistus .....	69
Moottorin kampikammion huohotinjärjestel- män tarkistus .....	69
Polttoaineletkujen ja moottorin jäähdytysnesteletkujen tarkistus ja vaihto .....	69
Moottorin imu- ja pakoventtiilien läppäys ja säätö .....	69
Moottorin päästöjärjestelmän osien ja turboahtimen tarkistus ja puhdistus .....	69
Hapetuskatalysaattorin ja nokisuodattimen huolto .....	69
Polttoainejärjestelmän huolto .....	70
Polttoainejärjestelmän huolto .....	70
Vedenerottimen huolto .....	70
Polttoainesuodatinelementin vaihto .....	71
Sähköjärjestelmän huolto .....	72
Sähköjärjestelmän turvallinen käyttö .....	72
Sulakkeiden sijainti .....	72
Akkujen kunnon tarkistus.....	73
Akkujen lataus .....	74
Koneen käynnistäminen kaapeleilla.....	74
Akkujen irrotus.....	75
Akkujen asennus .....	77
Vetojärjestelmän huolto .....	77
Ajopolkimen säätö .....	77
Ajopolkimen kulman säätö.....	77
Takapyörien aurasikulman tarkistus.....	78
Jäähdytysjärjestelmän huolto .....	78
Jäähdytysjärjestelmän turvallinen käyttö .....	78
Moottorin jäähdytysjärjestelmän tarkistus .....	78
Jäähdytysjärjestelmien puhdistus.....	79
Hydraulijärjestelmän nesteen vaihto .....	80
Hihnan huolto .....	82
12 V:n laturin hihnan huolto.....	82
24 V:n laturin ja ilmastointijärjestelmän kompressorin hihnojen huolto .....	82
Terän käyttöhihnojen vaihto .....	82
Hydraulijärjestelmän huolto .....	84

# Turvaohjeet

Tämä kone on suunniteltu täyttämään CEN-standardin ANSI B71.4-2017 ja ISO-standardin EN 5395:2013 vaatimukset, kun asianmukaiset CE-varustesarjat on asennettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksen mukaisesti.

## Yleinen turvallisuus

Tämä tuote voi katkaista jalan tai käden sekä singota esineitä. Noudata aina kaikkia turvallisuusohjeita, jotta vakavilta loukkaantumisilta vältytään.

Tuotteen käyttäminen muuhun kuin sen aiottuun käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista käyttäjälle ja sivullisille.

- Lue ja sisäistä tämän *käyttöoppaan* sisältö ennen moottorin käynnistämistä.
- Koneen käyttö vaatii käyttäjän täyden huomion. Jos käyttäjän huomio keskittyy muualle, saattaa seurata henkilö- tai omaisuusvahinko.
- Älä laita käsiä tai jalkoja koneen liikkuvien osien lähelle.
- Älä käytä konetta ilman paikallaan olevia ja toimivia suojuksia ja muita suojalaitteita.
- Älä mene heittoaukkojen eteen. Pidä sivulliset ja lemmikit turvallisen matkan päässä koneesta.
- Älä päästä lapsia käyttöalueelle. Älä anna lasten käyttää konetta.
- Pysäytä kone, sammuta moottori, irrota virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen koneen huoltoa, polttoaineen lisäystä tai tukosten poistamista.

Laitteen asiaton käyttö tai huolto voi aiheuttaa tapaturman. Vähennä loukkaantumisriskiä noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja kiinnittämällä aina huomiota varoitusmerkkiin, joka tarkoittaa varoitusta, vaaraa tai hengenvaaraa – henkilöturvallisuusohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan.

Lisää turvallisuusohjeita on tämän *käyttöoppaan* eri kohdissa.

Hydraulijärjestelmän turvallinen käyttö .....	84
Hydraulinesteen tarkistus .....	84
Hydraulinesteen ja suodattimien vaihto .....	85
Hydrauliletkujen ja -putkien tarkistus .....	86
Hydraulijärjestelmän testiporttien tarkistus .....	86
Leikkuuyksikön huolto .....	86
Leikkuupöydän etupuolen kääntäminen pystyasentoon .....	86
Etuleikkuupöydän kääntäminen alas .....	87
Leikkuupöydän kaltevuuden säätö .....	87
Kääntöpyörän varren holkkien huolto .....	88
Kääntöpyörien ja laakereiden huolto .....	89
Terän huolto .....	89
Terien turvallinen käyttö .....	89
Taipuneen terän tarkistus .....	89
Terän irrotus ja asennus .....	90
Terän tarkastus ja teroitus .....	90
Leikkuupöydän epätasapainon korjaus .....	91
Ohjaamon huolto .....	91
Ohjaamon puhdistus .....	91
Ohjaamon ilmansuodattimien puhdistus .....	91
Ohjaamon esisuodattimen puhdistus .....	92
Ilmastointilaitteen kokoonpanon puhdistus .....	92
Varastointi .....	93
Laitteen valmistelu varastointia varten .....	93

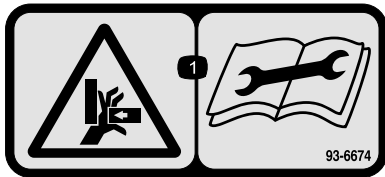
# Moottorin päästöhyväksyntä

Koneen moottori täyttää EPA Tier 4 Final -vaatimukset ja EU:n vaiheen 3b vaatimukset.

## Turva- ja ohjetarrat



Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



93-6674

decal93-6674

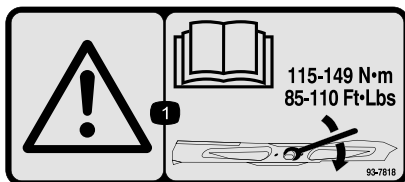
1. Käden ruhjoutumisvaara – lue käyttöohjeet ennen korjaamista tai huoltamista.



93-6687

decal93-6687

1. Älä astu tähän.



93-7818

decal93-7818

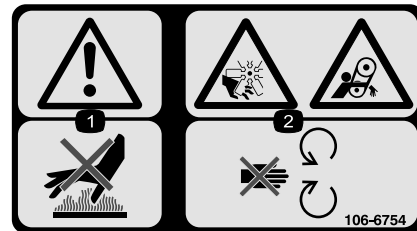
1. Vaara – katso käyttöoppaasta ohjeet terien pulttien/muttereiden kiristämiseen momenttiin 115–149 N·m.



93-6686

decal93-6686

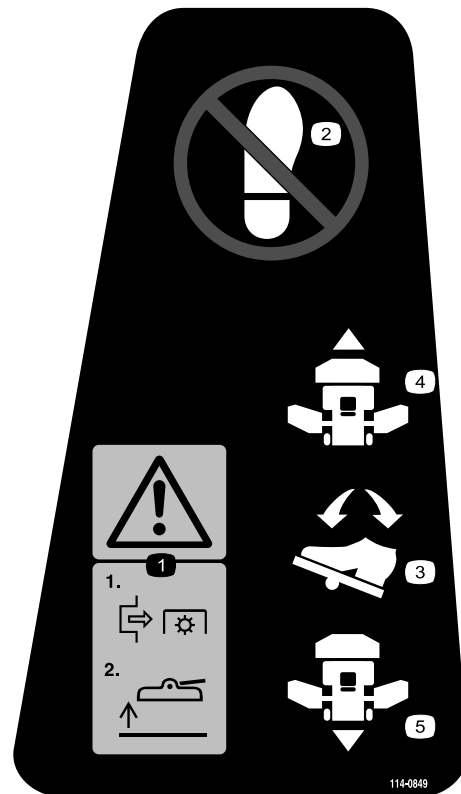
1. Hydraulineeste
2. Lue käyttöopas.



106-6754

decal106-6754

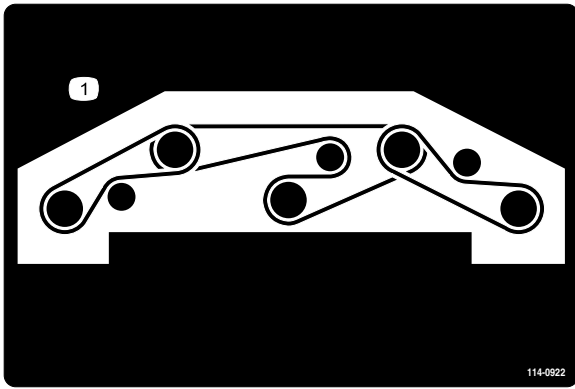
1. Vaara: älä kosketa kuumaa pintaa.
2. Silpoutumisvaara, tuuletin; takertumisvaara, hihna: pysy etäällä liikkuvista osista.



114-0849

decal114-0849

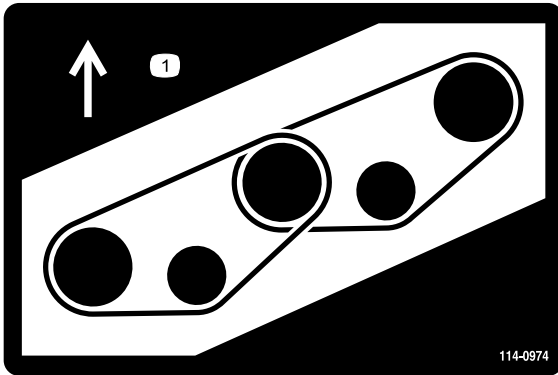
1. Vaara – vapauta voimanulosotto ja nosta sitten leikkuupöytä.
2. Älä astu
3. Ajopoljin
4. Eteenpäin
5. Peruutus



114-0922

decal114-0922

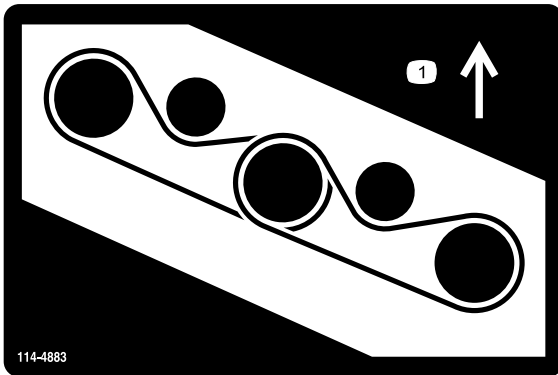
1. Hihnan kulku



114-0974

decal114-0974

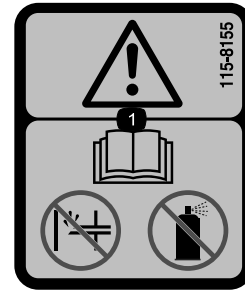
1. Hihnan kulku



114-4883

decal114-4883

1. Hihnan kulku



115-8155

decal115-8155

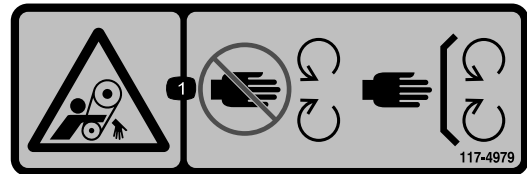
1. Vaara – lue käyttöopas. Ei saa käyttää käsisyöttöpumppua eikä käynnistysnestettä.



117-3276

decal117-3276

1. Moottorin jäähdytysjärjestelmä paineenalainen
2. Räjähdyksivaara: lue käyttöopas.
3. Vaara: älä kosketa kuumaa pintaa.
4. Vaara: lue käyttöopas.



117-4979

decal117-4979

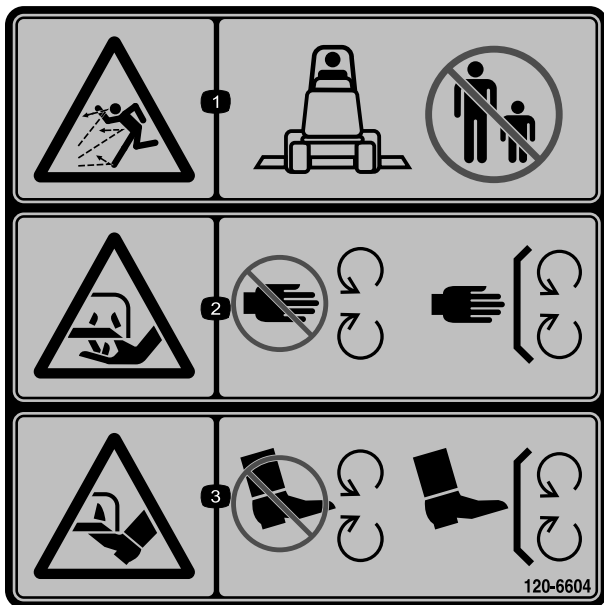
1. Takertumisvaara, hihna: Pysy etäällä liikkuvista osista. Pidä kaikki suojukset ja suojalevyt paikoillaan.



117-4766

decal117-4766

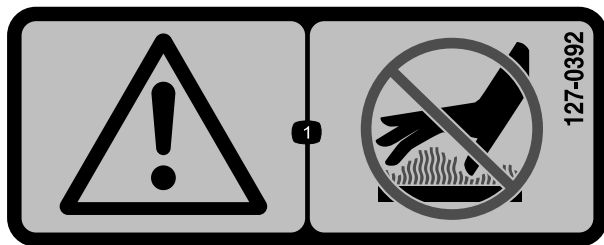
1. Loukkaantumisvaara, tuuletin: pysy etäällä liikkuvista osista ja pidä kaikki suojukset ja suojalevyt paikoillaan.



120-6604

decal120-6604

1. Esineiden sinkoutumisvaara. Älä päästä sivullisia laitteen lähelle.
2. Käsien loukkaantumisvaara, leikkuuterä: pysy etäällä liikkuvista osista. Pidä kaikki suojukset ja suojalevyt paikoillaan.
3. Jalkojen loukkaantumisvaara, leikkuuterä: pysy etäällä liikkuvista osista. Pidä kaikki suojukset ja suojalevyt paikoillaan.



127-0392

decal127-0392

1. Vaara: pysy etäällä kuumista pinnoista.



130-5356

decal130-5356

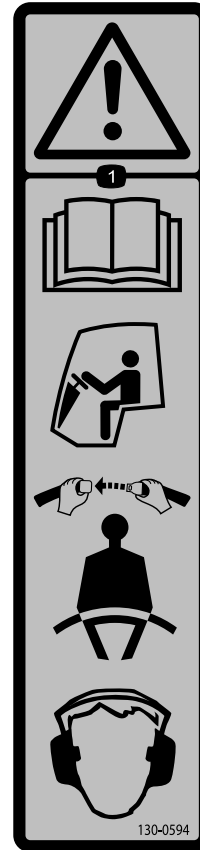
1. Käytä poljinta eteen- tai taaksepäinajoon.

**WARNING:** This product can expose you to chemicals including diesel engine exhaust, which is known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). For more information, please visit [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65).

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-5618

133-5618

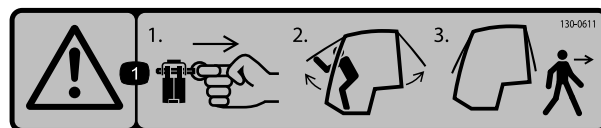


130-0594

decal130-0594

Vain ohjaamolla varustettu malli

1. Vaara: Lue käyttöopas. Käytä turvavyötä ohjaamossa istuessasi. Käytä kuulonsuojaimia.

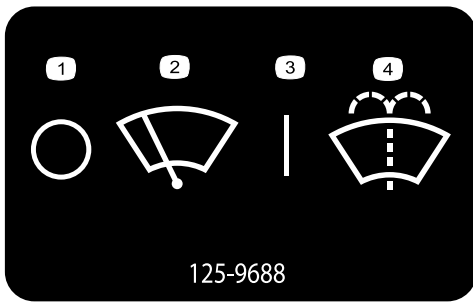


130-0611

decal130-0611

Vain ohjaamolla varustettu malli

1. Vaara: 1) Irrota sokka, 2) Avaa luukut ylöspäin ja 3) Poistu ohjaamosta.



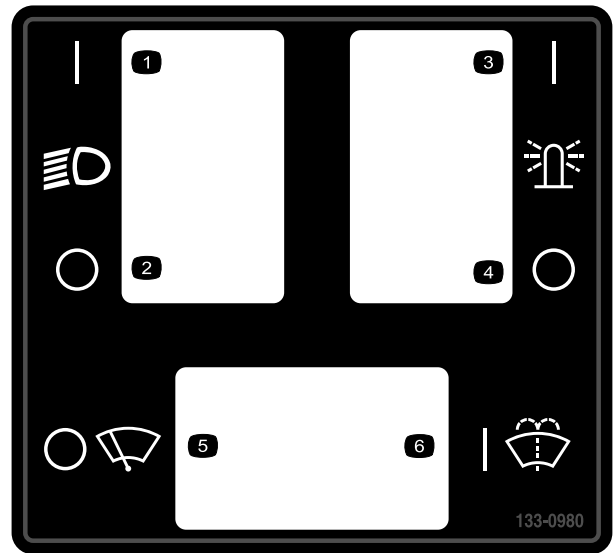
125-9688

decal125-9688

**125-9688**

Vain ohjaamolla varustettu malli

- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Tuulilasinpyyhkimet – pois | 3. Tuulilasinpyyhkimet – käytössä   |
| 2. Tuulilasinpyyhkimet        | 4. Tuulilasin pesunesteen ruiskutus |



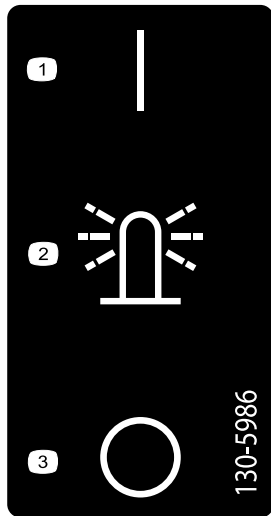
133-0980

decal133-0980

**133-0980**

Vain ohjaamolla varustettu malli

- |                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Ajovalo, käytössä | 4. Ylävalo, pois             |
| 2. Ajovalo, pois     | 5. Pyyhkimet, pois           |
| 3. Ylävalo, käytössä | 6. Pyyhkimen neste, käytössä |



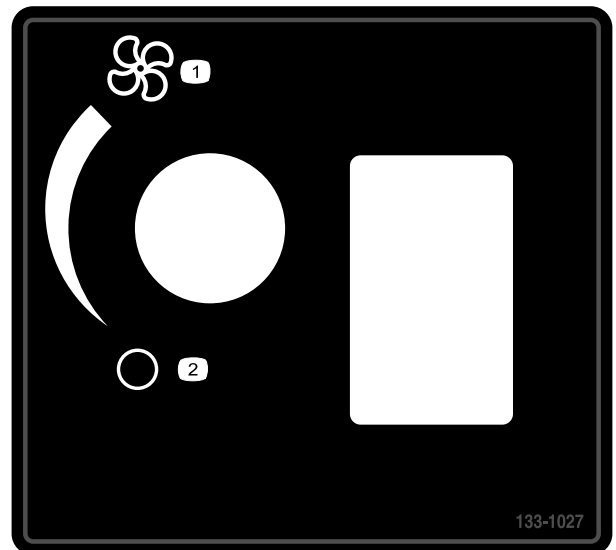
130-5986

decal130-5986

**130-5986**

Vain ohjaamolla varustettu malli

- |                |         |
|----------------|---------|
| 1. Päällä      | 3. Pois |
| 2. Kattovilkku |         |



133-1027

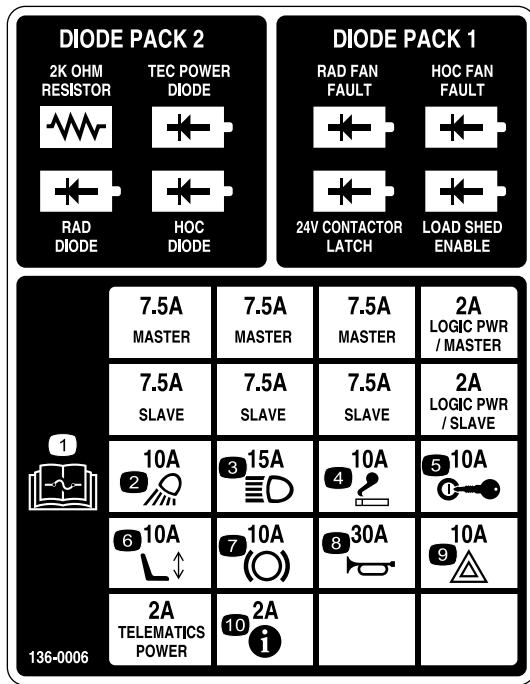
decal133-1027

**133-1027**

Vain ohjaamolla varustettu malli

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1. Puhallin, täysi | 2. Puhallin, pois |
|--------------------|-------------------|

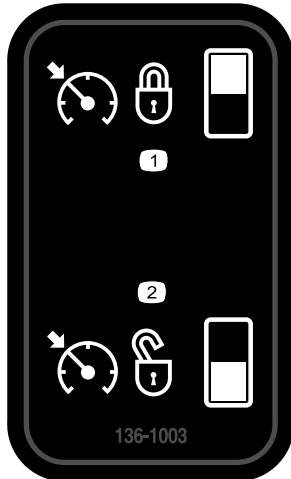




136-0006

decal136-0006

1. Lue sulaketiedot käyttöoppaasta.
2. Työvalot (10 A)
3. Ajovalot (15 A)
4. Savukkeensytytin (10 A)
5. Sytytys (10 A)
6. Sähkökäyttöinen istuin (10 A)
7. Voimanulosotto (10 A)
8. Äänimerkki (30 A)
9. Varoitusvilkku (10 A)
10. Tietokeskus (2 A)



136-1003

decal136-1003

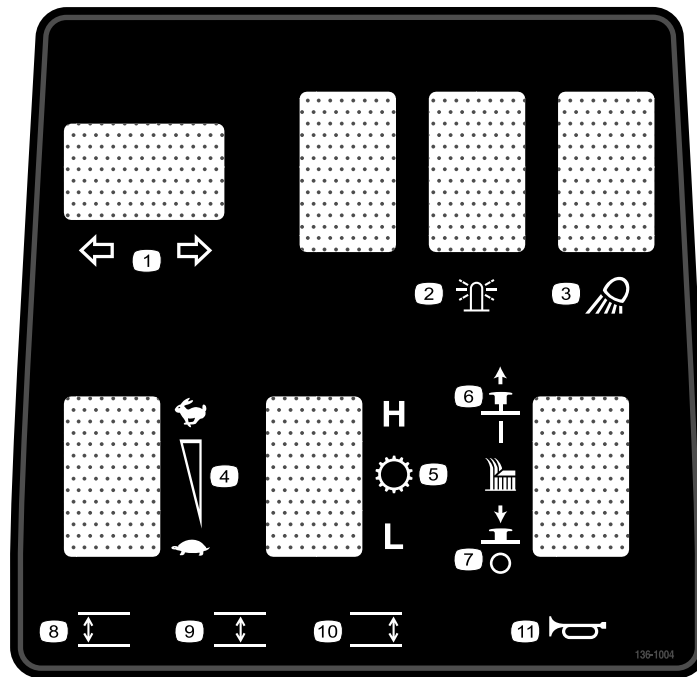
1. Vakionopeussäädin käytössä
2. Vakionopeussäädin ei käytössä



### Akkusymbolit

Akussa on joitain tai kaikki näistä symboleista

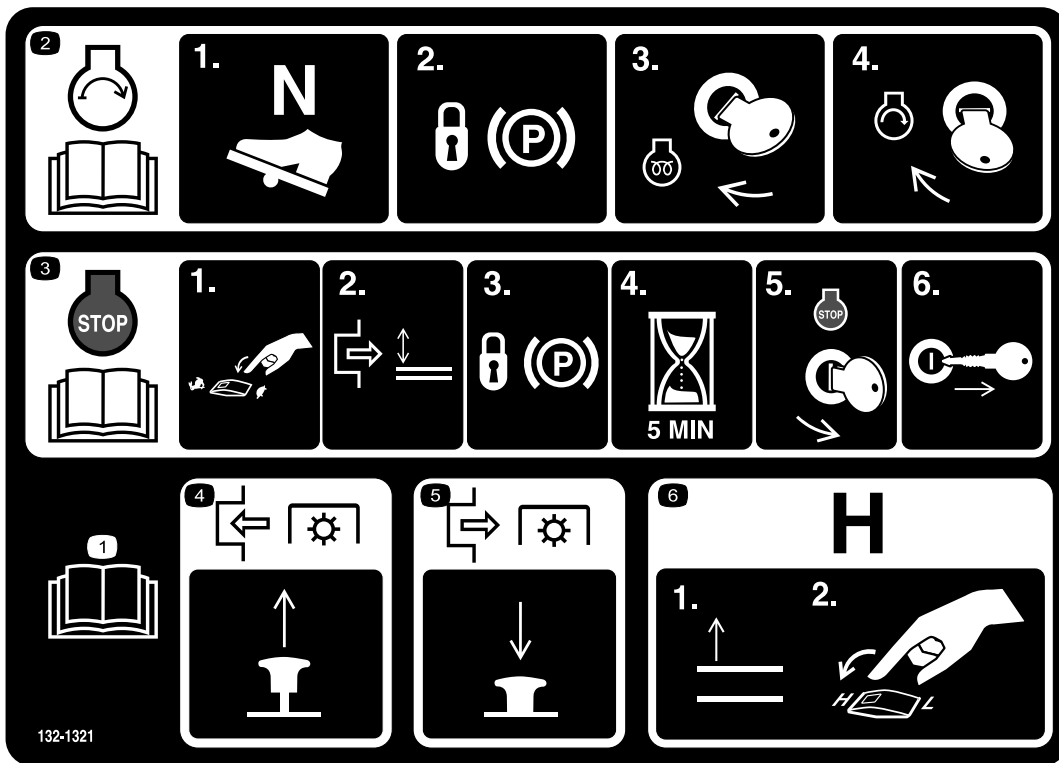
1. Räjähdyksvaara
2. Ei tulta, liekkejä eikä tupakointia
3. Syövyttävien nesteiden / kemiallisten palovammojen vaara
4. Käytä silmäsuojaimia.
5. Lue käyttöopas.
6. Pidä sivulliset turvallisen matkan päässä akusta.
7. Käytä silmäsuojaimia: räjähtävät kaasut voivat sokeuttaa ja aiheuttaa muita vammoja.
8. Akkuhappo voi sokeuttaa tai aiheuttaa vakavia syöpymiä.
9. Huuhtelee silmät heti vedellä ja hankkiudu heti lääkärin hoitoon.
10. Sisältää lyijyä, ei saa hävittää tavallisen jätteen mukana.



### 136-1004

decal136-1004

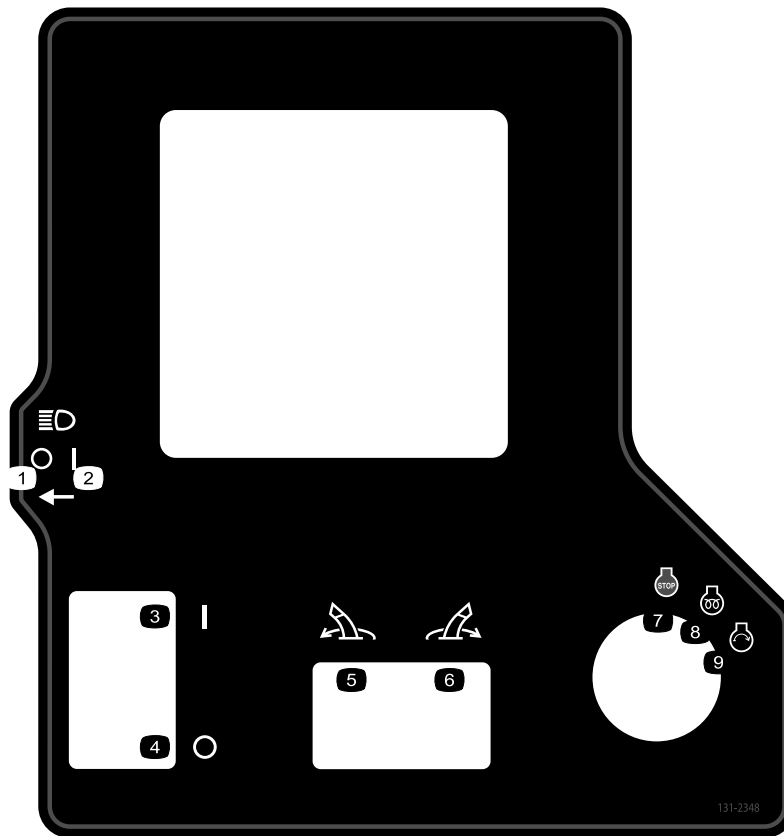
- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Suuntaviikut            | 7. Leikkuuyksikkö ei käytössä        |
| 2. Kattovilkku             | 8. Laske vasen leikkuuyksikkö.       |
| 3. Työvalo                 | 9. Laske keskimäinen leikkuuyksikkö. |
| 4. Moottorin nopeus        | 10. Laske oikea leikkuuyksikkö.      |
| 5. Vaihteisto              | 11. Äänimerkki                       |
| 6. Leikkuuyksikkö käytössä |                                      |



### 132-1321

decal132-1321

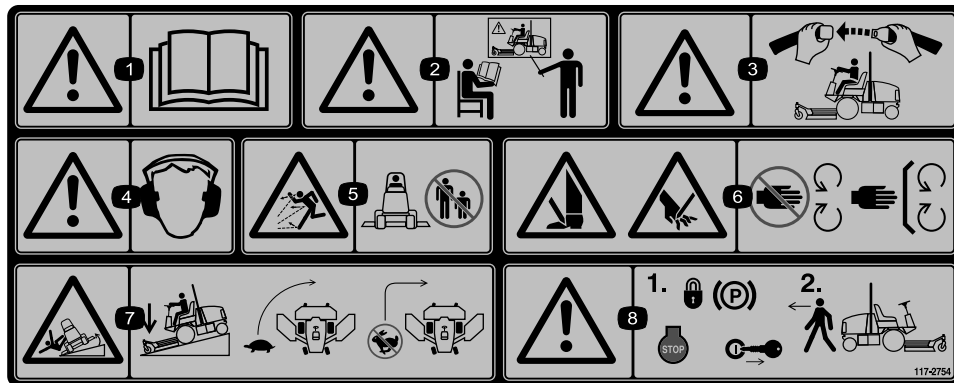
1. Lue käyttöopas.
2. Käynnistä moottori seuraavasti: 1) Aseta ajopoljin vapaalle. 2) Kytke seisontajarru. 3) Käännä avain Käynnissä-asentoon. 4) Käännä avain Käynnistys-asentoon.
3. Sammuta moottori seuraavasti: 1) Siirrä kaasuvipu hitaalle. 2) Kytke voimanulosotto pois käytöstä. 3) Kytke seisontajarru. 4) Odota viisi minuuttia. 5) Käännä virta-avain Pysäytys-asentoon. 6) Irrota avain.
4. Kytke voimanulosotto käyttöön vetämällä nuppi ylös.
5. Vapauta voimanulosotto painamalla nuppi alas.
6. Siirrä vaihteisto nopealle nostamalla lisälaitteet ja kytkemällä nopeussäädin NOPEA-asentoon.



131-2348

decal131-2348

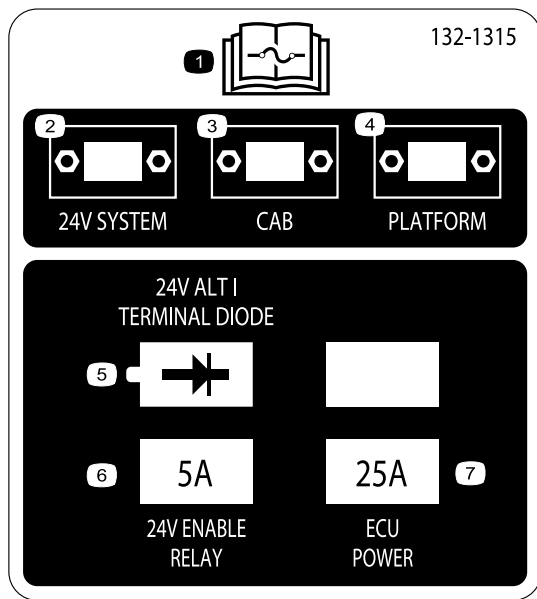
- |                              |                                    |  |
|------------------------------|------------------------------------|--|
| 1. Ajovalot: pois            | 4. Seisontajarru: vapautettuna     | 7. Moottorin (pysäytys)                |
| 2. Ajovalot: päällä          | 5. Käännä lisälaitetta vasemmalle. | 8. Moottori (ajo), esilämmitys (sähkö) |
| 3. Seisontajarru: kytkettynä | 6. Käännä lisälaitetta oikealle.   | 9. Moottorin (käynnistys)              |



117-2754

decal117-2754

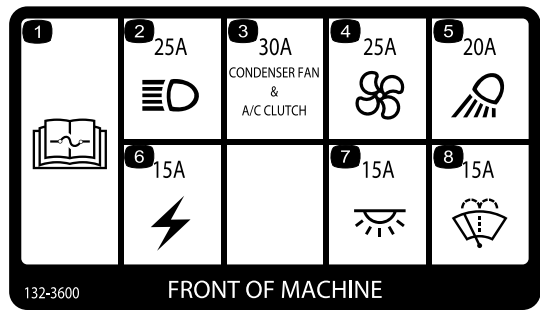
1. Vaara: lue käyttöopas.
2. Vaara: älä käytä laitetta, jos et ole saanut asianmukaista koulutusta.
3. Vaara: käytä turvavyötä istuessasi käyttäjän paikalla.
4. Vaara: käytä kuulosuojaimia.
5. Esineiden sinkoutumisvaara: pidä sivullisen turvallisen etäisyyden päässä koneesta.
6. Jalkojen ja käsien loukkaantumisvaara: pysy etäällä liikkuvista osista. Pidä kaikki suojukset paikoillaan.
7. Kaatumisvaara: laske leikkuuyksiköt ajaessasi rinteitä alas, hidasta ennen kääntymistä, älä käänny suurilla nopeuksilla.
8. Vaara: kytke seisontajarru, sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin poistut koneen luota.



**132-1315**

decal132-1315

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Lisätietoja sulakkeista on käyttöoppaassa. | 5. 24 V:n laturi / diodi      |
| 2. 24 V:n järjestelmä                         | 6. 24 V:n releen käyttö (5 A) |
| 3. Ohjaamo                                    | 7. ECU-virta (25 A)           |
| 4. Taso                                       |                               |



132-3600

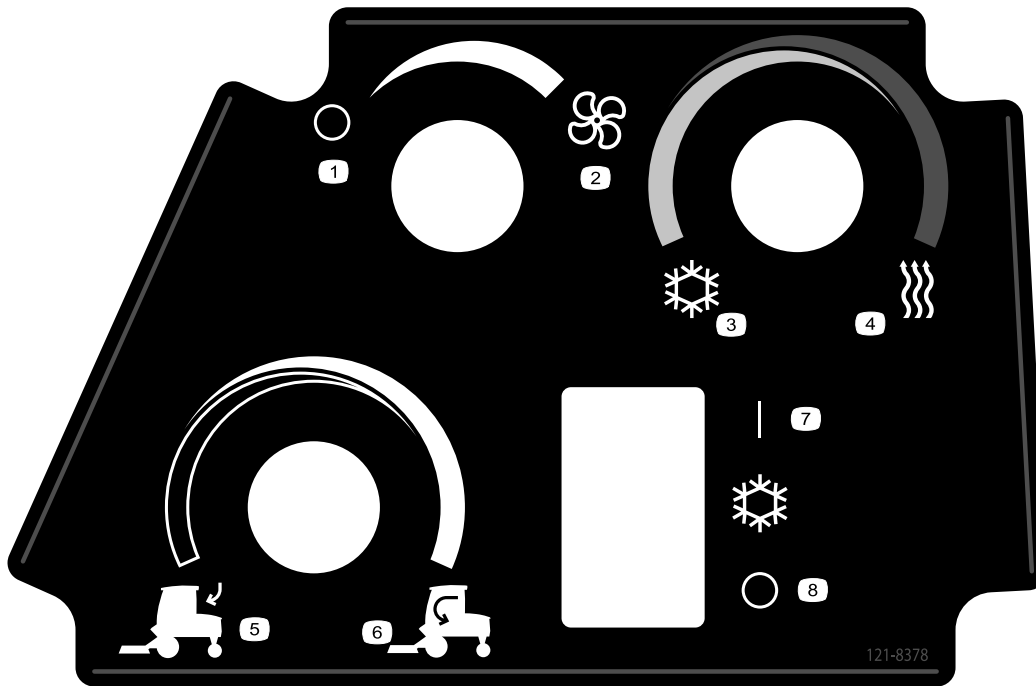
**FRONT OF MACHINE**

decal132-3600

**132-3600**

Vain ohjaamolla varustettu malli

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Lisätietoja sulakkeista on käyttöoppaassa.                 | 5. Työvalo (20 A)             |
| 2. Ajovalo (25 A)   | 6. Aputeho (15 A)             |
| 3. Lauhduttimen puhallin ja ilmastointilaitteen kytkin (30 A) | 7. Ohjaamon valo (15 A)       |
| 4. Puhallin (25 A)  | 8. Tuulilasinpyyhkimet (15 A) |

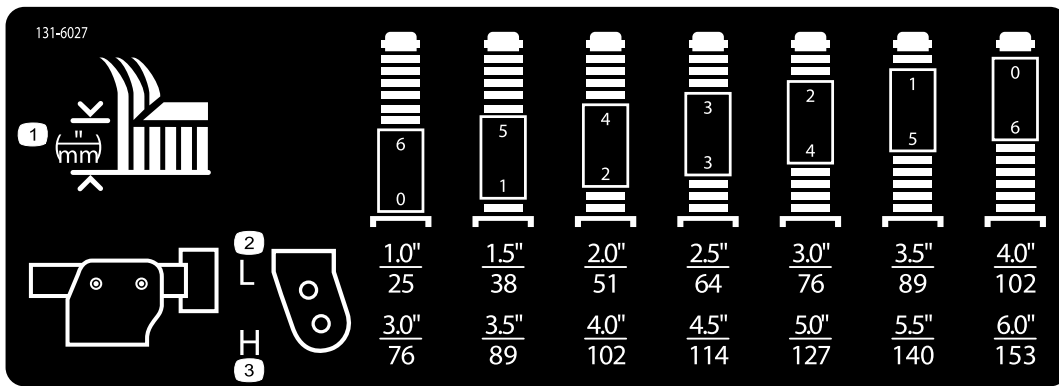


**121-8378**

decal121-8378

Vain ohjaamolla varustettu malli

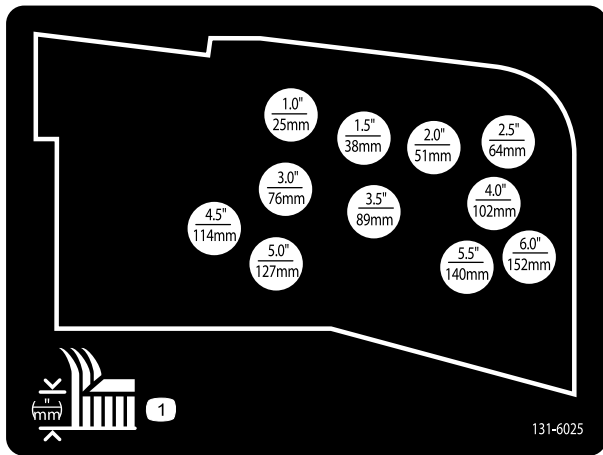
- |                                |               |             |                                 |
|--------------------------------|---------------|-------------|---------------------------------|
| 1. Puhallin – pois             | 3. Kylmä ilma | 5. Ulkoilma | 7. Ilmastointilaitte – käytössä |
| 2. Puhallin – täydellä teholla | 4. Kuuma ilma | 6. Sisäilma | 8. Ilmastointilaitte – pois     |



131-6027

decal131-6027

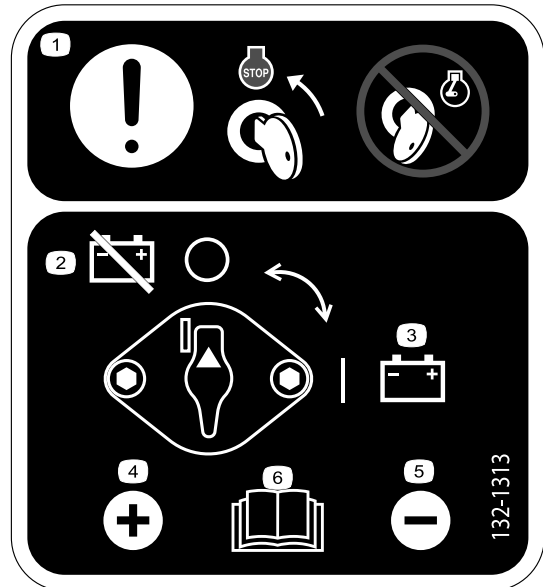
1. Leikkuukorkeuden asetukset
2. Kääntöpyörän yläasento: leikkuukorkeus 25–102 cm
3. Kääntöpyörän ala-asento: leikkuukorkeus 76–153 cm



131-6025

decal131-6025

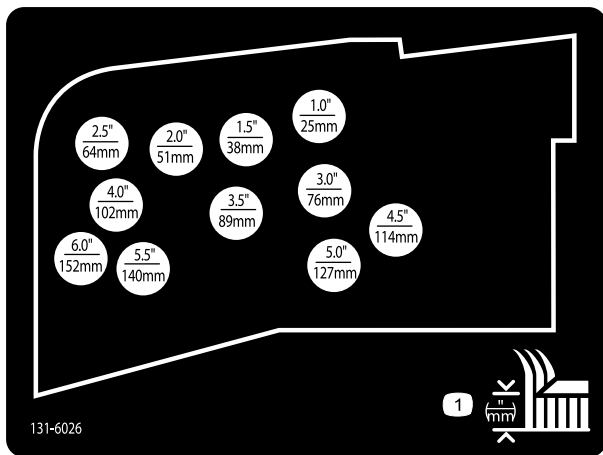
1. Leikkuukorkeus



132-1313

decal132-1313

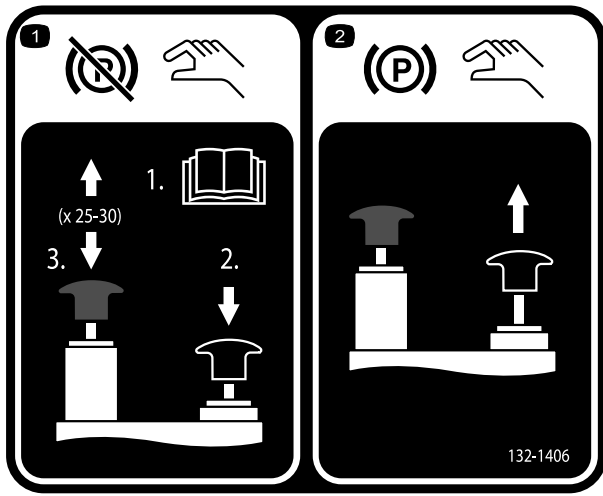
1. Huomio: käännä avain moottorin pysäytysasentoon ennen akun huoltoa. Älä huolla akkua, kun moottori on käynnissä.
2. Akku irti
3. Akku kytketty
4. Plusnapa
5. Miinusnapa
6. Lisätietoja akun huollosta on käyttöoppaassa.



131-6026

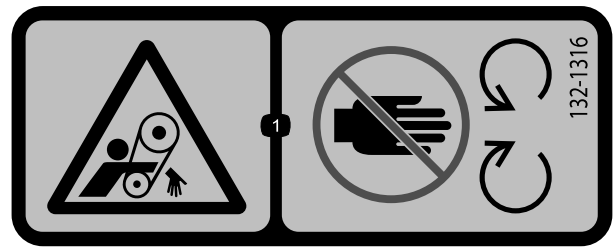
decal131-6026

1. Leikkuukorkeus



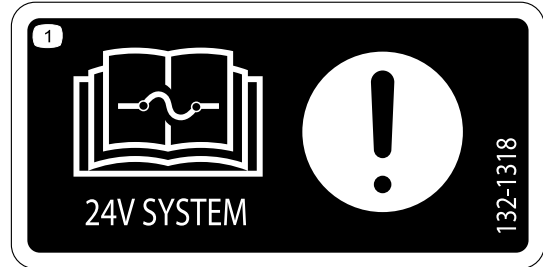
132-1406

1. Seisontajarrun vapautus, kun moottori on sammutettu: 1) Avaa vetopumpun hinausventtiilit (lisätietoja käyttöoppaassa). 2) Vapauta seisontajarru painamalla mustaa nuppia alas ja pitämällä sitä painettuna. 3) Pumppaa käsipumppua ylös ja alas. Voit vapauttaa mustan nupin 2–3 pumppauksen jälkeen. Seisontajarru vapautuu 25–30 pumppauksen jälkeen.
2. Seisontajarrun kytkentä: Vedä mustaa nuppia ylöspäin. Käsisäätöinen venttiili palautuu, kun käynnistät moottorin.



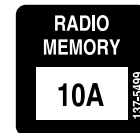
132-1316

1. Takertumisvaara, hihna: pysy etäällä liikkuvista osista.



132-1318

1. Huomio: Lue sulaketiedot käyttöoppaasta.



137-5499

### GROUNDMASTER 5900 / 5910, MODEL 31698 & 31699 QUICK REFERENCE AID

**CHECK/SERVICE (DAILY)**

1. ENGINE OIL LEVEL
2. HYDRAULIC FLUID LEVEL
3. ENGINE COOLANT LEVEL
4. FUEL - ULTRA LOW SULFUR DIESEL ONLY
5. ALTERNATOR / AC BELT TENSION
6. RADIATOR SCREEN / RADIATOR CORE
7. AIR CLEANER
8. HYD OIL COOLER SCREEN / COOLER CORE
9. INTERLOCK SYSTEM
10. TIRE PRESSURE - FRONT = 32 PSI / 2.20 BAR REAR = 30 PSI / 2.10 BAR CASTORS = 50 PSI / 3.45 BAR

**SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS**

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
ENGINE OIL	15W-40 CJ-4	11 QUARTS	500 HOURS	500 HOURS	125-7025(A)
HYDRAULIC FLUID	ISO VG 46	87 QUARTS	1000 HOURS	1000 HOURS	75-1310 (B) 86-6110 (C)
PRIMARY AIR FILTER					SEE OPERATOR'S MANUAL 108-3815 (D)
SAFETY AIR FILTER					SEE OPERATOR'S MANUAL 100-9070 (E)
FUEL SYSTEM	> 32 F	NO. 2 DIESEL B20	35 GALLONS	800 HOURS DRAIN/FLUSH	400 HOURS / YEARLY
	< 32 F	NO. 1 DIESEL			
ENGINE COOLANT	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	13.5 QUARTS 18.0 QTS W/ CAB	DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS.		125-2915 (F) WATER SEPARATOR 125-8752 (G) FOEL FILTER

136-0083

1. Tietoja koneen huollosta on käyttöoppaassa.

# Käyttöönotto

## Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
<b>1</b>	Mitään osia ei tarvita	–	Sivuleikkuupöydän kuljetushihnojen ja -tukien irrotus
<b>2</b>	Oikeanpuoleisen leikkuupöydän suojus Vasemmanpuoleisen leikkuupöydän suojus Kiilahihna	1	Etuleikkuupöydän siivekkeiden lasku
		1	
		2	
<b>3</b>	Mitään osia ei tarvita	–	Renkaiden ja kääntöpyörien rengaspaineen tarkistus
<b>4</b>	Mitään osia ei tarvita	–	Keskimmäisen etuleikkuupöydän tasaus
<b>5</b>	Mitään osia ei tarvita	–	Siivekeleikkuupöytien tasaus keskimmäisen etuleikkuupöydän mukaan
<b>6</b>	Mitään osia ei tarvita	–	Nestemäärien tarkistus
<b>7</b>	Mitään osia ei tarvita	–	Rasvaa kone.

## Ohjeet, oppaat ja muut osat

Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
Käyttöopas	1	Tutustuttava ennen koneen käyttöönottoa
Moottorin käyttöopas	1	Sisältää tietoja moottorista
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	1	CE-vaatimusten täyttämiseksi

**Huomaa:** Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

2. Irrota hihnat ja tuet, jotka tukevat sivuleikkuupöytiä kuljetuksen aikana.

# 1

## Sivuleikkuupöydän kuljetushihnojen ja -tukien irrotus

Mitään osia ei tarvita

### Ohjeet

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, sammuta moottori ja irrota virta-avain.



# 2

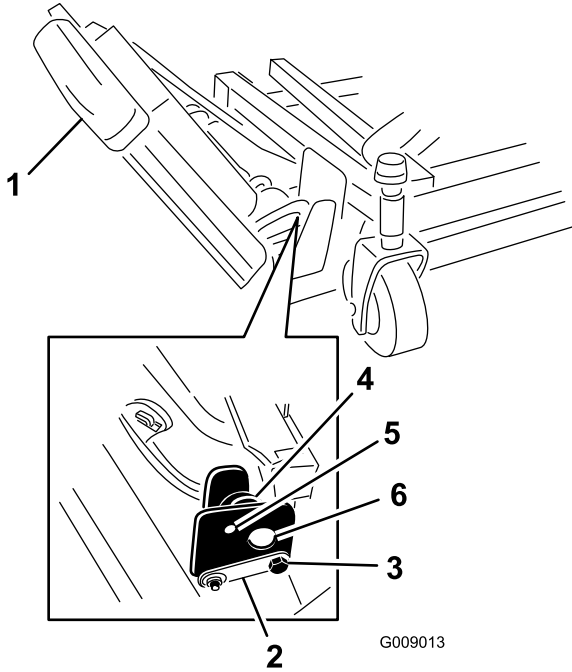
## Etuleikkuupöydän siivekkeiden lasku

### Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Oikeanpuoleisen leikkuupöydän suojus
1	Vasemmanpuoleisen leikkuupöydän suojus
2	Kiilalahina

### Ohjeet

1. Irrota mutterit, jotka kiinnittävät etu- ja takapysäytinpultit oikeassa siivekkeessä oleviin leikkuupöydän kiinnikkeisiin (Kuva 3).



Kuva 3

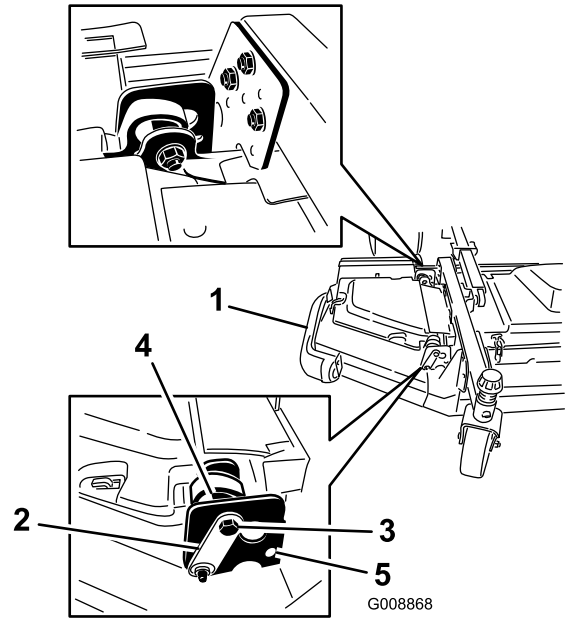
1. Siiveke
2. Saranatappi
3. Pysäytinpultti
4. Epäkesko
5. Ylempi aukko
6. Leikkuupöydän kiinnikkeet

2. Kannattele oikeaa siivekettä ja irrota etu- ja takapysäytinpultit leikkuupöydän kiinnikkeistä (Kuva 3).

**Huomaa:** Jätä epäkeskot leikkuupöydän kiinnikkeiden väliin.

3. Laske siiveke käyttöasentoon.
4. Asenna etu- ja takapysäytinpultit ylempien asennusaukkojen ja epäkeskojen läpi (Kuva 4).

**Huomaa:** Varmista, että pysäytinpultti kiinnittyy saranatappin kielekkeeseen.



Kuva 4

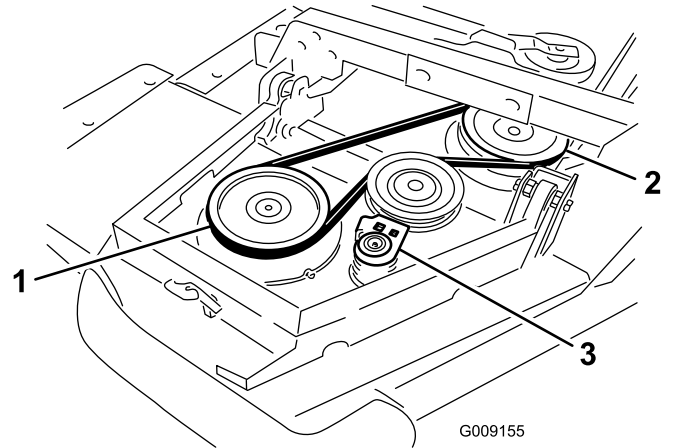
1. Siiveke
2. Saranatappi
3. Pultti
4. Epäkesko
5. Alempi aukko

5. Asenna pysäytinpultteja kiinnittävät mutterit.

**Huomaa:** Älä kiristä muttereita tässä vaiheessa.

6. Toista toimenpide vasemmalle siivekkeelle.
7. Asenna siivekkeiden hinnat seuraavasti:

A. Aloita hinnan asennus siivekkeen karapyörästä ja etuleikkuupöydän karapyörästä (Kuva 5).



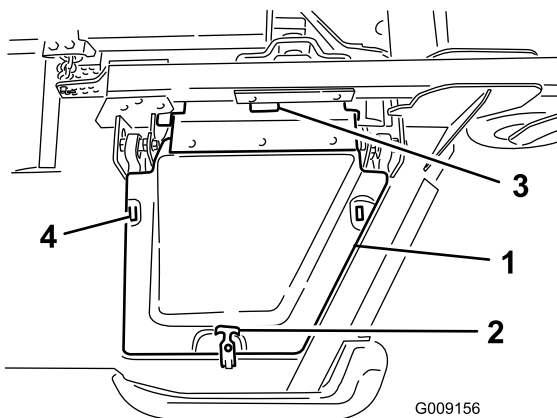
Kuva 5

1. Siivekkeen karapyörä
2. Etuleikkuupöydän karapyörä
3. Kiristinpyörä

- B. Siirrä kiristinpyörä etäämmäksi karapyöristä käyttämällä räikkävainta tai vastaavaa työkalua (Kuva 5).
- C. Vie hihna siivekkeen karapyörän ja etuleikkuupöydän ylemmän karapyörän ympäri.
- D. Kiristä hihna vapauttamalla kiristinpyörä.
8. Asenna siivekkeen leikkuupöytäsuojus ja kiinnitä se kumisalvalla (Kuva 6).

**Huomaa:** Työnnä suojus keskimmäisen etuleikkuupöydän suojuksen kielekkeiden alle, ennen kuin asetat sen kiinnityskoukkuihin ja -tankoon.

9. Toista toimenpide toiselle siivekkeelle.



Kuva 6

- |              |   |
|--------------|---|
| 1. Suojus    | 3. Keskimmäisen etuleikkuupöydän suojuksen kielekkeet |
| 2. Kumisalpa | 4. Kiinnityskoukut                                    |

**Tärkeää:** Pito ja renkaan luisun hallinta riippuvat etu- ja takarenkaiden rengaskokojen erosta. Käytä ainoastaan aitoja Toro-renkaita.

## 4

### Keskimmäisen etuleikkuupöydän tasaus

Mitään osia ei tarvita

#### Ohjeet

**Huomaa:** Tee toimenpide tasaisella alustalla.

Katso kohta [Leikkuukorkeuden säätö \(sivu 28\)](#).

1. Käännä terää jokaisessa ulommassa karassa, kunnes päät osoittavat eteen- ja taaksepäin.
2. Mittaa etäisyys lattiasta terän etukärkeen.
3. Säädä etukääntöpyörän haarukoiden 3 mm:n välilevyjä tasaisesti halutun leikkuukorkeuden mukaisesti.
4. Käännä teriä 180° ja mittaa nyt etäisyys lattiasta terän taaksepäin osoittavaan kärkeen.
5. Löysää leikkuukorkeusketjun U-pultin alempia vastamuttereita.
6. Nosta tai laske leikkuupöydän takaosaa säätämällä muttereita niin, että takaterien kärjet ovat 6–10 mm korkeammalla kuin etukärjet.
7. Kiristä vastamutterit.

## 3

### Renkaiden ja kääntöpyörien rengaspaineen tarkistus

Mitään osia ei tarvita

#### Ohjeet

Tarkista rengas- ja kääntöpyöräpaineet ennen käyttöä. Katso kohdat [Rengaspaineen tarkistus \(sivu 28\)](#) ja [Kääntöpyörien rengaspaineen tarkistaminen \(sivu 28\)](#).

**Tärkeää:** Pidä rengaspaineet oikeissa lukemissa, jotta leikkuujälki pysyy hyvänä ja kone toimii oikein. Älä käytä liian alhaisia rengaspaineita.

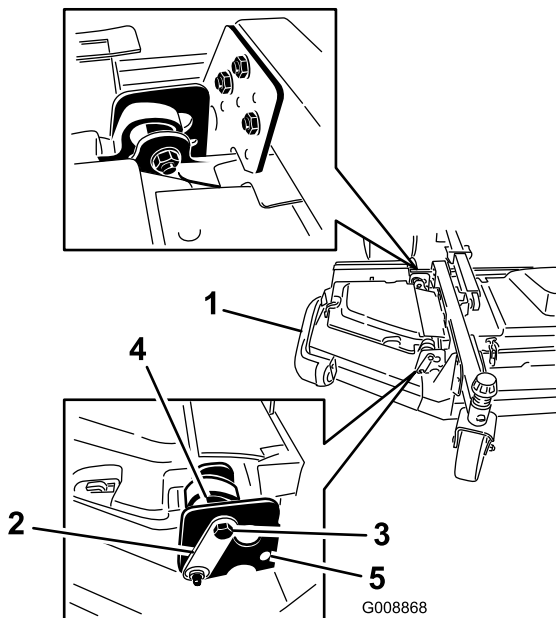
## 5

### Siivekeleikkuupöytien tasaus keskimmäisen etuleikkuupöydän mukaan

Mitään osia ei tarvita

#### Ohjeet

1. Käännä kunkin siivekkeen terää niin, että se on sivuttain.
2. Löysää pultteja ja muttereita, jotka kiinnittävät kaksi epäkeskoa välikappaletta siivekkeisiin (Kuva 7).

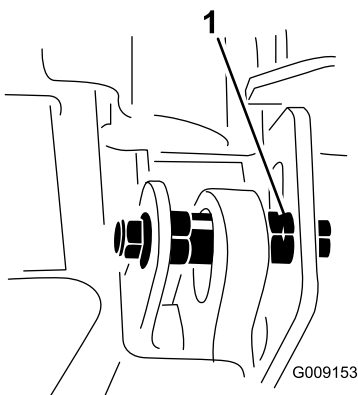


Kuva 7

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Siiveke        | 4. Epäkesko     |
| 2. Saranatappi    | 5. Ylempi aukko |
| 3. Pysäytinpultti |                 |

- Säädä etummaista epäkeskoa, kunnes sen ja siivekkeen kääntökannattimen sisäaukon pinnan välys on mahdollisimman suuri.
- Käännä takimmaista (lähimpänä ajoyksikköä olevaa) epäkeskoa, kunnes terän ulompi kärki on noin 3 mm haluttua leikkuukorkeutta korkeammalla (Kuva 7).

**Huomaa:** Epäkeskisessä kuusiokannassa on lovi, joka on 180° epäkeskonokan pykälästä (Kuva 8). Käytä lovia apuna pykälien sijainnin määrittämisessä, kun säädät epäkeskoja.



Kuva 8

- Epäkeskon lovi

- Kiristä tämän epäkeskon pultti ja mutteri momenttiin 149 N·m.

- Säädä etummaista epäkeskoa, kunnes se juuri ja juuri koskettaa siivekkeen kääntökannattimien sisäaukon pintaa.
- Kiristä tämän epäkeskon pultti ja mutteri momenttiin 149 N·m.
- Toista toimenpide vastakkaiselle siivekkeelle.

## 6

### Nestemäärien tarkistus

Mitään osia ei tarvita

#### Ohjeet

- Tarkista moottoriöljyn määrä ennen moottorin käynnistystä. Katso kohta [Moottoriöljyn määrän tarkistus \(sivu 67\)](#).
- Tarkista hydraulinesteen määrä ennen moottorin käynnistystä. Katso kohta [Hydraulinesteen tarkistus \(sivu 84\)](#).
- Tarkista jäähdytysjärjestelmä ennen moottorin käynnistystä. Katso kohta [Moottoriöljyn määrän tarkistus \(sivu 67\)](#).

## 7

### Koneen voitelu

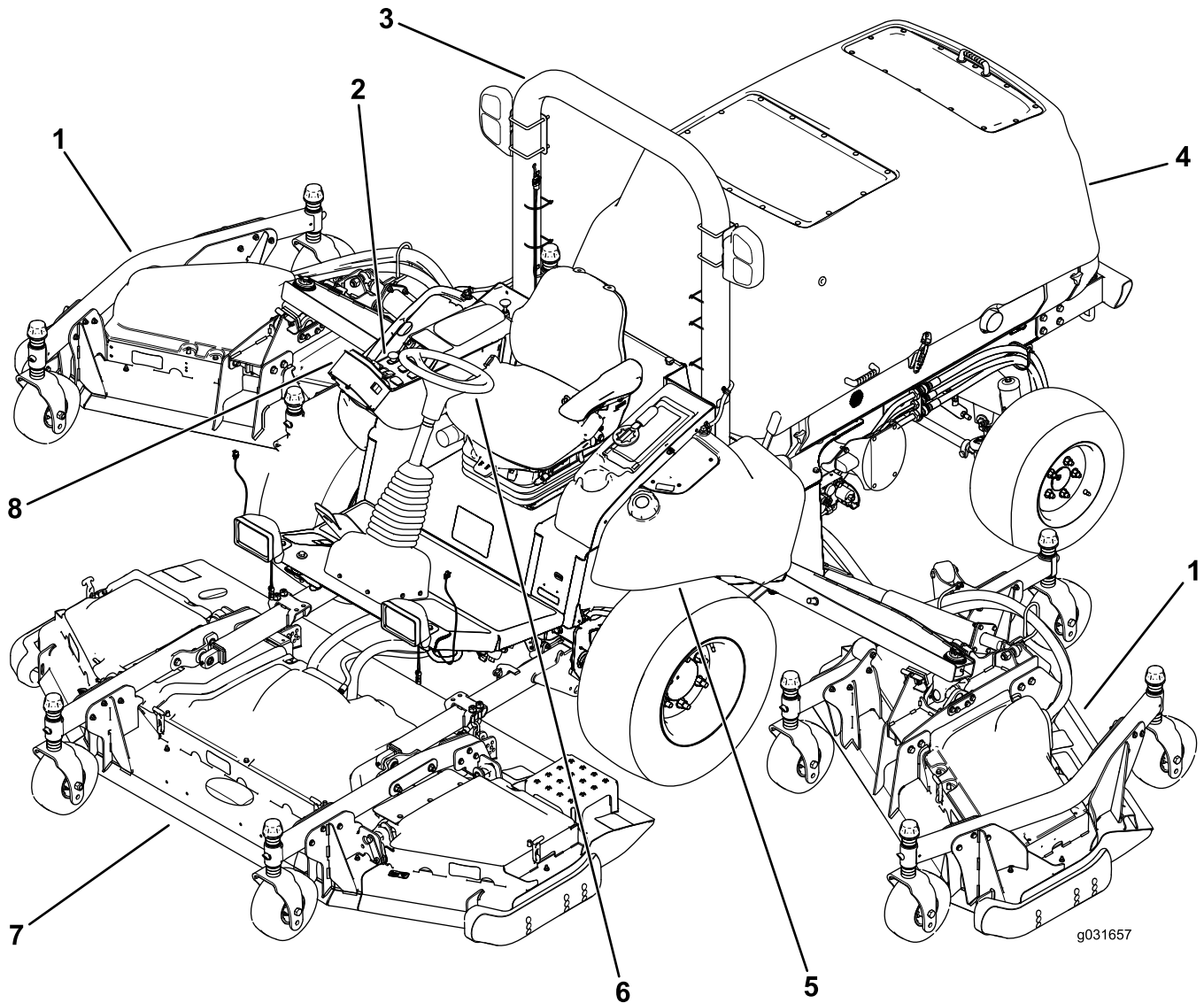
Mitään osia ei tarvita

#### Ohjeet

Rasvaa kone ennen käyttöä. Katso kohta [Voitelu \(sivu 63\)](#).

**Tärkeää:** Koneen rasvauksen laiminlyönti saattaa aiheuttaa tärkeiden osien ennenaikaisen vioittumisen.

# Laitteen yleiskatsaus

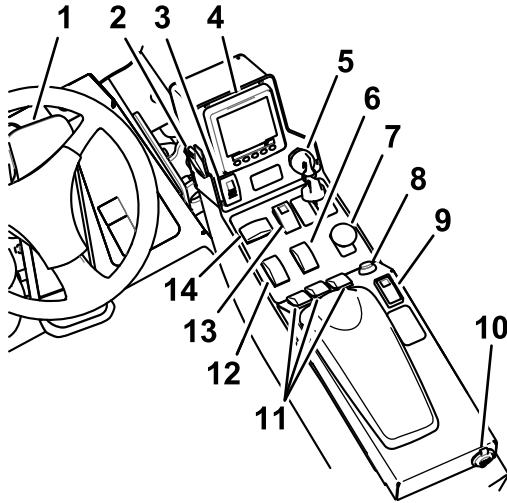


**Kuva 9**

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Sivuleikkuupöytä | 5. Polttoainesäiliö |
| 2. Ohjauspaneeli    | 6. Ohjauspyörä      |
| 3. Turvakaari       | 7. Etuleikkuupöytä  |
| 4. Konepelti        | 8. Tietokeskus      |

# Ohjauslaitteet

**Huomaa:** Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.



Kuva 10

g199303

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Ajopoljin                              | 8. Äänimerkin painike            |
| 2. Valokytkin                             | 9. Vakionopeussäätimen kytkin    |
| 3. Seisontajarrukytkin                    | 10. USB-virta                    |
| 4. Tietokeskuksen ohjaustaulu             | 11. Leikkuupöytien nostokytkimet |
| 5. Avainkytkin                            | 12. Kaasun säätökytkin           |
| 6. Ylemmän ja alemman nopeusalueen kytkin | 13. Varoitusvilkkujen kytkin     |
| 7. Voimanulosoton kytkin                  | 14. Suuntavilkkujen kytkin       |

## Ajopoljin

Ajopoljin ohjaa käyttöä eteen- ja taaksepäin. Polkimen yläosaa painamalla kone liikkuu eteenpäin ja polkimen alaosaa painamalla taaksepäin. Ajonopeus riippuu siitä, kuinka syvälle poljinta painetaan. Jos haluat kuormittamattoman maksiminopeuden, säädä kaasun KORKEIMMAN JOUTOKÄYNTINOPEUDEN asentoon ja paina poljin pohjaan (Kuva 10).

Kun haluat pysäyttää koneen, nosta jalkaa ajopolkimelta ja anna polkimen palautua keskiasentoon.

## Seisontajarrukytkin

Seisontajarrun kytkemiseksi seisontajarrukytkimellä on tehtävä kaksi eri toimenpidettä. Kytke seisontajarru painamalla pientä salpaa ja painamalla seisontajarrukytkintä eteenpäin. Vapauta seisontajarru painamalla seisontajarrukytkintä taaksepäin (Kuva 10).

## Varoitusvilkkujen kytkin

Sytytä varoitusvilkut painamalla varoitusvilkkujen kytkintä eteenpäin ja sammuta varoitusvilkut painamalla kytkintä taaksepäin (Kuva 10).

## Suuntavilkkujen kytkin

Kytke vasen suuntavilku painamalla suuntavilkkujen kytkimen vasenta puolta ja kytke oikea suuntavilku painamalla kytkimen oikeaa puolta (Kuva 10).

**Huomaa:** Keskellä on Pois-asento.

## Avainkytkin

Avainkytkimessä on kolme asentoa: PYSÄYTYS, KÄYNNISSÄ/ESILÄMMITYS ja KÄYNNISTYS (Kuva 10).

## Voimanulosoton (PTO) kytkin

Voimanulosoton kytkimellä on kaksi asentoa: ULOS (käynnistys) ja SISÄÄN (pysäytys). Kytke lisälaite tai leikkuupöydän terät vetämällä voimanulosoton painike ulos. Pysäytä lisälaitteen toiminta painamalla painike sisään (Kuva 10).

## Ylemmän ja alemman nopeusalueen kytkin

Valitse YLEMPI NOPEUSALUE painamalla kytkimen etuosaa. Valitse ALEMPI NOPEUSALUE painamalla kytkimen takaosaa. Koneen on oltava paikallaan tai kuljettava erittäin hitaasti (enintään 1 km/h), jotta nopeusaluetta voidaan vaihtaa YLEMMÄN ja ALEMMAN välillä (Kuva 10).

## Vakionopeussäätimen kytkin

Vakionopeussäätimen kytkimellä säädetään koneen nopeus.

Siirrä vakionopeussäädin PÄÄLLÄ-asentoon siirtämällä vakionopeussäätimen kytkin keskimmäiseen asentoon. Valitse nopeus painamalla kytkintä eteenpäin. Poista vakionopeussäädin käytöstä painamalla kytkintä taaksepäin (Kuva 10).

**Huomaa:** Vakionopeussäätimen voi poistaa käytöstä myös painamalla poljinta.

Kun vakionopeussäädin kytketään käyttöön, vakionopeutta voidaan myös muuttaa tietokeskuksen ohjaustaulussa.

## Leikkuupöytien nostokytkimet

Nostokytkimillä nostetaan ja lasketaan leikkuupöytiä (Kuva 10).

Laske leikkuupöytää painamalla kytkin eteenpäin ja nosta leikkuupöytää painamalla kytkin taaksepäin.

**Huomaa:** Leikkuupöytiä ei voi laskea YLEMMÄLLÄ NOPEUSALUEELLA. Ne eivät myöskään nouse tai laskeudu, jos käyttäjä on poissa istuimelta moottorin käydessä.

**Huomaa:** Leikkuupöytiä voi nostaa ainoastaan silloin, kun moottorin pyörimisnopeus on alle 2 000 kierr./min. Vain yksi leikkuupöytä nousee kerrallaan pyörimisnopeuden ollessa alle 2 000 kierr./min.

## Kaasun säätökytkin

Kaasun säätökytkimessä on kaksi asentoa: ALHAINEN JOUTOKÄYNTINOPEUS ja KORKEA JOUTOKÄYNTINOPEUS (Kuva 10).

Aseta kaasu KORKEALLE JOUTOKÄYNTINOPEUDELLE painamalla kytkintä eteenpäin vähintään kahden sekunnin ajan. Aseta kaasu ALHAISELLE JOUTOKÄYNTINOPEUDELLE painamalla kytkintä taaksepäin vähintään kahden sekunnin ajan. Lisää tai vähennä moottorin nopeutta 100 kierr./min kerrallaan painamalla kytkintä lyhyesti jompaankumpaan suuntaan.

## Valokytkin

Sytytä valot painamalla valokytkin ylöspäin PÄÄLLÄ-asentoon (Kuva 10).

Sammuta valot painamalla valokytkin alaspäin POIS-asentoon.

## Äänimerkin painike

Anna äänimerkki painamalla äänimerkin painiketta (Kuva 10).

## Istuimen säätövipu

Siirrä istuinta pitkittäissuunnassa vetämällä vivusta.

## Istuimen käsinojan säätönappi

Säädä käsinojan kulmaa kiertämällä nuppia.

## Istuimen selkänojan säätövipu

Säädä istuimen selkänojan kulmaa siirtämällä vipua.

## USB-virta

USB-liitäntöihin voi kytkeä kannettavan laturin matkapuhelimen tai muun henkilökohtaisen elektronisen laitteen lataamista varten (Kuva 10).

## Hälytysäänimerkki (konsoli)

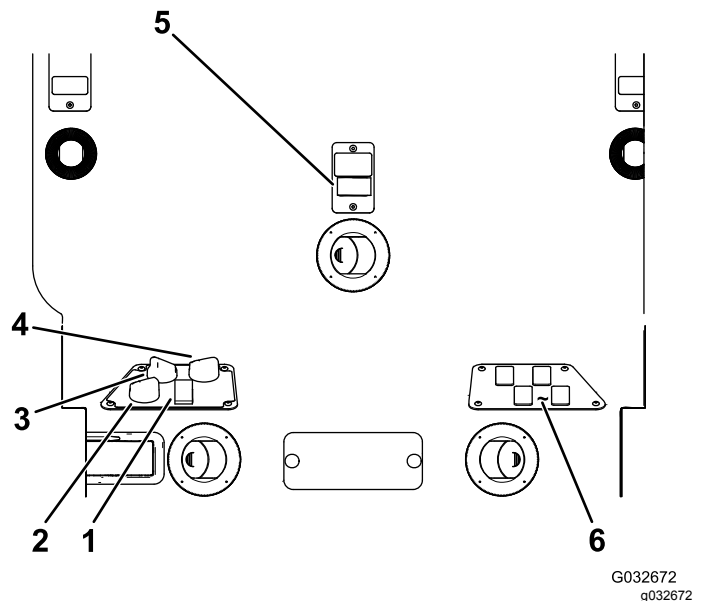
Äänimerkki kuuluu, jos koneessa havaitaan jokin vika.

Äänimerkki kuuluu seuraavissa tapauksissa:

- Moottori antaa ilmoituksen pysäytystä edellyttävästä viasta.
- Moottori antaa ilmoituksen moottoriviasta.
- Polttoaineen määrä on alhainen.

## Ohjaamon ohjauslaitteet

Ohjaamolliset koneet



Kuva 11

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Ilmastointilaitteen kytkin | 4. Lämpötilan ohjaus                            |
| 2. Ilmankierron säädin        | 5. Tuulilasinpyyhkimen kytkin                   |
| 3. Puhaltimen ohjaus          | 6. Tyhjät kytkimet<br>lisävarustesarjoja varten |

### Ilmankierron säädin

Ilmankierron säädin asettaa ohjaamon joko kierrättämään ohjaamossa olevaa ilmaa tai ottamaan raitisilmaa ohjaamon ulkopuolelta (Kuva 11).

- Aseta säädin kierrätysasentoon, kun ilmastointilaitte on käytössä.
- Aseta säädin ottamaan raitisilmaa, kun lämmitin tai puhallin on käytössä.

### Puhaltimen ohjausnappi

Säädä puhaltimen nopeutta kääntämällä puhaltimen ohjausnuppia (Kuva 11).

### Lämpötilan ohjausnappi

Säädä ohjaamon lämpötilaa kääntämällä lämpötilan ohjausnuppia (Kuva 11).

### Tuulilasinpyyhkimen kytkin

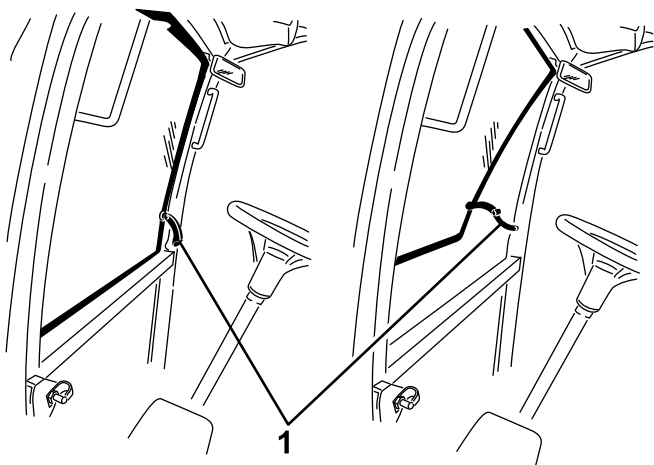
Tällä kytkimellä kytketään tuulilasinpyyhkimet käyttöön ja pois käytöstä (Kuva 11).

### Ilmastointilaitteen kytkin

Tällä kytkimellä kytketään ilmastointilaitte käyttöön ja pois käytöstä (Kuva 11).

### Tuulilasin salpa

Avaa tuulilasi nostamalla salpoja ylöspäin (Kuva 12). Lukitse tuulilasi AVOIMEEN asentoon painamalla salpa pohjaan. Sulje ja lukitse tuulilasi vetämällä salpaa ulos ja painamalla se alas.



g196911

Kuva 12

1. Tuulilasin salpa

---

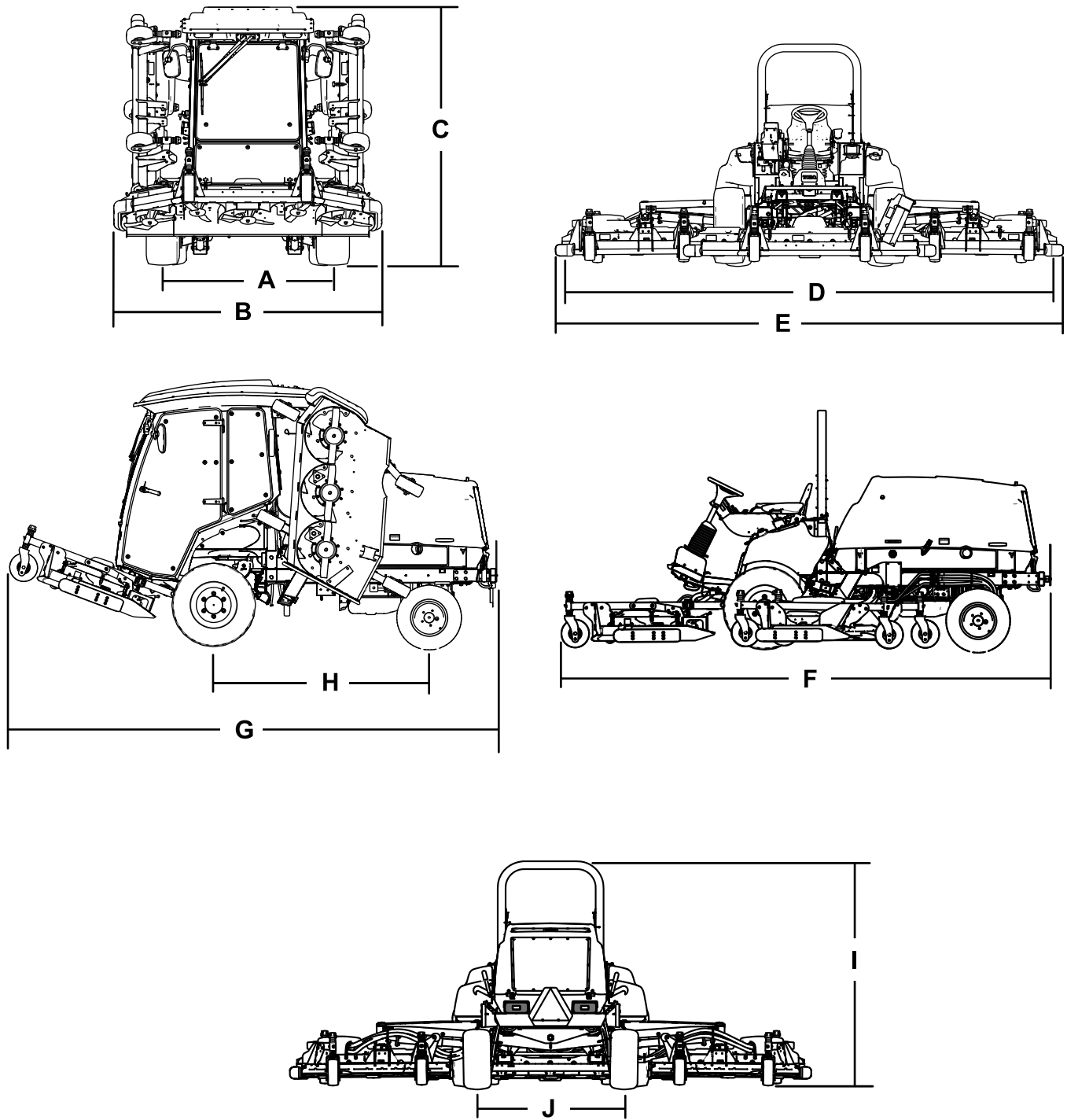
### Takaikkunan salpa

Avaa takaikkuna nostamalla salpoja ylöspäin. Lukitse ikkuna AVOIMEEN asentoon painamalla salpaa sisään. Sulje ja lukitse ikkuna vetämällä salpaa ulos ja painamalla se alas (Kuva 12).

**Tärkeää:** Sulje takaikkuna ennen konepellin avaamista, jotta konepelti ja takaikkuna eivät vahingoitu.

# Tekniset tiedot

Huomaa: Ominaisuuksia ja rakennetta voidaan muuttaa ilmoittamatta.



Kuva 13

g200003



Kuvaus	Kuva 13 viite	Mitta tai paino
Korkeus ohjaamon kanssa	C	240 cm
Korkeus turvakaaren kanssa	I	216 cm
Kokonaispituus	F	442 cm
Varastointi- ja kuljetuspituus	G	434 cm
Leikkuuleveys		
kokonaisleveys	D	488 cm
etuleikkuuyksikkö		234 cm
sivuleikkuuyksikkö		145 cm
etu- ja yksi sivuleikkuuyksikkö		361 cm
Kokonaisleveys		
leikkuuyksiköt alhaalla	E	506 cm
leikkuuyksiköt ylhäällä (kuljetusasento)	B	251 cm
Akseliväli	H	194 cm
Raideväli (renkaan keskeltä keskelle)		
eturenkaat	A	159 cm
takarenkaat	J	142 cm
Maavara		25,4 cm
Nettopaino ohjaamon kanssa		3 313 kg
Nettopaino turvakaaren kanssa		3 044 kg

## Lisätarvikkeet/lisävarusteet

Koneeseen on saatavana valikoima Toron hyväksymiä lisälaitteita ja -varusteita, joiden avulla voidaan parantaa ja laajentaa sen ominaisuuksia. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai jakelijaan tai siirry osoitteeseen [www.Toro.com](http://www.Toro.com), josta löytyy luettelo hyväksytyistä lisälaitteista ja -varusteista.

# Käyttö

**Huomaa:** Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

## Ennen käyttöä

## Turvallisuus ennen käyttöä

### Yleinen turvallisuus

- Älä anna lasten tai kouluttamattomien henkilöiden käyttää tai huoltaa laitetta. Paikalliset säännökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle. Omistaja vastaa käyttäjien ja mekaanikkojen koulutuksesta.
- Tutustu laitteen turvallisen käytön ohjeisiin, ohjauslaitteisiin ja turvamerkintöihin.
- Selvitä, kuinka koneen saa pysäytettyä ja moottorin sammutettua nopeasti.
- Tarkista, että käyttäjän pitokytkimet, turvakytkimet ja suojalevyt ovat paikoillaan ja toimivat oikein. Älä käytä konetta, mikäli ne eivät toimi kunnolla.
- Tarkasta aina ennen liikkumista, että terät, teräpultit ja leikkuujärjestelmät ovat hyvässä käyttökunnossa. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet terät ja pultit sarjoissa, jotta tasapaino säilyisi.
- Tarkasta koneen käyttöalue ja poista siltä kaikki esineet, joita kone voi singota.

### Polttoaineturvallisuus

- Käsittele polttoainetta erittäin varovasti. Se on tulenarkaa, ja höyryt räjähtävät herkästi.
- Sammuta savukkeet, sikarit, piiput ja muut sytytyslähteet.
- Käytä vain hyväksyttyä polttoaineastiaa.
- Älä irrota polttoainesäiliön korkkia tai täytä polttoainesäiliötä moottorin ollessa käynnissä tai kuuma.
- Älä lisää tai tyhjennä polttoainetta suljetussa tilassa.
- Älä säilytä konetta tai polttoainesäiliötä tilassa, jossa on avotuli, kipinöitä tai varmistusliekki (esimerkiksi vedenlämmitin tai muu vastaava laite).
- Jos polttoainetta roiskuu, älä yritä käynnistää moottoria. Vältä luomasta minkäänlaisia kipinälähteitä, ennen kuin polttoainehöyryt ovat hälvenneet.

# Moottoriöljyn määrän tarkistus

Tarkista moottorin kampikammion öljymäärä ennen moottorin käynnistämistä ja koneen käyttämistä. Katso kohta [Moottoriöljyn määrän tarkistus \(sivu 67\)](#).

## Jäähdytysjärjestelmien tarkistus

Ennen kuin käynnistät moottorin ja käytät konetta, tarkista jäähdytysjärjestelmät. Katso kohdat [Moottorin jäähdytysjärjestelmän tarkistus \(sivu 78\)](#) ja [Jäähdytysjärjestelmien puhdistus \(sivu 79\)](#).

## Hydraulijärjestelmän tarkistus

Ennen kuin käynnistät moottorin ja käytät konetta, tarkasta hydraulijärjestelmä. Katso kohta [Hydraulinesteen tarkistus \(sivu 84\)](#).

## Polttoainesäiliön täyttö

### Polttoainesäiliön tilavuus

132 l

### Polttoaineen tiedot

**Tärkeää:** Käytä vain erittäin vähärikkistä dieselpolttoainetta. Suuremman rikkipitoisuuden polttoaine haurastuttaa hapetuskatalysaattoria, mikä aiheuttaa käyttöongelmia ja lyhentää moottorin osien käyttöikä.

**Seuraavien varoitusten laiminlyönti saattaa vaurioittaa moottoria.**

- Dieselpolttoaineen sijasta ei saa käyttää paloöljyä tai bensiiniä.
- Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa paloöljyä tai käytettyä moottoriöljyä.
- Polttoainetta ei saa säilyttää säiliöissä, joiden sisäpinta on sinkitty.
- Polttoaineen lisäaineita ei saa käyttää.

### Petrodiesel

**Setaaniluku:** 45 tai korkeampi

**Rikkipitoisuus:** Erittäin vähärikkinen (<15 ppm)

## Polttoainetaulukko

Dieselpolttoaineen tiedot	Sijainti
ASTM D975 Nro 1-D S15 Nro 2-D S15	Yhdysvallat
EN 590	Euroopan unioni
ISO 8217 DMX	Kansainvälinen
JIS K2204, luokitus nro 2	Japani
KSM-2610	Korea

- Käytä vain puhdasta, tuoretta dieselpolttoainetta tai biodieselpolttoaineita.
- Jotta polttoaine olisi tuoretta, osta sitä vain 180 päivän tarpeeseen.

Käytä kesälaatuista dieselpolttoainetta (nro 2-D) yli  $-7\text{ }^{\circ}\text{C}$ :n lämpötiloissa ja talvilaatuista dieselpolttoainetta (nro 1-D tai nro 1-D / nro 2-D -seosta) alle  $-7\text{ }^{\circ}\text{C}$ :n lämpötiloissa.

**Huomaa:** Talvilaatuisen polttoaineen leimahduspiste on alhaisempi, ja sen kylmävirtausominaisuudet helpottavat käynnistystä ja vähentävät polttoainesuodattimen tukkeutumista.

Kesälaatuisen polttoaineen käyttö lämpötilan ollessa yli  $-7\text{ }^{\circ}\text{C}$  pidentää polttoainepumpun käyttöikää ja antaa talvilaatuista polttoainetta enemmän tehoa.

## Biodieselin käyttö

Tässä laitteessa voidaan käyttää myös polttoaineseosta, jossa on enintään 20 % biodieseliä (B20).

**Rikkipitoisuus:** Erittäin vähärikkinen (<15 ppm)

**Biodieselpolttoaineen tiedot:** ASTM D6751 tai EN 14214

**Polttoaineseoksen tiedot:** ASTM D975, EN 590 tai JIS K2204

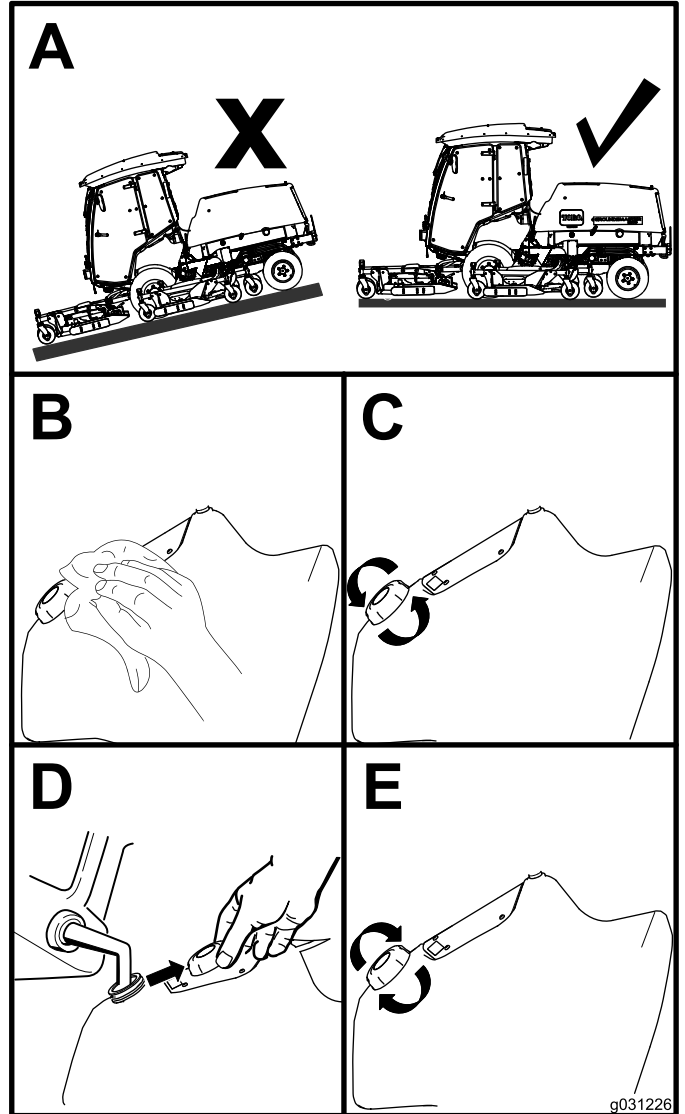
**Tärkeää:** Petrodieselosuuden rikkipitoisuuden on oltava erittäin alhainen.

Noudata seuraavia varo-ohjeita:

- Biodieselseokset voivat vahingoittaa maalattuja pintoja.
- Käytä kylmällä säällä korkeintaan B5-seosta (biodieselpitoisuus 5 %).
- Tarkkaile polttoaineen kanssa kosketuksiin joutuvia tiivisteitä ja letkuja, sillä ne voivat haurastua ajan mittaan.
- Polttoainesuodattimeen voi muodostua tukoksia jonkin aikaa biodieselseosten käytön aloittamisen jälkeen.
- Lisätietoja biodieselistä saa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

## Polttoaineen lisäys

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle (Kuva 14).
2. Sammuta moottori, irrota avain ja kytke seisontajarru.
3. Puhdista polttoainesäiliön korkin ympäristö ja irrota korkki.
4. Lisää polttoainetta ja asenna polttoainesäiliön korkki. Pyyhi läikkynyt polttoaine pois.



Kuva 14

# Rengaspaineen tarkistus

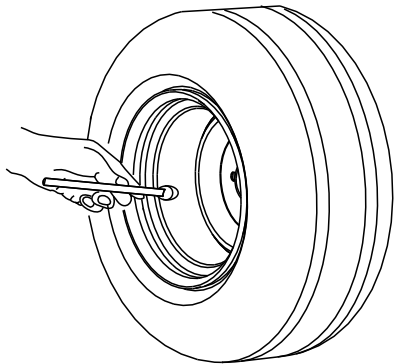
**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Oikea rengaspaine on 2,20 bar eturenkaissa ja 2,07 bar takarenkaissa kuvan mukaisesti (Kuva 15).

**Tärkeää:** Pidä rengaspaineet oikeissa lukemissa, jotta leikkuujäljen laatu pysyy hyvänä ja kone toimii oikein. Älä käytä liian alhaisia rengaspaineita.

Tarkista kaikkien renkaiden rengaspaineet ennen koneen käyttöä.

Pito ja renkaan luisun hallinta riippuvat etu- ja takarenkaiden rengaskokojen erosta. Käytä ainoastaan aitoja Toro-renkaita.



G001055

Kuva 15

g001055

# Kääntöpyörien rengaspaineen tarkistaminen

Kääntöpyörien renkaiden rengaspaineen on oltava 3,40 bar.

**Tärkeää:** Pidä rengaspaineet oikeissa lukemissa, jotta leikkuujäljen laatu pysyy hyvänä ja kone toimii oikein. Älä käytä liian alhaisia rengaspaineita.

Tarkista kaikkien renkaiden rengaspaineet ennen koneen käyttöä.

# Pyöränmuttereiden kireyden tarkistus

**Huoltoväli:** 10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
250 käyttötunnin välein

## VAARA

Mikäli pyöränmuttereiden kireyttä ei pidetä oikeana, pyörä voi vaurioitua tai irrota, mikä voi aiheuttaa tapaturman.

Kiristä etu- ja takapyörien mutterit momenttiin 135–150 N·m huoltoaikataulun mukaan.

# Leikkuukorkeuden säätö

Leikkuukorkeus on säädettävissä 25–153 mm:n korkeudelle 13 mm:n välein. Kun säädät leikkuukorkeutta, aseta kääntöpyörän akselit kääntöpyörän haarukoiden ylempiin tai alempiin reikiin, lisää (tai poista) yhtä suuri määrä välikappaleita kääntöpyörän haarukoihin ja kiinnitä takaketju (vain etuleikkuupöytä) haluttuihin reikiin.

# Etuleikkuupöydän säätö

1. Käynnistä moottori ja nosta leikkuupöydät, jotta leikkuukorkeutta voidaan muuttaa.
2. Nosta leikkuupöytä ja sammuta sitten moottori ja irrota virta-avain.
3. Aseta kääntöpyörän akselit kääntöpyörän haarukoihin toisiaan vastaaviin reikiin. Katso asetuksiin sopivat reiät taulukosta (Kuva 16).

**Huomaa:** Jotta pyörän ja haarukan väliin ei kerääntynyt ruohoa, konetta on käytettävä vähintään 76 mm:n leikkuukorkeudella ja akselipultti on asennettava kääntöpyörän haarukan alimpaan reikään. Kun konetta käytetään alle 76 mm:n leikkuukorkeudella ja ruohoa kerääntyy, poista leikkuujätteet pyörän ja haarukan alueelta ajamalla konetta vastakkaiseen suuntaan.

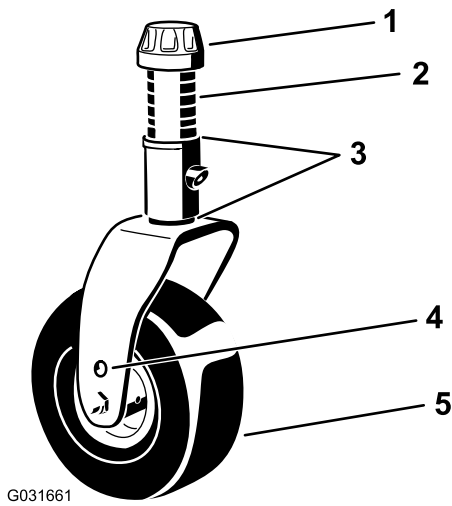
1	2	3	4	5	6	7	8
1.0"	1.5"	2.0"	2.5"	3.0"	3.5"	4.0"	4.0"
25	38	51	64	76	89	102	102
3.0"	3.5"	4.0"	4.5"	5.0"	5.5"	6.0"	6.0"
76	89	102	114	127	140	153	153

G031660

Kuva 16

g031660

1. Kääntöpyörän leikkuukorkeuden asennusreiät
2. Kääntöpyörän haarukan leikkuukorkeuden välikappaleet
4. Löysää kiristyskantaa mukana toimitetulla kääntöpyörän kannan avaimella, irrota se kääntöpyörän kara-akselista ja liu'uta kääntöpyörän akseli pois kääntöpyörän varresta (Kuva 17).

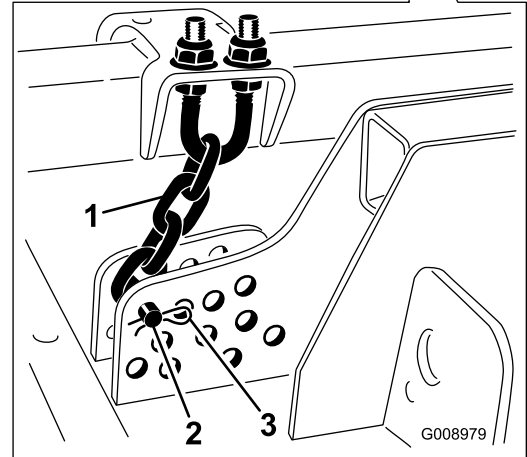
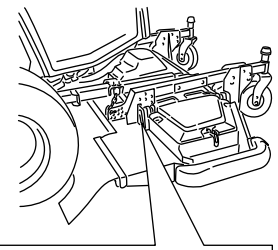


G031661

Kuva 17

g031661

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Kiristyskanta                        | 4. Akselin yläkiinnitysreikä |
| 2. Välikkappaleet (6)                   | 5. Kääntöpyörä               |
| 3. Välilevyt (2 ylhäällä ja 2 alhaalla) |                              |



G008979

Kuva 18

g008979

- |                        |          |
|------------------------|----------|
| 1. Leikkuukorkeusketju | 3. Sokka |
| 2. Liitintappi         |          |

5. Liu'uta akselille sopiva määrä välikkappaleita haluttua leikkuukorkeutta varten.

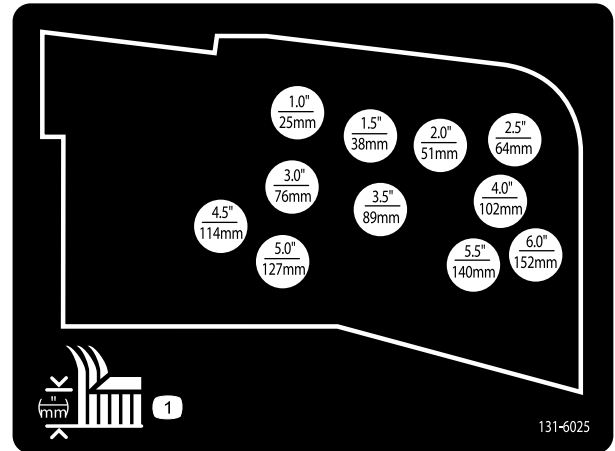
**Huomaa:** Määritä asetukseen vaadittava välikkappalemäärä taulukon avulla (Kuva 16).

**Huomaa:** Kääntöpyörän varren navan ylä- tai alapuolelle voidaan asentaa mikä tahansa yhdistelmä välikkappaleita, jotta haluttu leikkuukorkeus tai leikkuupöydän taso saavutetaan.

6. Paina kääntöpyörän akseli etummaisen kääntöpyörän varren läpi.
7. Asenna välilevyt (alkuperäisasennuksen mukaisesti) ja jäljellä olevat välikkappaleet akselille (Kuva 17).
8. Asenna kiristyskanta ja viimeistele kokoonpano kiristämällä kiristyskanta mukana toimitetulla kääntöpyörän kannan avaimella (Kuva 17).
9. Irrota sokka ja liitintappi, jotka kiinnittävät leikkuukorkeusketjut leikkuupöydän takaosaan (Kuva 18).

10. Asenna leikkuukorkeusketjut haluttuun leikkuukorkeuden reikään liitintapilla ja sokalla (Kuva 19).

**Huomaa:** Kun leikataan alle 51 mm:n leikkuukorkeudella, jalakset, johtopyörät ja rullat on siirrettävä ylimpiin reikiin.



131-5025

decal131-6025

Kuva 19

## Sivuleikkuupöytien säätö

1. Käynnistä moottori ja nosta leikkuupöydät, jotta leikkuukorkeutta voidaan muuttaa.
2. Nosta leikkuupöytä ja sammuta sitten moottori ja irrota virta-avain.
3. Aseta kääntöpyörän akselit kääntöpyörän haarukoihin toisiaan vastaaviin reikiin. Katso leikkuukorkeuden asetukseen sopivat reiät taulukosta (Kuva 20).

**Huomaa:** Jotta pyörän ja haarukan väliin ei kerääny ruohoa, konetta on käytettävä vähintään 76 mm:n leikkuukorkeudella ja akselipultti on asennettava kääntöpyörän haarukan alimpaan reikään. Kun konetta käytetään alle 76 mm:n leikkuukorkeudella ja ruohoa kerääntyy, poista leikkuujätteet pyörän ja haarukan alueelta ajamalla konetta vastakkaiseen suuntaan.

131-6027

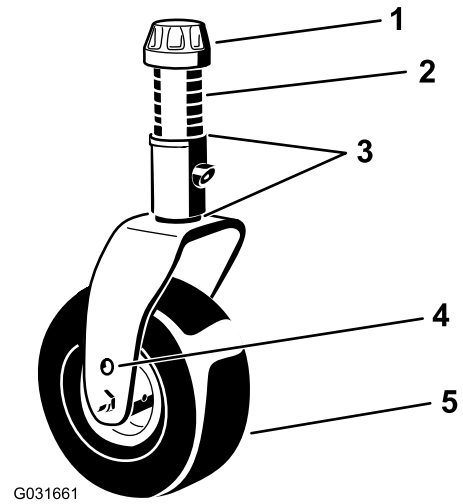
0	1	2	3	4	5	6
1.0"	1.5"	2.0"	2.5"	3.0"	3.5"	4.0"
25	38	51	64	76	89	102
3.0"	3.5"	4.0"	4.5"	5.0"	5.5"	6.0"
76	89	102	114	127	140	153

g031395  
g031395

Kuva 20

4. Löysää kiristyskantaa mukana toimitetulla kääntöpyörän kannan avaimella, irrota se kääntöpyörän kara-akselista ja liu'uta kääntöpyörän akseli pois kääntöpyörän varresta (Kuva 21).

**Huomaa:** Kääntöpyörän varren navan ylä- tai alapuolelle voidaan asentaa mikä tahansa yhdistelmä välikappaleita, jotta haluttu leikkuukorkeus tai leikkuupöydän taso saavutetaan.



G031661

g031661

Kuva 21

1. Kiristyskanta
2. Välikappaleet (6)
3. Välilevyt (2 ylhäällä ja 2 alhaalla)
4. Akselin yläkiinnitysreikä
5. Kääntöpyörä

5. Asenna kaksi välilevyä kääntöpyörän akseliin alkuperäisen asennuksen mukaisesti. Liu'uta akselille sopiva määrä välikappaleita haluttua leikkuukorkeutta varten.
6. Paina kääntöpyörän akseli kääntöpyörän varren läpi.
7. Asenna välilevyt (alkuperäisasennuksen mukaisesti) ja jäljellä olevat välikappaleet akselille.
8. Asenna kiristyskanta ja viimeistele kokoonpano kiristämällä kiristyskanta mukana toimitetulla kääntöpyörän kannan avaimella.

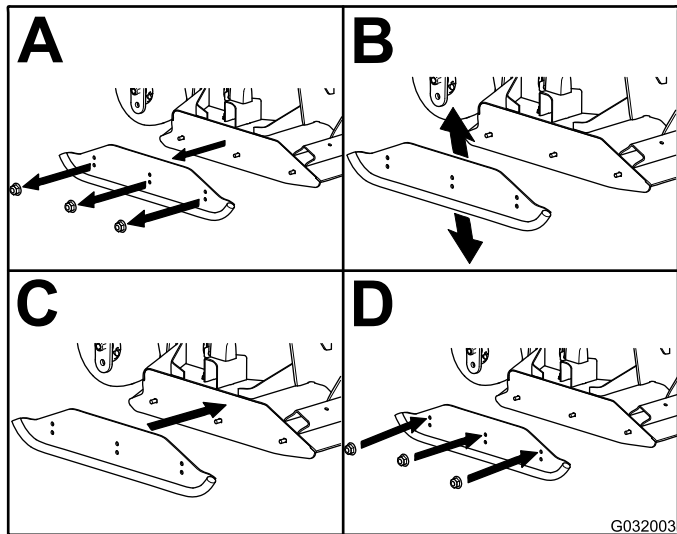
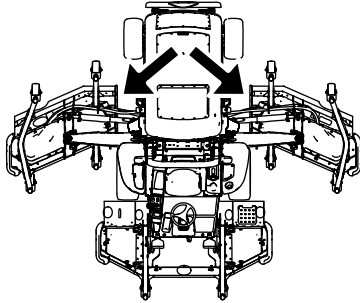
# Jalaksien säätö

## Sisempien jalaksien säätö

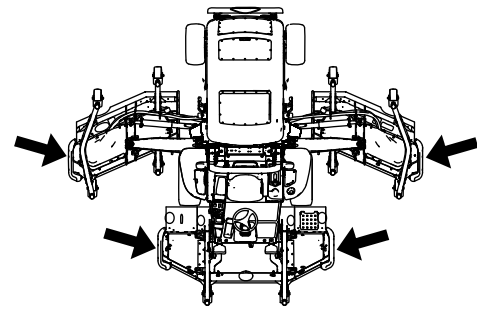
Aseta sisemmät jalakset ala-asentoon ajettaessa yli 51 mm:n leikkuukorkeudella ja yläasentoon leikkuukorkeuden ollessa alle 51 mm.

Säädä sisemmät jalakset (Kuva 22).

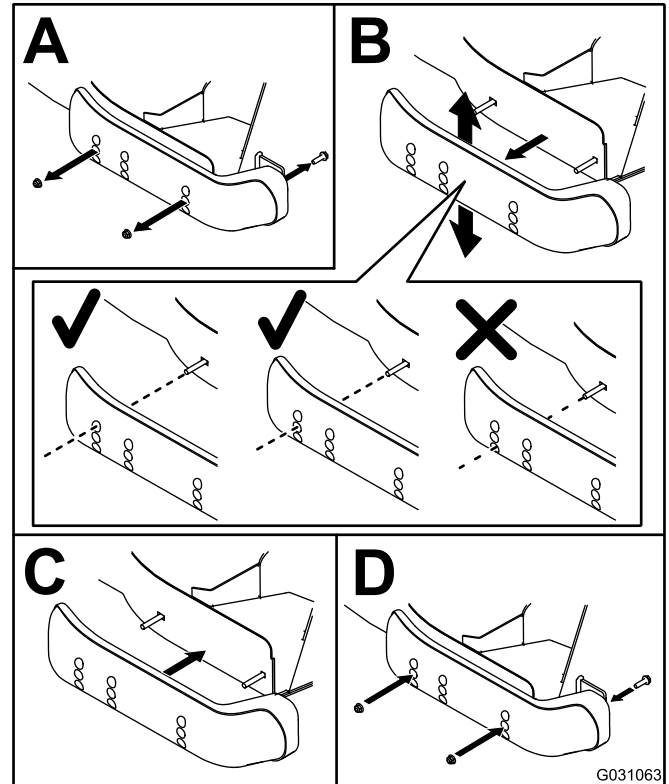
**Tärkeää:** Kiristä kunkin sisemmän jalaksen etuosassa oleva ruuvi momenttiin 9–11 N·m.



Kuva 22



g202202



Kuva 23

## Uloimpien jalaksien säätö

Aseta ulommat jalakset ala-asentoon ajettaessa yli 51 mm:n leikkuukorkeudella ja yläasentoon leikkuukorkeuden ollessa alle 51 mm.

**Huomaa:** Kun ulommat jalakset kuluvat, ne voidaan vaihtaa leikkurin toiselle puolelle kääntämällä ne ympäri. Näin ulompia jalaksia voidaan käyttää kauemmin ennen kuin ne täytyy vaihtaa.

Säädä ulommat jalakset (Kuva 23).

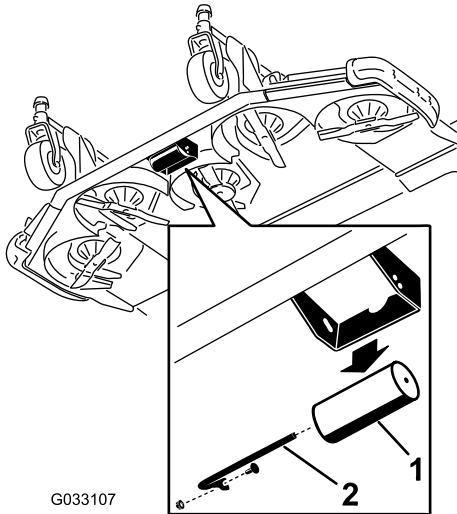
**Tärkeää:** Kiristä kunkin ulomman jalaksen etuosassa oleva ruuvi momenttiin 9–11 N m.

# Leikkuupöydän nurmisuojarullien säätö

Asenna rullat ala-asentoon ajettaessa yli 51 mm:n leikkuukorkeudella ja yläasentoon leikkuukorkeuden ollessa alle 51 mm.

## Rullan säätö

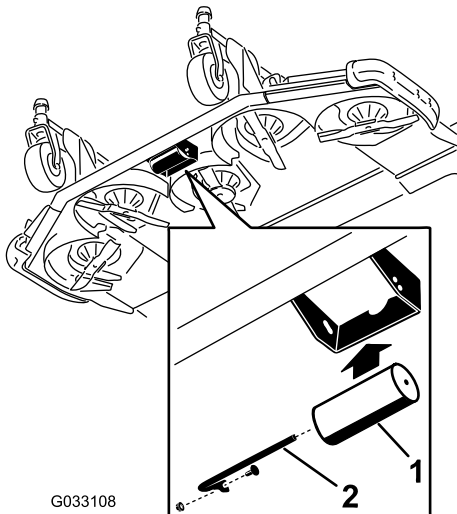
1. Irrota rulla-akseli, ruuvi ja mutteri, joilla rulla on kiinni leikkuupöydän kiinnikkeessä (Kuva 24).



Kuva 24

1. Rulla
2. Rulla-akseli, ruuvi ja mutteri

2. Kohdista rulla ylempiin aukkoihin ja asenna akseli ruuvien ja mutterin avulla (Kuva 25).



Kuva 25

1. Rulla
2. Rulla-akseli, ruuvi ja mutteri

# Leikkuupöytien epätasapainon korjaus

Nurmiolojen ja ajoyksikön vastapainoasetusten erojen vuoksi kannattaa tehdä koeleikkuu ja tarkistaa leikkuujälki ennen varsinaisen leikkuun aloittamista.

1. Aseta leikkuupöydät haluttuun leikkuukorkeuteen. Katso kohta [Leikkuukorkeuden säätö \(sivu 28\)](#).
2. Tarkista ja säädä etu- ja takarenkaiden rengaspaineet.

**Huomaa:** Oikea rengaspaine on 2,20 bar eturenkaissa ja 2,07 bar takarenkaissa.

3. Tarkista ja säädä kaikkien kääntöpyörien rengaspaineeksi 3,40 bar.
4. Tarkista nosto- ja vastapainoasetukset moottorin käydessä KORKEIMMALLA JOUTOKÄYNTINOPEUDELLA käyttämällä testiportteja. Katso kohta [Hydraulijärjestelmän testiporttien tarkistus \(sivu 86\)](#).
5. Tarkista, että terät eivät ole taipuneet. Katso kohta [Taipuneen terän tarkistus \(sivu 89\)](#).
6. Leikkaa ruohoa koealueelta ja varmista, että kaikki leikkuupöydät ovat samalla leikkuukorkeudella.
7. Jos leikkuupöytiä on vielä säädettävä, aja kone tasaiselle alustalle. Varmista alustan tasaisuus käyttämällä vähintään 2 m:n pituista suorasyrjäviivainta.
8. Terätason mittaamista varten leikkuukorkeus on nostettava ylimpään asentoon. Katso kohta [Leikkuukorkeuden säätö \(sivu 28\)](#).
9. Laske leikkuupöydät tasaiselle alustalle ja irrota leikkuupöytien päällä olevat suojukset.

## Sivuleikkuupöydät

1. Käännä jokaisen karan terää, kunnes päät osoittavat eteen- ja taaksepäin.
2. Vain terän ulkokara: säädä etukääntöpyörän haarukoiden välilevyjä tasaisesti halutun leikkuukorkeuden mukaisesti.
3. Mittaa lattiasta leikkuuterän etukärkeen.
4. Käännä terää 180° ja mittaa etäisyys lattiasta leikkuuterän kärkeen.

**Huomaa:** Terän takaosan pitäisi olla 7,5 mm etuosaa korkeammalla.

**Huomaa:** Säädä takakääntöpyörän haarukoiden välilevyjä tarvittaessa.



## Leikkuukorkeuden sovitus leikkuupöytien välillä

1. Aseta terä sivuttain molempien sivuleikkuupöytien ulkokaralle.
2. Mittaa etäisyys lattiasta molempien leikkuuyksiköiden leikkuusärmien kärkeen ja vertaa mittoja.

**Huomaa:** Näiden lukemien on oltava 3 mm:n sisällä toisistaan. Älä tee mitään säätöjä tässä vaiheessa.

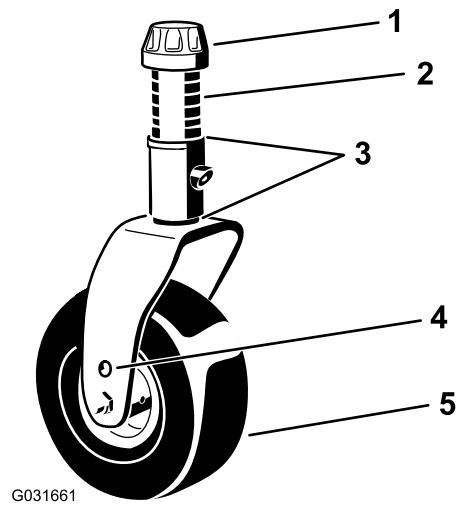
3. Aseta terä sivuttain sivuleikkuupöydän sisäkaralle sekä etuleikkuupöydän vastaavalle ulkokaralle.
4. Mittaa etäisyys lattiasta leikkuusärmän kärkeen sivuleikkuupöydän sisäreunasta sekä vastaavasta etuleikkuupöydän ulkoreunasta ja vertaa lukemia.

**Huomaa:** Sivuleikkuupöytien kääntöpyörät pysyvät maassa, kun vastapaino on asetettu oikein.

**Huomaa:** Jos on tehtävä säätöjä etu- ja sivuleikkuupöytien leikkauksen sovittamiseksi, säädöt tehdään vain sivuleikkuupöytiin.

5. Jos sivuleikkuupöydän sisäreuna on liian korkealla suhteessa etuleikkuupöydän ulkoreunaan, poista yksi välilevy sivuleikkuupöydän etummaisen sisäkääntöpyörän varren alaosa (Kuva 26 ja Kuva 27).

**Huomaa:** Tarkista molempien puolien sivuleikkuupöytien ulkoreunojen välinen sekä sivuleikkuupöydän sisäreunan ja etuleikkuupöydän ulkoreunan välinen mitta uudelleen.

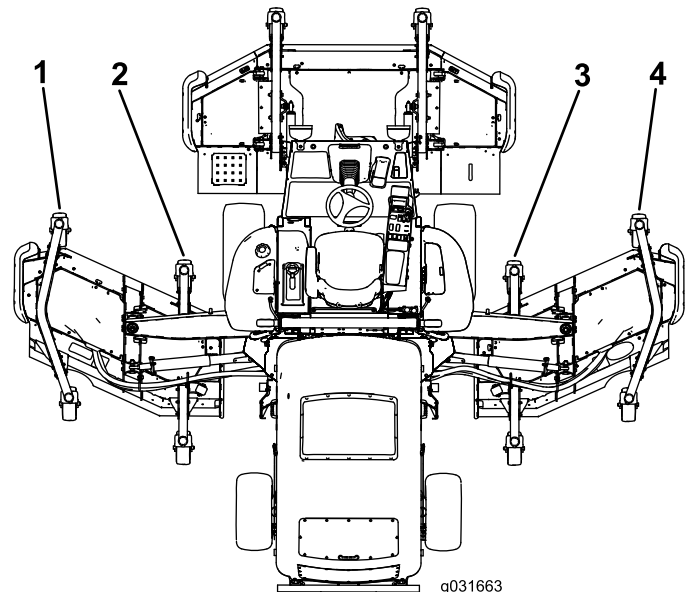


G031661

g031661

**Kuva 26**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Kiristyskanta                        | 4. Akselin yläkiinnitysreikä |
| 2. Välilevyt (6)                        | 5. Kääntöpyörä               |
| 3. Välilevyt (2 ylhäällä ja 2 alhaalla) |                              |



g031663

g031663

**Kuva 27**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Vasen etummaisen ulkokääntöpyörän varsi | 3. Oikea etummaisen sisäkääntöpyörän varsi |
| 2. Vasen etummaisen sisäkääntöpyörän varsi | 4. Oikea etummaisen ulkokääntöpyörän varsi |

6. Jos sisäreuna on yhä liian korkealla, poista toinenkin välilevy sivuleikkuupöydän etummaisen sisäkääntöpyörän varren alaosa ja yksi välilevy sivuleikkuupöydän etummaisen ulkokääntöpyörän varresta (Kuva 26 ja Kuva 27).
7. Jos sivuleikkuupöydän sisäreuna on liian matalalla suhteessa etuleikkuupöydän ulkoreunaan, lisää yksi (1/8 tuuman)

välilevy sivuleikkuupöydän etummaisesta sisäkääntöpyörän varren alaosaan (Kuva 26 ja Kuva 27).

**Huomaa:** Tarkista molempien puolien sivuleikkuupöytien ulkoreunojen välinen sekä sivuleikkuupöydän sisäreunan ja etuleikkuupöydän ulkoreunan välinen mitta uudelleen.

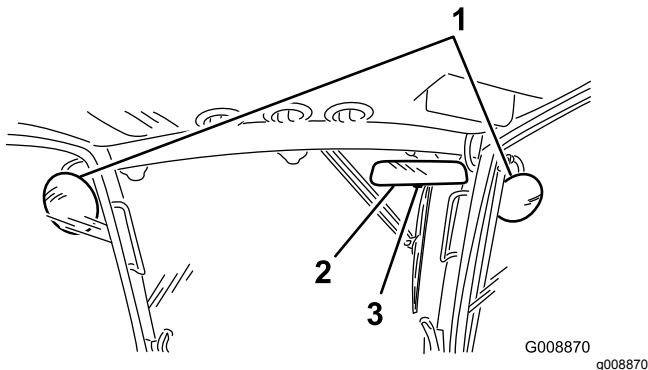
8. Jos sisäreuna on yhä liian matalalla, lisää toinen välilevy sivuleikkuupöydän etummaisesta sisäkääntöpyörän varren alaosaan ja yksi välilevy sivuleikkuupöydän etummaisesta ulkokääntöpyörän varteeseen.
9. Kun etu- ja sivuleikkuupöytien reunojen leikkuukorkeudet vastaavat toisiaan, varmista, että leikkuupöytien kaltevuus on yhä 7,6 mm.

## Peilien säätö

### Ohjaamolliset koneet

#### Taustapeili

Istuessasi istuimella säädä taustapeiliä niin, että näet sen kautta hyvin ulos takaikkunasta. Voit vähentää valon aiheuttamaa häikäisyä vetämällä vipua taaksepäin ja kallistamalla peiliä (Kuva 28).



Kuva 28

1. Sivupeilit
2. Taustapeili
3. Vipu

#### Sivupeilit

Istuessasi istuimella pyydä jotakuta toista säätämään sivupeilejä niin, että näet ajoneuvon ympäristön hyvin niiden kautta (Kuva 28).

## Ajovalojen suuntaus

### Vain malli 31698

1. Löysää asennusmuttereita ja aseta molemmat ajovalot niin, että ne osoittavat suoraan eteenpäin.

**Huomaa:** Kiristä asennusmutteria juuri sen verran, että ajovalo pysyy asennossaan.

2. Aseta tasainen metallilevy ajovalon etuosan päälle.
3. Kiinnitä levyyn magneettinen astelevy.
4. Pidä kokoonpanoa paikallaan ja kallista ajovaloa varovasti kolme astetta alaspäin. Kiristä sitten mutteri.
5. Toista toimenpide toiselle ajovalolle.

## Turvakytkimien tarkistus

### ⚠ VAROITUS

Jos turvakytkimet ovat irronneet tai vaurioituneet, kone saattaa toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Älä yritä muuttaa turvajärjestelmiä tai poistaa niitä käytöstä.
- Tarkista turvakytkimien toimivuus päivittäin ja vaihda mahdolliset vaurioituneet kytkimet ennen koneen käyttämistä.

Koneessa on turvakytkimet, jotka on suunniteltu pysäyttämään vetopyörä, kun kuljettaja poistuu istuimelta ajopolkimen ollessa pois VAPAA-asennosta. Myös leikkuupöydän käyttö vapautuu tässä tilanteessa. Kuljettaja voi kuitenkin poistua istuimelta, kun moottori on käynnissä ja ajopoljin on VAPAA-asennossa.

1. Aja kone hitaasti laajalle ja avoimelle alueelle.
2. Laske leikkuupöydät, sammuta moottori ja kytke seisontajarru.

## Turvajärjestelmän toiminnan tarkistus ajopolkimen ollessa vapaalla

1. Siirrä ajopoljin pois VAPAA-asennosta ja käynnistä moottori.

**Huomaa:** Moottori ei saa käynnistyä. Jos moottori käynnistyy, turvajärjestelmässä on vika, joka on korjattava ennen kuin konetta käytetään seuraavan kerran.

- Ota jalka pois ajopolkimelta, käynnistä moottori ja kytke seisontajarru.
- Kun moottori on käynnistynyt, siirrä ajopoljin pois VAPAA-asennosta.

**Huomaa:** Vetopyörän ei pitäisi toimia. Jos vetopyörä toimii, turvajärjestelmässä on vika, joka on korjattava ennen kuin konetta käytetään seuraavan kerran.

## Voimanulosoton turvajärjestelmän tarkistus

- Käynnistä moottori.
- Kun moottori on käynnistynyt, nouse istuimelta ja kytke voimanulosotto.

**Huomaa:** Voimanulosotto ei saa kytkeytyä. Jos voimanulosotto kytkeytyy, turvajärjestelmässä on vika, joka on korjattava ennen kuin konetta käytetään seuraavan kerran.

- Istuudu istuimelle ja vapauta voimanulosotto.
- Kun moottori on käynnistynyt, kytke voimanulosotto ja nouse istuimelta.

**Huomaa:** Voimanulosoton pitäisi vapautua yhden sekunnin jälkeen. Jos moottori ei sammu, turvajärjestelmässä on vika, joka on korjattava ennen kuin konetta käytetään seuraavan kerran.

- Istuudu istuimelle, vapauta voimanulosotto ja käynnistä moottori.
- Kun moottori on käynnistynyt, kytke voimanulosotto ja nosta jokainen leikkuupöytä erikseen.

**Huomaa:** Nostetun leikkuupöydän terien pitäisi pysähtyä. Jos terät eivät pysähdy, turvajärjestelmässä on vika, joka on korjattava ennen kuin konetta käytetään seuraavan kerran.

## Terän pysäytysajan tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Leikkuupöydän terien on pysähdyttävä kokonaan noin viidessä sekunnissa sen jälkeen, kun leikkuupöytä kytketään pois käytöstä.

**Huomaa:** Laske leikkuupöydät puhtaalle nurmelle tai kovalle alustalle, jotta ne eivät nostata pölyä tai leikkuujätettä. Tarkista pysäytysaika siten, että avustaja asettuu vähintään kuuden metrin päähän leikkuupöydästä ja tarkkailee yhden leikkuupöydän teriä. Kytke leikkuupöydät pois käytöstä ja mittaa, kuinka kauan terien pysähtyminen kokonaan kestää. Jos tähän kuluu enemmän kuin seitsemän sekuntia,

jarruventtiiliä on säädettävä. Lisätietoja säädön suorittamisesta saa Toro-jälleenmyyjältä.

## Käytön aikana

## Turvallisuus käytön aikana

### Yleinen turvallisuus

- Omistaja ja käyttäjä voivat estää loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja aiheuttavat tapaturmat ja ovat siksi vastuussa niistä.
- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä silmäsuojaimia, pitkiä housuja, tukevia liukastumisen estäviä kenkiä ja kuulosuojaimia. Pitkät hiukset eivät saa roikkua vapaina. Älä käytä riippuvia koruja.
- Älä käytä konetta sairaana, väsyneenä tai alkoholin tai huumaavien aineiden vaikutuksen alaisena.
- Älä kuljeta matkustajia koneessa ja pidä sivulliset ja lemmikit poissa koneen luota käytön aikana.
- Käytä konetta vain, kun näkyvyys on hyvä, jotta vältät kuopat ja piilevät vaarat.
- Varmista ennen moottorin käynnistämistä, että kaikki käytöt ovat vapaalla ja että seisontajarru on kytketty. Käynnistä moottori ollessasi käyttäjän paikalla.
- Pidä kädet ja jalat etäällä pyörivistä osista. Pysy aina etäällä heittoaukosta.
- Varmista ennen peruuttamista, että reitti on vapaa, katsomalla taakse ja alas.
- Ole varovainen lähestyessäsi kulmia, joissa on huono näkyvyys, pensaita, puita tai muita näköesteitä.
- Pysäytä terät, jos et leikkaa ruohoa.
- Jos kone osuu esteeseen tai tärisee epätavallisesti, pysäytä kone, irrota virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin tarkastat lisälaitteen. Suorita tarvittavat korjaukset ennen koneen käytön jatkamista.
- Hidasta ja ole varovainen kääntyessäsi koneella ja ylittäessäsi teitä ja jalkakäytäviä. Anna muille aina etuajo-oikeus.
- Kytke leikkuuyksikön käyttö pois, sammuta moottori, irrota virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin säädät leikkuukorkeutta (ellei sitä voi säätää käyttäjän paikalta).
- Älä koskaan käytä moottoria tilassa, johon voi kertyä pakokaasuja.

- Älä jätä käynnissä olevaa konetta ilman valvontaa.
- Ennen käyttäjän paikalta poistumista (mukaan lukien ruohonkeräimien puhdistus tai suppilon tukoksen poistaminen):
  - Pysäköi kone tasaiselle maalle.
  - Vapauta voimanulosotto ja laske lisälaitteet alas.
  - Kytke seisontajarru.
  - Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
  - Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
- Älä käytä konetta ukonilman aikana.
- Älä käytä konetta hinaukseen.
- Käytä vain Toro® Companyn hyväksymiä lisälaitteita, varusteita ja varaosia.

## Kaatumissuojausjärjestelmän (ROPS) turvallisuus

- **Älä** irrota kaatumissuojausjärjestelmää koneesta.
- Varmista, että turvavyö on kiinnitetty ja nopeasti avattavissa hätätilanteessa.
- Tarkista vapaa alikulkukorkeus ja varo osumasta esteisiin.
- Pidä kaatumissuojausjärjestelmä turvallisessa käyttökunnossa tarkistamalla se vaurioiden varalta säännöllisesti ja pitämällä kaikki kiinnittimet tiukalla.
- Vaihda vaurioituneet kaatumissuojausjärjestelmän osat. Älä korjaa tai muuta niitä.

### Ohjaamalla varustetut koneet

- Kaatumissuojausjärjestelmä on keskeinen ja tehokas turvalaite.
- Toron asentama ohjaamo toimii turvakaarena.
- Käytä aina turvavyötä.

### Kiinteällä turvakaarella varustetut koneet

- Kaatumissuojausjärjestelmä on keskeinen turvalaite.
- Käytä aina turvavyötä.

## Turvallisuus rinteissä

Rinteissä on huomattava koneen hallinnan menettämisen ja kaatumisen vaara. Tällaiset onnettomuudet voivat aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman. Käyttäjä on vastuussa turvallisesta käytöstä rinteissä. Koneen käyttö rinteissä edellyttää erityistä huolellisuutta.

- Käyttäjän on arvioitava leikkuupaikan olosuhteet ja tarkastettava käyttöpaikka ja määritettävä niiden perusteella, onko rinne turvallinen koneen

käyttöön. Tämä tarkastus on tehtävä huolellisesti ja harkiten.

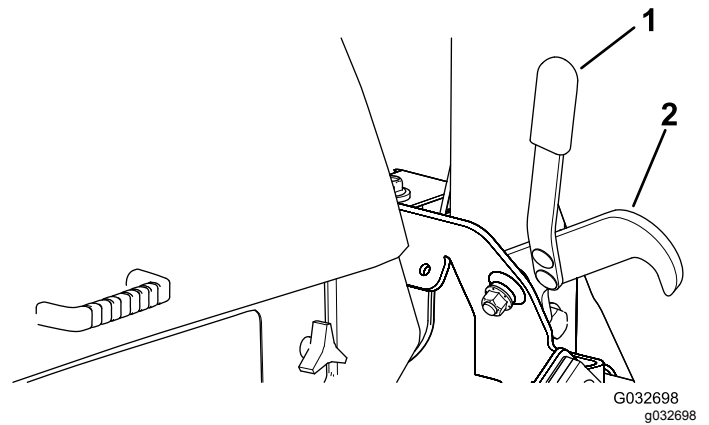
- Tutustu seuraaviin ohjeisiin koneen käytöstä rinteissä, tarkasta koneen käyttöolosuhteet ja määritä niiden perusteella, voidaanko konetta käyttää kyseisellä paikalla ja vallitsevissa olosuhteissa. Maaston muutokset voivat vaikuttaa koneen käyttöön rinteissä.
- Vältä koneen käynnistämistä, pysäyttämistä tai kääntämistä rinteissä. Vältä nopeuden tai suunnan äkillistä muuttamista. Käänny hitaasti ja vähän kerrallaan.
- Älä käytä konetta olosuhteissa, joissa pito, ohjaus tai vakaus ovat kyseenalaisia.
- Poista tai merkitse esteet, kuten ojat, kuopat, urat, töyssyt, kivet tai muut piilevät vaarat. Korkea ruoho voi peittää esteet. Maaston epätasaisuudet voivat kaataa koneen.
- Huomaa, että koneen käyttö märässä ruohossa, poikittain rinteissä tai alamäessä saattaa johtaa koneen pidon menettämiseen. Pidon menetys vetopyörissä saattaa aiheuttaa luisumisen ja jarrujen ja ohjauksen hallinnan menetyksen.
- Käytä konetta erityisen varovasti pudotusten, ojien, vallien, vesiesteiden tai muiden vaarojen lähellä. Kone voi kaatua yllättäen, jos pyörä menee reunan yli tai jos reuna sortuu. Määritä suoja-alue koneen ja mahdollisen vaaran välille.
- Tunnista vaarat rinteiden juurella. Jos vaaroja on, leikkaa rinne kävellen ohjattavalla ruohonleikkurilla.
- Jos mahdollista, pidä leikkuuyksiköt laskettuina alas rinteissä käytön aikana. Leikkuuyksiköiden nostaminen rinteissä käytön aikana voi heikentää koneen vakautta.
- Ole erittäin varovainen käyttäessäsi ruohonkeräysjärjestelmiä tai muita lisälaitteita. Ne voivat vaikuttaa koneen vakauteen ja aiheuttaa hallinnan menetyksen.

## Moottorin käynnistys

1. Tarkista, että seisontajarru on kytketty.
2. Nosta jalka ajopolkimelta ja varmista, että se on VAPAA-asennossa.
3. Käännä virta-avain KÄYNNISSÄ-asentoon.
4. Kun hehkutulppien merkkivalo sammuu, käännä virta-avain KÄYNNISTYS-asentoon.
5. Vapauta virta-avain heti moottorin käynnistyttyä ja anna sen palata KÄYNNISSÄ-asentoon.
6. Anna moottorin lämmetä alhaisella nopeudella (ilman kuormitusta) 3–5 minuutin ajan. Säädä sitten moottorin käyntinopeus halutuksi kaasun säätökytkimellä.

**Tärkeää:** Käynnistysmoottori pysähtyy automaattisesti 30 sekunnin jälkeen vaurioitumisen välttämiseksi. Jos moottori ei käynnisty 30 sekunnin kuluessa, käännä virta-avain PYSÄYTYS-asentoon, tarkista ohjauslaitteet ja toimenpiteet uudelleen, odota kaksi minuuttia ja yritä käynnistää uudelleen.

**Huomaa:** Kun hydraulinesteen lämpötila on alle 4 °C, kone toimii lämmitystilassa: moottorin kierrosnopeus on korkeintaan 1 650 kierr./min ja vetopyöräkäyttöä ei voi asettaa ylemmälle nopeusalueelle. Kun nesteen lämpötila saavuttaa 4 °C, lämmitystila kytkeytyy pois.



**Kuva 29**

1. Kahva  
2. Salpa

## Moottorin sammutus

1. Siirrä kaasun säätökytkin ALHAINEN JOUTOKÄYNTINOPEUS -asentoon.
2. Siirrä voimanulosoton kytkin POIS-asentoon.
3. Kytke seisontajarru.
4. Käännä virta-avain PYSÄYTYS-asentoon.
5. Irrota avain virtalukosta, jotta moottori ei käynnisty vahingossa.

**Tärkeää:** Kun konetta on käytetty täydellä kuormalla, anna moottorin käydä joutokäynnillä viisi minuuttia, ennen kuin sammutat sen. Muutoin turboahtimeen voi tulla vikoja.

## Leikkuupöytien lasku ja nosto

### Leikkuupöytien nosto

1. Istu käyttäjän istuimelle ja käynnistä moottori.  
**Huomaa:** Kun moottorin kierrosnopeus on alle 2 000 kierr./min (esim. kun moottorin annetaan käydä alhaisella joutokäyntinopeudella tai kun konetta ajetaan sisään tai ulos rakennuksesta), kaikkia leikkuupöytiä ei voi nostaa kerralla. Leikkuupöydät voidaan nostaa tällöin vain yksi kerrallaan.
2. Nosta leikkuupöydät työntämällä leikkuupöydän nostokytkin taaksepäin.

### Leikkuupöytien lasku

1. Vapauta kahvaa kääntämällä salvat, joiden avulla leikkuupöydät pysyvät ylhäällä.
2. Istu käyttäjän istuimelle ja käännä virta-avain AJO-asentoon (Kuva 29).

3. Laske leikkuupöytä työntämällä leikkuupöydän nostokytkin eteenpäin.

## Hiukkassuodattimen regeneraatio

Hiukkassuodatin (DPF) on osa pakokaasujärjestelmää. Hiukkassuodattimen hapetuskatalysaattori vähentää haitallisten kaasujen määrää, ja nokisuodatin poistaa nokea moottorin pakokaasuista.

Hiukkassuodattimen regeneraatiossa käytetään moottorin pakokaasujen lämpöä nokisuodattimeen kertyneen noen polttamiseen, jolloin noki muunnetaan tuhaksi ja nokisuodattimen kanavat puhdistetaan, jotta suodatetut moottorin pakokaasut virtaavat ulos hiukkassuodattimesta.

Moottorin tietokone valvoo noen kertymistä mittaamalla hiukkassuodattimen vastapaineen. Jos vastapaine on liian suuri, nokisuodattimen noki ei pala moottorin normaalin käytön seurauksena. Pidä seuraavat seikat mielessä, jotta hiukkassuodatin pysyy puhtaana noesta:

- Passiivista regeneraatiota tehdään jatkuvasti moottorin ollessa käynnissä. Edistä hiukkassuodattimen regeneraatiota käyttämällä moottoria täydellä nopeudella mahdollisuuksien mukaan.
- Jos hiukkassuodattimen vastapaine on liian suuri tai jos nollausregeneraatiota ei ole tehty 100 tuntiin, moottorin tietokone ilmoittaa asiasta tietokeskuksen kautta nollausregeneraation ollessa käynnissä.
- Anna nollausregeneraation valmistua ennen moottorin sammuttamista.

Pidä hiukkassuodattimen toiminta mielessä koneen käytön ja huollon aikana. Moottorin kuormitus korkealla joutokäyntinopeudella (täydellä kaasulla)

tuottaa yleensä riittävän pakokaasujen lämpötilan hiukkassuodattimen regeneraatioon.

**Tärkeää:** Noen kertymistä nokisuodattimeen voidaan vähentää käyttämällä moottoria mahdollisimman vähän joutokäynnillä tai alhaisella nopeudella.




## Hiukkassuodattimen noen kertymä

- Dieselhiukkassuodatin kerää nokea nokisuodattimeen ajan myötä. Moottorin tietokone valvoo hiukkassuodattimen nokitasoa.
- Kun nokea on kertynyt tarpeeksi, tietokone ilmoittaa, että hiukkassuodatin on aika regeneroida.
- Hiukkassuodattimen regeneraatiossa hiukkassuodatinta kuumennetaan, jotta noki muuttuu tuhkaksi.
- Varoitusviestien lisäksi tietokone vähentää moottorin tehoa eri nokikertymätasoilla.

## Hiukkassuodattimen tuhkan kertymä


- Kevyt tuhka poistetaan pakokaasujärjestelmän kautta, mutta raskas tuhka kerääntyy nokisuodattimeen.
- Tuhkaa jää jäljelle regeneraation seurauksena. Ajan myötä hiukkassuodatin kerää tuhkaa, joka ei poistu moottorin pakokaasujen mukana.
- Moottorin tietokone laskee hiukkassuodattimeen kertyneen tuhkan määrän.
- Kun tuhkaa on kertynyt tarpeeksi, moottorin tietokone lähettää tietokeskukseen tiedon hiukkassuodattimen tuhkakertymästä moottorivian muodossa.
- Vikaviestit ovat merkki siitä, että hiukkassuodatin on aika huoltaa.
- Varoitusten lisäksi tietokone vähentää moottorin tehoa eri tuhkakertymätasoilla.

# Tietokeskuksen ilmoitus ja moottorin varoitusviestit – tuhkan kertymä


Ilmoitustaso	Vikakoodi	Moottorin nopeuden vähennys	Moottorin teholuokitus	Suosittelut toimenpiteet																		
Taso 1: moottorivaroitus	<p><b>ACTIVE FAULT</b> SPN = 3720 HIGH PRESS ANY KEY</p>  <table border="1"> <thead> <tr> <th>TOTAL ALARMS</th> <th>1</th> <th>FAIL MODE</th> </tr> <tr> <th>SRC</th> <th>DESCRIPTION</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>HYDRAULIC</td> <td>HIGH</td> </tr> <tr> <td>0x00</td> <td>ENG HRS - 0</td> <td>FMI - 0</td> </tr> <tr> <td></td> <td>SPN - 3720</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>OCC CNT - 1</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>g243501 <b>Kuva 30</b> Check Engine SPN 3720, FMI 16</p>	TOTAL ALARMS	1	FAIL MODE	SRC	DESCRIPTION		1.	HYDRAULIC	HIGH	0x00	ENG HRS - 0	FMI - 0		SPN - 3720			OCC CNT - 1		-	Tietokone laskee moottorin tehon 85 prosenttiin.	Huolla hiukkassuodatin. Katso kohta <a href="#">Hapetuskatalysaattorin ja nokisuodattimen huolto (sivu 69)</a> .
TOTAL ALARMS	1	FAIL MODE																				
SRC	DESCRIPTION																					
1.	HYDRAULIC	HIGH																				
0x00	ENG HRS - 0	FMI - 0																				
	SPN - 3720																					
	OCC CNT - 1																					
Taso 2: moottorivaroitus	<p><b>ACTIVE FAULT</b> SPN = 3720 HIGH PRESS ANY KEY</p>  <table border="1"> <thead> <tr> <th>TOTAL ALARMS</th> <th>1</th> <th>FAIL MODE</th> </tr> <tr> <th>SRC</th> <th>DESCRIPTION</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>HYDRAULIC</td> <td>HIGH</td> </tr> <tr> <td>0x00</td> <td>ENG HRS - 0</td> <td>FMI - 0</td> </tr> <tr> <td></td> <td>SPN - 3720</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>OCC CNT - 1</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>g243501 <b>Kuva 31</b> Check Engine SPN 3720, FMI 16</p>	TOTAL ALARMS	1	FAIL MODE	SRC	DESCRIPTION		1.	HYDRAULIC	HIGH	0x00	ENG HRS - 0	FMI - 0		SPN - 3720			OCC CNT - 1		-	Tietokone laskee moottorin tehon 50 prosenttiin.	Huolla hiukkassuodatin. Katso kohta <a href="#">Hapetuskatalysaattorin ja nokisuodattimen huolto (sivu 69)</a> .
TOTAL ALARMS	1	FAIL MODE																				
SRC	DESCRIPTION																					
1.	HYDRAULIC	HIGH																				
0x00	ENG HRS - 0	FMI - 0																				
	SPN - 3720																					
	OCC CNT - 1																					
Taso 3: moottorivaroitus	<p><b>ACTIVE FAULT</b> SPN = 3251 HIGH PRESS ANY KEY</p>  <table border="1"> <thead> <tr> <th>TOTAL ALARMS</th> <th>1</th> <th>FAIL MODE</th> </tr> <tr> <th>SRC</th> <th>DESCRIPTION</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>HYDRAULIC</td> <td>HIGH</td> </tr> <tr> <td>0x00</td> <td>ENG HRS - 0</td> <td>FMI - 0</td> </tr> <tr> <td></td> <td>SPN - 3251</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>OCC CNT - 1</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>g243500 <b>Kuva 32</b> Check Engine SPN 3251, FMI 0</p>	TOTAL ALARMS	1	FAIL MODE	SRC	DESCRIPTION		1.	HYDRAULIC	HIGH	0x00	ENG HRS - 0	FMI - 0		SPN - 3251			OCC CNT - 1		Moottorin nopeus enimmäisvääntömomentilla + 200 kierr./min	Tietokone laskee moottorin tehon 50 prosenttiin.	Huolla hiukkassuodatin. Katso kohta <a href="#">Hapetuskatalysaattorin ja nokisuodattimen huolto (sivu 69)</a> .
TOTAL ALARMS	1	FAIL MODE																				
SRC	DESCRIPTION																					
1.	HYDRAULIC	HIGH																				
0x00	ENG HRS - 0	FMI - 0																				
	SPN - 3251																					
	OCC CNT - 1																					

# Hiukkassuodattimen regeneraatiotyypit

## Hiukkassuodattimen regeneraatiotyypit, jotka suoritetaan koneen ollessa käytössä:

Regeneraatiotyyppi	Hiukkassuodattimen regeneraatiota aiheuttavat olosuhteet	Hiukkassuodattimen käytön kuvaus
<b>Passiivinen</b>	Tehdään koneen normaalin käytön aikana suurella moottorin nopeudella tai kuormituksella	<ul style="list-style-type: none"><li>Tietokeskuksessa ei näy passiivisen regeneraation kuvaketta.</li><li>Passiivisen regeneraation aikana hiukkassuodatin käsittelee kuumia pakokaasuja, hapettaa haitallisia päästöjä ja polttaa nokea tuhkaksi.</li></ul> Katso kohta <a href="#">Passiivinen hiukkassuodattimen regeneraatio (sivu 43)</a> .
<b>Apu</b>	Tehdään moottorin alhaisen nopeuden tai kuormituksen takia tai tietokoneen havaitessa hiukkassuodattimen alkavan tukkeutua noesta	<ul style="list-style-type: none"><li>Tietokeskuksessa ei näy apuregeneraation kuvaketta.</li><li>Apuregeneraation aikana moottorin tietokone säätää moottorin asetuksia pakokaasujen lämpötilan nostamista varten.</li></ul> Katso kohta <a href="#">Hiukkassuodattimen apuregeneraatio (sivu 43)</a> .
<b>Nollaus</b>	Tapahtuu 100 tunnin välein Tehdään myös apuregeneraation jälkeen vain, jos tietokone havaitsee, että apuregeneraatio ei vähentänyt noen määrää riittävästi	<ul style="list-style-type: none"><li>Kun korkean pakokaasujen lämpötilan kuvake  näkyy tietokeskuksessa, regeneraatio on käynnissä.</li><li>Nollausregeneraation aikana moottorin tietokone säätää moottorin asetuksia pakokaasujen lämpötilan nostamista varten.</li></ul> Katso kohta <a href="#">Nollausregeneraatio (sivu 43)</a> .

## Hiukkassuodattimen regeneraatiotyypit, jotka edellyttävät koneen pysäköintiä:

Regeneraatiotyyppi	Hiukkassuodattimen regeneraatiota aiheuttavat olosuhteet	Hiukkassuodattimen käytön kuvaus
<b>Pysäköinti</b>	Tehdään silloin, kun tietokone havaitsee noen kertymisestä johtuvan vastapaineen hiukkassuodattimessa Tehdään myös silloin, kun käyttäjä käynnistää pysäköintiregeneraation Voidaan tehdä, kun käyttäjä asettaa tietokeskuksen estämään nollausregeneraation ja jatkaa laitteen käyttöä lisäten nokea, vaikka hiukkassuodatin tarvitsee jo nollausregeneraation Voi johtua väärän polttoaineen tai moottoriöljyn käytöstä	<ul style="list-style-type: none"><li>Kun nollaus odottaa- / pysäköintiregeneraation tai palautusregeneraation kuvake  tai ILMOITUS #188 näkyy tietokeskuksessa, regeneraatiota pyydetään.</li><li>Suorita pysäköintiregeneraatio mahdollisimman pian, jotta palautusregeneraatiota ei tarvita.</li><li>Pysäköintiregeneraatio kestää 30–60 minuuttia.</li><li>Polttoainesäiliössä täytyy olla vähintään neljäsosan verran polttoainetta.</li><li>Kone on pysäköitävä pysäköintiregeneraatiota varten.</li></ul> Katso kohta <a href="#">Pysäköinti- tai palautusregeneraatio (sivu 45)</a> .



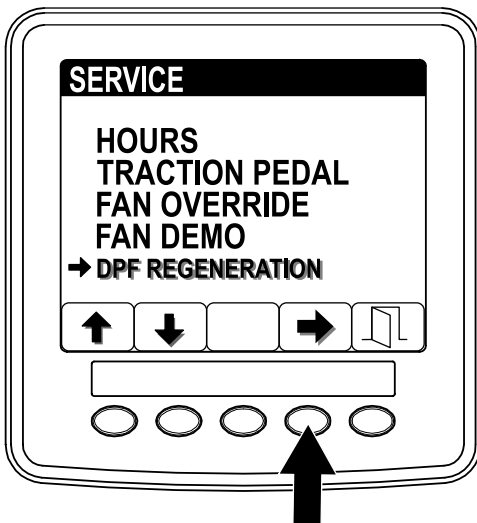
## Hiukkassuodattimen regeneraatiotyypit, jotka edellyttävät koneen pysäköintiä: (cont'd.)

Regeneraatiotyyppi	Hiukkassuodattimen regeneraatiota aiheuttavat olosuhteet	Hiukkassuodattimen käytön kuvaus
Palautus	Tehdään, koska käyttäjä ei ottanut huomioon pyyntöä pysäköintiregeneraatiosta ja jatkoi koneen käyttöä lisäten noen määrä hiukkassuodattimessa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kun nollaus odottaa- / pysäköintiregeneraation tai palautusregeneraation kuvake tai ILMOITUS #190 näkyy tietokeskuksessa, palautusregeneraatiota pyydetään.</li> <li>Palautusregeneraatio kestää enintään kolme tuntia.</li> <li>Polttoainesäiliön täytyy olla vähintään puoliksi täynnä.</li> <li>Kone on pysäköitävä palautusregeneraatiota varten.</li> </ul> <p>Katso kohta <a href="#">Pysäköinti- tai palautusregeneraatio (sivu 45)</a>.</p>

## Hiukkassuodattimen regeneraation valikkojen käyttö

### Hiukkassuodattimen regeneraation valikkojen käyttö

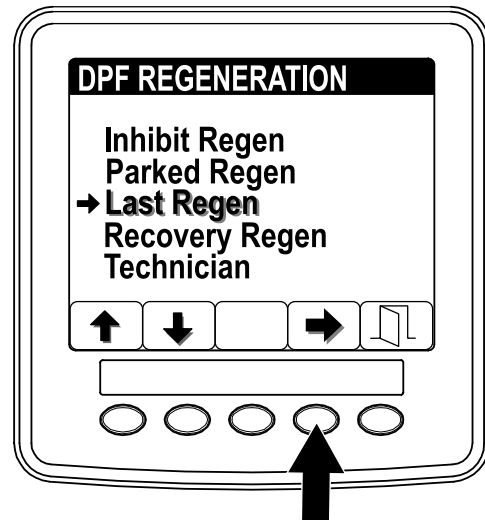
- Siirry huoltovalikkoon ja siirry alas DPF REGENERATION (Hiukkassuodattimen regeneraatio) -vaihtoehdon kohdalle painamalla painiketta 1 tai 2 (Kuva 33).



Kuva 33

g241798

REGEN (Edellinen regeneraatio) -vaihtoehdon kohdalle painamalla painiketta 1 tai 2 (Kuva 34).



Kuva 34

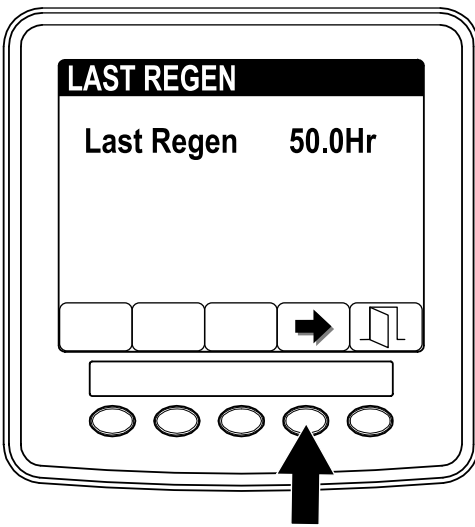
g241811

- Valitse Hiukkassuodattimen regeneraatio painamalla painiketta 4 (Kuva 33).

### Aika edellisestä regeneraatiosta

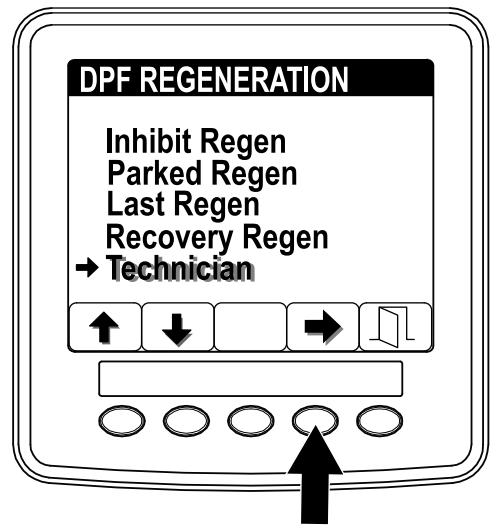
- Siirry DPF Regeneration (Hiukkassuodattimen regeneraatio) -valikkoon ja siirry alas LAST

- Valitse edellinen regeneraatio painamalla painiketta 4 (Kuva 34).
- Määritä LAST REGEN (Edellinen regeneraatio) -kentässä (Kuva 35), kuinka monta tuntia olet käyttänyt moottoria edellisen nollaus-, pysäköinti- tai palautusregeneraation jälkeen.



Kuva 35

g241812



Kuva 36

g241814

4. Palaa DPF Regeneration (Hiukkassuodattimen regeneraatio) -näyttöön painamalla painiketta 4 tai poistu huoltovalikosta ja palaa alunäyttöön painamalla painiketta 5.

### Teknikon valikko

**Tärkeää:** Käytön kannalta voi olla järkevää suorittaa pysäköintiregeneraatio ennen kuin nokikuorma saavuttaa 100 %. Tällöin moottorin on täytynyt olla käynnissä yli 50 tuntia edellisen onnistuneen nollaus-, pysäköinti- tai palautusregeneraation jälkeen.

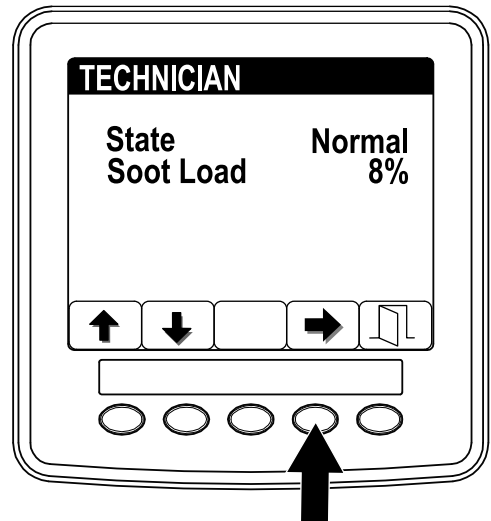
Teknikon valikon kautta voi tarkastella moottorin regeneraation ohjauksen nykytilaa ja tarkastella ilmoitettua nokitasoa.

1. Siirry DPF Regeneration (Hiukkassuodattimen regeneraatio) -valikkoon ja siirry alas TECHNICIAN (Teknikko) -vaihtoehdon kohdalle painamalla painiketta 1 tai 2 (Kuva 36).

2. Valitse Teknikko-kohta painamalla painiketta 4 (Kuva 36).

Näytöllä näkyvät nokikuormitus- ja tilatiedot.

- Hiukkassuodattimen toimintataulukon avulla voi nähdä hiukkassuodattimen toimintatilan (Kuva 37).



Kuva 37

g241815

### Hiukkassuodattimen toimintataulukko

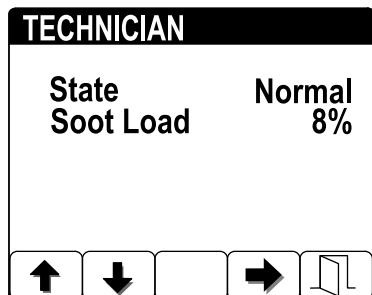
Tila	Kuvaus
Normaali	Hiukkassuodatin on normaalissa toimintatilassa – passiivinen regeneraatio.
Assist Regen (Apuregeneraatio)	Moottorin tietokone suorittaa apuregeneraation.

## Hiukkassuodattimen toimintataulukko (cont'd.)

Tila	Kuvaus	
Reset Stby (Nollaus odottaa)	Moottorin tietokone yrittää suorittaa nollausregeneraation, mutta yksi seuraavista ehdoista estää regeneraation:	Regeneraation eston asetus on PÄÄLLÄ.
		Pakokaasujen lämpötila on liian alhainen regeneraatiota varten.
Reset Regen (Nollausregeneraatio)	Moottorin tietokone suorittaa nollausregeneraatiota.	
Parked Stby (Pysäköinti odottaa)	Moottorin tietokone pyytää, että suoritat pysäköintiregeneraation.	
Parked Regen (Pysäköintiregeneraatio)	Olet aloittanut pysäköintiregeneraation pyynnön, ja moottorin tietokone käsittelee regeneraatiota.	
Recov. Stby (Palautus odottaa)	Moottorin tietokone pyytää, että suoritat palautusregeneraation.	
Recov. Regen (Palautusregeneraatio)	Olet aloittanut palautusregeneraation pyynnön, ja moottorin tietokone käsittelee regeneraatiota.	

- Tarkastele nokikuormaa, joka mitataan noen prosenttiosuutena hiukkassuodattimessa (Kuva 38). Katso nokikuorman taulukko.

**Huomaa:** Nokikuorman arvo vaihtelee koneen käytön aikana ja hiukkassuodattimen regeneraation tapahtuessa.



Kuva 38

g241816

## Nokikuorman taulukko

Tärkeät nokikuorman arvot	Regeneraation tila
0–5 %	Miniminokikuorman alue
78 %	Moottorin tietokone suorittaa apuregeneraation.

## Nokikuorman taulukko (cont'd.)

Tärkeät nokikuorman arvot	Regeneraation tila
100 %	Moottorin tietokone pyytää automaattisesti pysäköintiregeneraatiota.
122 %	Moottorin tietokone pyytää automaattisesti palautusregeneraatiota.

- Palaa Technician (Teknikko) -näyttöön painamalla painiketta 4 tai poistu huoltovalikosta ja palaa alunäyttöön painamalla painiketta 5.

## Passiivinen hiukkassuodattimen regeneraatio

- Passiivinen regeneraatio tehdään moottorin normaalin käytön yhteydessä.
- Käytä moottoria täydellä nopeudella ja suurella kuormalla mahdollisuuksien mukaan koneen käytön aikaisen hiukkassuodattimen regeneraation edistämistä varten.

## Hiukkassuodattimen apuregeneraatio

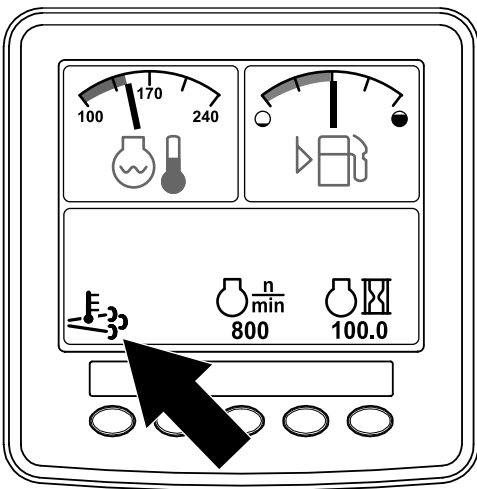
- Moottorin tietokone säättää moottorin asetuksia pakokaasujen lämpötilan nostamista varten.
- Käytä moottoria täydellä nopeudella ja suurella kuormalla mahdollisuuksien mukaan koneen käytön aikaisen hiukkassuodattimen regeneraation edistämistä varten.

## Nollausregeneraatio

### ⚠ VAROITUS

Pakokaasujen lämpötila on korkea (noin 600 °C) hiukkassuodattimen regeneraation aikana. Kuumat pakokaasut saattavat vahingoittaa käyttäjää tai sivullisia.

- Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa.
- Varmista, että pakokaasujärjestelmän lähellä ei ole syttyviä materiaaleja.
- Älä kosketa kuumaa pakokaasujärjestelmän osaa.
- Älä seiso koneen pakoputken lähellä.



Kuva 39

g241828

- Korkean pakokaasujen lämpötilan kuvake näkyy tietokeskuksessa (Kuva 39).
- Moottorin tietokone säätelee moottorin asetuksia pakokaasujen lämpötilan nostamista varten.

**Tärkeää:** Korkean pakokaasujen lämpötilan kuvake osoittaa, että koneesta poistettavien pakokaasujen lämpötila saattaa olla kuumempi kuin normaalin käytön aikana.

- Käytä moottoria täydellä nopeudella ja suurella kuormalla mahdollisuuksien mukaan koneen käytön aikaisen hiukkassuodattimen regeneraation edistämistä varten.
- Kuvake näkyy tietokeskuksessa nollausregeneraation ollessa käynnissä.
- Jos mahdollista, älä sammuta moottoria tai vähennä moottorin nopeutta nollausregeneraation ollessa käynnissä.

**Tärkeää:** Anna nollausregeneraation valmistua ennen moottorin sammuttamista, mikäli mahdollista.

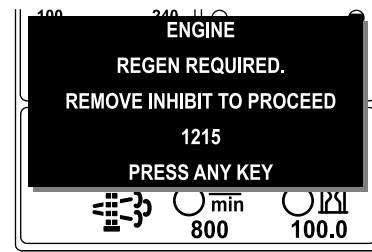
## Jaksottainen nollausregeneraatio

Jos moottori ei ole onnistunut suorittamaan nollaus-, pysäköinti- tai palautusregeneraatiota loppuun moottorin edellisen 100 käyttötunnin aikana, moottorin tietokone yrittää suorittaa nollausregeneraation.

## Regeneraation eston asettaminen

### Vain nollausregeneraatio

**Huomaa:** Jos asetat tietokeskuksen estämään regeneraation, tietokeskus näyttää ILMOITUKSEN #1215 (Kuva 40) 15 minuutin välein, kun moottori pyytää nollausregeneraatiota.



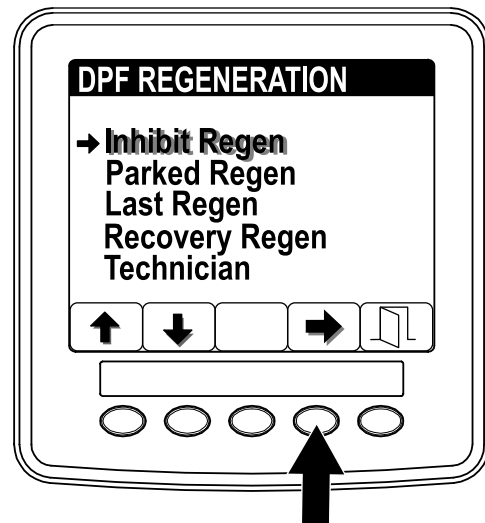
Kuva 40

g241829

Nollausregeneraatio tuottaa enemmän moottorin pakokaasuja. Jos käytät laitetta puiden, pensaiden, korkean ruohon tai muiden lämpötilaherkkien kasvien tai materiaalien ympärillä, voit estää moottorin tietokonetta suorittamasta nollausregeneraatiota Inhibit Regen (Estä regeneraatio) -asetuksella.

**Tärkeää:** Kun sammutat moottorin ja käynnistät sen uudelleen, Estä regeneraatio -asetus on oletusarvoisesti Pois.

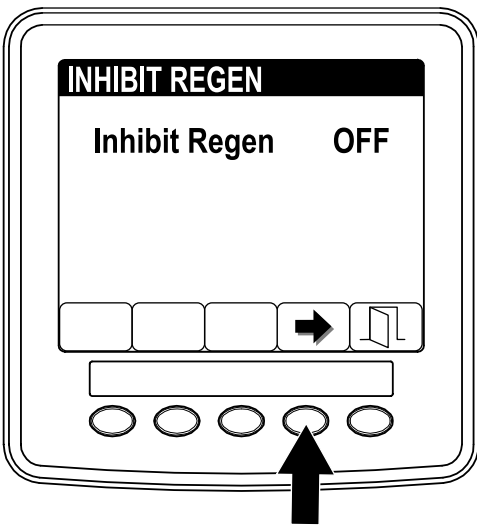
1. Siirry DPF Regeneration (Hiukkassuodattimen regeneraatio) -valikkoon ja siirry alas INHIBIT REGEN (Estä regeneraatio) -vaihtoehdon kohdalle painamalla painiketta 1 tai 2 (Kuva 41).



Kuva 41

g241830

2. Valitse regeneraation esto painamalla painiketta 4 (Kuva 41).
3. Vaihda regeneraation eston asetukseksi Pois tai Päällä (Kuva 42) painamalla painiketta 4.




Kuva 42

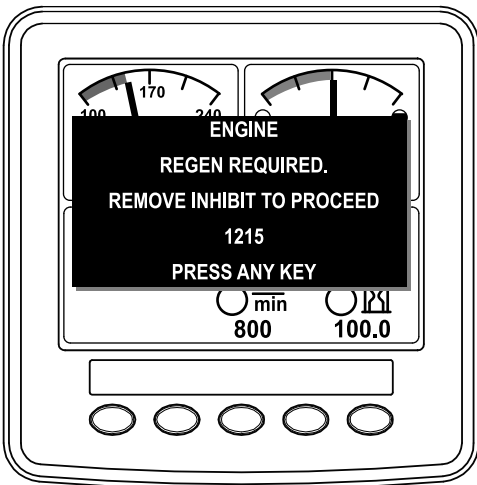
g241916

## Nollausregeneraation salliminen

Tietokeskus näyttää korkean pakokaasujen lämpötilan

kuvakkeen , kun nollausregeneraatio on käynnissä.

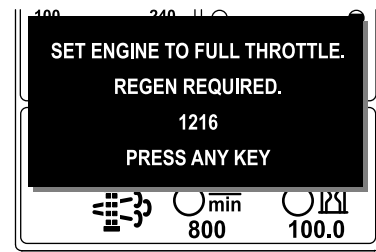
**Huomaa:** Jos INHIBIT REGEN (Estä regeneraatio) -asetus on PÄÄLLÄ, tietokeskus näyttää ILMOITUKSEN #1215 (Kuva 43). Aseta regeneraation eston asetukseksi POIS painamalla mitä tahansa painiketta ja jatka nollausregeneraatiota.



Kuva 43

g244939

**Huomaa:** Jos moottorin pakokaasujen lämpötila on liian alhainen, tietokeskus näyttää ILMOITUKSEN #1216 (Kuva 44) ilmoittamaan, että moottori täytyy asettaa täydelle kaasulle (korkealle joutokäynnille).



Kuva 44

g241833

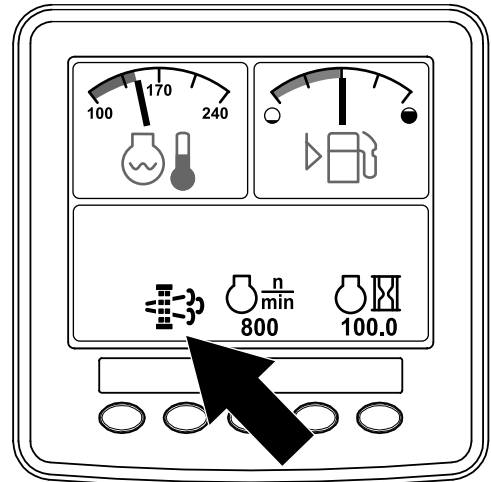
**Huomaa:** Kun nollausregeneraatio on suoritettu loppuun, korkean pakokaasujen lämpötilan kuvake



poistuu tietokeskuksen näytöstä.

## Pysäköinti- tai palautusregeneraatio

- Kun moottorin tietokone pyytää joko pysäköinti- tai palautusregeneraation, regeneraatiopyynnön kuvake (Kuva 45) näkyy tietokeskuksessa.



Kuva 45

g241834

- Kone ei suorita automaattisesti pysäköinti- tai palautusregeneraatiota, vaan käyttäjän on suoritettava regeneraatio tietokeskuksen kautta.

## Pysäköinti- tai palautusregeneraation viestit

Kun moottorin tietokone pyytää pysäköinti- tai palautusregeneraatiota, seuraavat viestit näkyvät tietokeskuksessa:

- Moottorin varoitus SPN 3720, FMI 16 (Kuva 46)

**ACTIVE FAULT**  
 SPN = 3720  
 HIGH  
 PRESS ANY KEY



TOTAL ALARMS	1	FAIL MODE
SRC	DESCRIPTION	
1.	HYDRAULIC	HIGH
0x00	ENG HRS - 0	FMI - 0
	SPN - 3720	
	OCC CNT - 1	

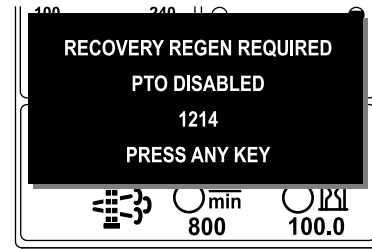
Kuva 46

g243501

## Palautusregeneraation viestit

Kun moottorin tietokone pyytää palautusregeneraatiota, seuraavat viestit näkyvät tietokeskuksessa:

Palautusregeneraatio tarvitaan – voimanulosotto pois käytöstä ILMOITUS #1214 (Kuva 49)

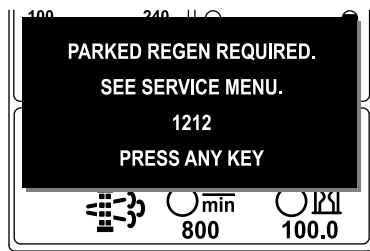


Kuva 49

g241848

- Pysäköintiregeneraatio tarvitaan ILMOITUS #1212 (Kuva 47)

**Huomaa:** Ilmoitus #1212 näkyy 15 minuutin välein.



Kuva 47

g241835

**Tärkeää:** Palauta voimanulosoton toiminta suorittamalla palautusregeneraatio. Katso [Pysäköinti- tai palautusregeneraation valmistelu \(sivu 47\)](#) ja [Pysäköinti- tai palautusregeneraation suorittaminen \(sivu 47\)](#).

**Huomaa:** Alkunäytössä näkyy ILMOITUS #1214 (voimanulosotto pois käytöstä) 15 minuutin välein, kunnes palautusregeneraatio suoritetaan.

## Hiukkassuodattimen tilan rajoitus

- Jos pysäköintiregeneraatiota ei suoriteta kahden tunnin kuluessa, tietokeskus näyttää pysäköintiregeneraatio vaaditaan – voimanulosotto pois käytöstä -ILMOITUKSEN #1213 (Kuva 48).

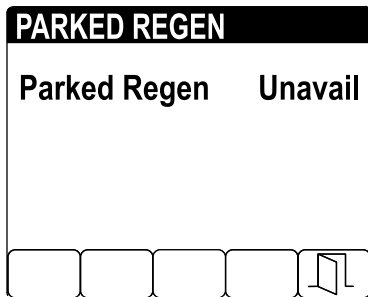
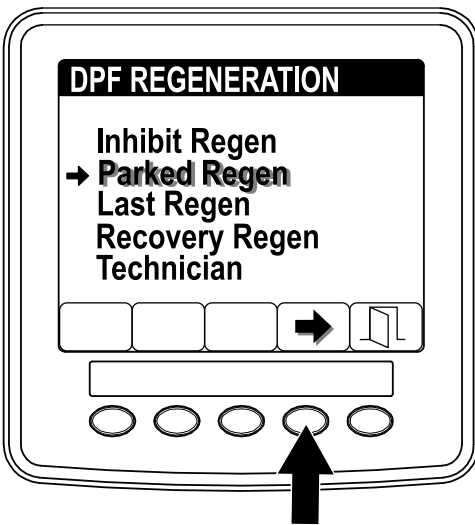


Kuva 48

g241836

**Tärkeää:** Palauta voimanulosoton toiminta suorittamalla pysäköintiregeneraatio. Katso [Pysäköinti- tai palautusregeneraation valmistelu \(sivu 47\)](#) ja [Pysäköinti- tai palautusregeneraation suorittaminen \(sivu 47\)](#).

**Huomaa:** Alkunäytössä näkyy ILMOITUS #1213 (voimanulosotto pois käytöstä) 15 minuutin välein, kunnes pysäköintiregeneraatio suoritetaan tai kunnes moottorin tietokone pyytää suorittamaan palautusregeneraation.



Kuva 50

g241999

g241997

## Pysäköinti- tai palautusregeneraation valmistelu

1. Varmista, että koneen polttoainesäiliössä on tarpeeksi polttoainetta suoritettavan regeneraatiotyypin mukaan:
  - **Pysäköintiregeneraatio:** Varmista, että polttoainesäiliössä on vähintään neljäsosan verran polttoainetta ennen pysäköintiregeneraatiota.
  - **Palautusregeneraatio:** Varmista, että polttoainesäiliö on vähintään puoliksi täynnä ennen palautusregeneraatiota.
2. Siirrä kone ulos alueelle, jossa ei ole syttyviä materiaaleja.
3. Pysäköi kone tasaiselle alustalle.
4. Varmista, että ajo- tai liikkeenohjausvivut ovat VAPAA-asennossa.
5. Tarvittaessa sulje voimanulosotto ja laske leikkuuyksiköt tai lisävarusteet.
6. Kytke seisontajarru.
7. Siirrä kaasu alhaiselle JOUTOKÄYNTINOPEUDELLE.

## Pysäköinti- tai palautusregeneraation suorittaminen

### ⚠ VAROITUS

**Pakokaasujen lämpötila on korkea (noin 600 °C) hiukkassuodattimen regeneraation aikana. Kuumat pakokaasut saattavat vahingoittaa käyttäjää tai sivullisia.**

- Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa.
- Varmista, että pakokaasujärjestelmän lähellä ei ole syttyviä materiaaleja.
- Älä kosketa kuumaa pakokaasujärjestelmän osaa.
- Älä seiso koneen pakoputken lähellä.

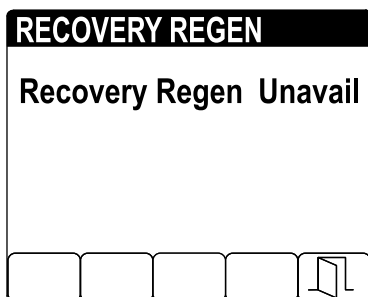
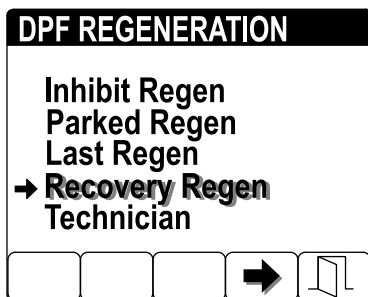
g242000

**Tärkeää:** Koneen tietokone peruu hiukkassuodattimen regeneraation, jos lisäät moottorin nopeutta alhaiselta joutokäynniltä tai vapautat seisontajarrun.

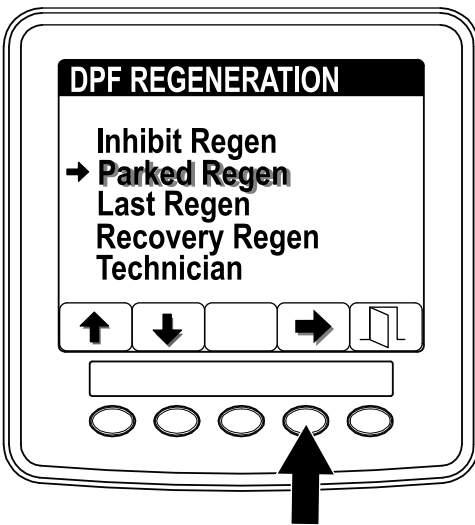
1. Siirry DPF Regeneration (Hiukkassuodattimen regeneraatio) -valikkoon ja siirry alas PARKED REGEN (Pysäköintiregeneraatio) -vaihtoehdon tai RECOVERY REGEN (Palautusregeneraatio) -vaihtoehdon kohdalle painamalla painiketta 1 tai 2 (Kuva 52).

g241998

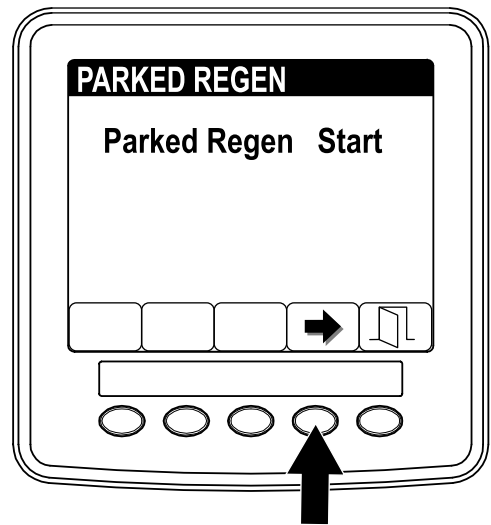
- Jos moottorin tietokone ei ole pyytänyt palautusregeneraatiota ja valitset RECOVERY REGEN (Palautusregeneraatio) -vaihtoehdon (Kuva 51), Recovery Regen (Palautusregeneraatio) -näyttö lukittuu (ei käytössä).



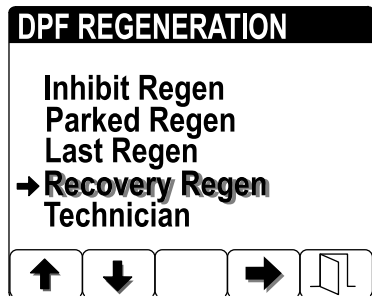
Kuva 51



g241869

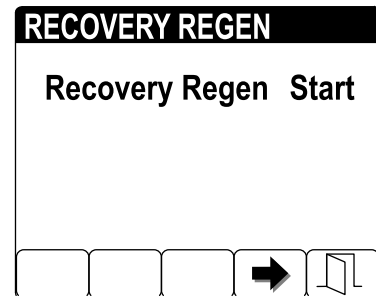


g241892



g241870

Kuva 52



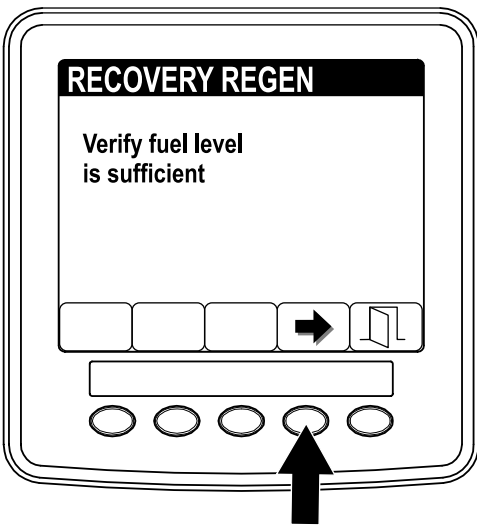
g241893

Kuva 53

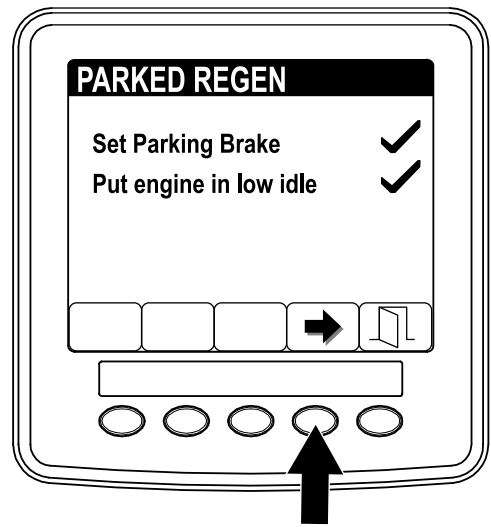
2. Valitse Pysäköintiregeneraatio tai Palautusregeneraatio painamalla painiketta 4 (Kuva 53).
3. Käynnistä regeneraatio Parked Regen (Pysäköintiregeneraatio)- tai Recovery Regen (Palautusregeneraatio) -valikossa painamalla painiketta 4 (Kuva 53).

4. Varmista VERIFY FUEL LEVEL (Polttoaineen taso) -näytössä, että polttoainetta on  $\frac{1}{4}$  säiliön tilavuudesta, jos suoritat pysäköintiregeneraatiota, tai  $\frac{1}{2}$  säiliön tilavuudesta, jos suoritat palautusregeneraatiota, ja jatka painamalla painiketta 4 (Kuva 54).

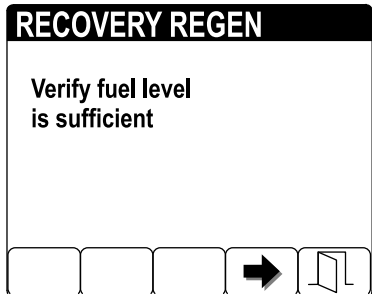




g241894

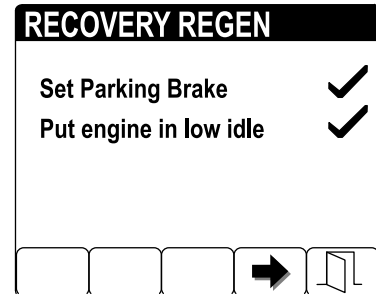


g241898



g241895

**Kuva 54**

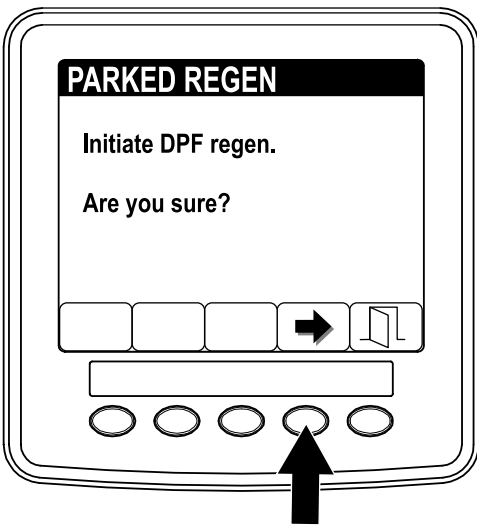


g241899

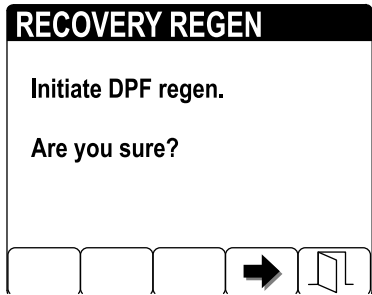
**Kuva 55**

5. Tarkista hiukkassuodattimen tarkistuslistan näytössä, että seisontajarru on kytketty ja että moottorin nopeus on asetettu alhaiselle joutokäynnille. Jatka painamalla painiketta 4 (Kuva 55).

6. Jatka INITIATE DPF REGEN (Käynnistä hiukkassuodattimen regeneraatio) -näytössä painamalla painiketta 4 (Kuva 56).

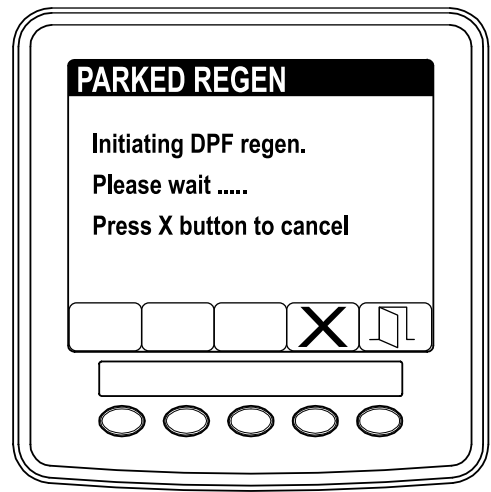


g241900

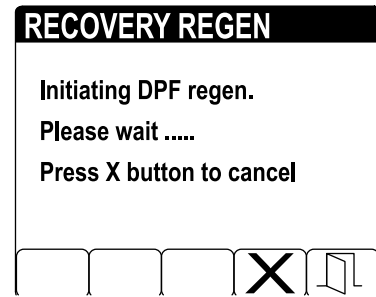


g241901

Kuva 56



g241912



g241913

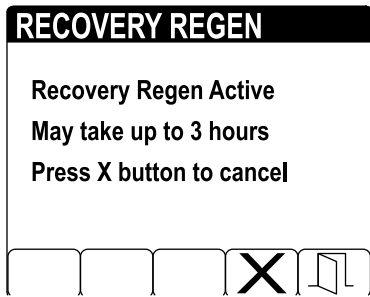
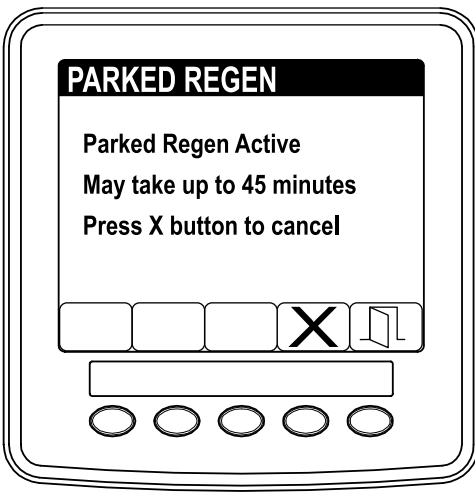
Kuva 57

7. Tietokeskus näyttää INITIATING DPF REGEN (Käynnistetään hiukkassuodattimen regeneraatio) -viestin (Kuva 57).

**Huomaa:** Peru regeneraatio tarvittaessa painamalla painiketta 4.

8. Tietokeskuksessa näkyy aikaa jäljellä -viesti (Kuva 58).

**Huomaa:** Peru regeneraatio tarvittaessa painamalla painiketta 4.



Kuva 58

g241914

g241915

9. Moottorin tietokone tarkistaa moottorin tilan ja vikatiedot. Tietokeskus voi näyttää seuraavat viestit, jotka löytyvät seuraavasta taulukosta:

### Tarkistusviestien ja korjaustoimenpiteiden taulukko

PARKED REGEN	RECOVERY REGEN
<p>LESS THAN 50HRS SINCE LAST REGENERATION 1219 PRESS ANY KEY</p>	<p>DIAGNOSTIC TROUBLE CODE ACTIVE 1220 PRESS ANY KEY</p>
<p><b>Parked Regen</b> (Pysäköintiregeneraatio)</p>	<p><b>Recovery Regen</b> (Palautusregeneraatio)</p>

**Tarkistusviesti:** vähemmän kuin 50 tuntia edellisen regeneraation jälkeen – paina mitä tahansa näppäintä.

**Korjaustoimenpide:** poistu regeneraatiovalikosta ja käytä konetta, kunnes edellisestä regeneraatiosta kulunut aika on yli 50 tuntia. Katso [Aika edellisestä regeneraatiosta \(sivu 41\)](#).

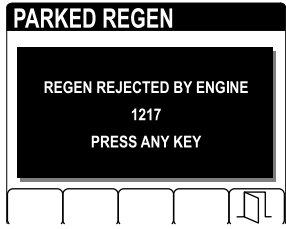
### Tarkistusviestien ja korjaustoimenpiteiden taulukko (cont'd.)

<p><b>PARKED REGEN</b></p> <p>DIAGNOSTIC TROUBLE CODE ACTIVE 1220 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Parked Regen</b> (Pysäköintiregeneraatio)</p>	<p><b>RECOVERY REGEN</b></p> <p>DIAGNOSTIC TROUBLE CODE ACTIVE 1220 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Recovery Regen</b> (Palautusregeneraatio)</p>
<p><b>Tarkistusviesti:</b> diagnostiikkavirhekoodi aktiivinen 1220 – paina mitä tahansa näppäintä.</p> <p><b>Korjaustoimenpide:</b> suorita moottorivian vianmääritys ja yritä hiukkassuodattimen regeneraatiota uudelleen.</p>	
<p><b>PARKED REGEN</b></p> <p>START ENGINE 1222 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Parked Regen</b> (Pysäköintiregeneraatio)</p>	<p><b>RECOVERY REGEN</b></p> <p>START ENGINE 1222 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Recovery Regen</b> (Palautusregeneraatio)</p>
<p><b>Tarkistusviesti:</b> käynnistä moottori 1222 – paina mitä tahansa näppäintä.</p> <p><b>Korjaustoimenpide:</b> käynnistä moottori ja anna sen käydä.</p>	
<p><b>PARKED REGEN</b></p> <p>ENGINE NOT WARM ENOUGH 1221 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Parked Regen</b> (Pysäköintiregeneraatio)</p>	<p><b>RECOVERY REGEN</b></p> <p>ENGINE NOT WARM ENOUGH 1221 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Recovery Regen</b> (Palautusregeneraatio)</p>
<p><b>Tarkistusviesti:</b> moottori ei ole riittävän lämmin 1221 – paina mitä tahansa näppäintä.</p> <p><b>Korjaustoimenpide:</b> käytä moottoria, kunnes jäähdytysnesteen lämpötila on noin 60 °C.</p>	
<p><b>PARKED REGEN</b></p> <p>LOWER ENGINE RPM 1223 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Parked Regen</b> (Pysäköintiregeneraatio)</p>	<p><b>RECOVERY REGEN</b></p> <p>LOWER ENGINE RPM 1223 PRESS ANY KEY</p> <p><b>Recovery Regen</b> (Palautusregeneraatio)</p>

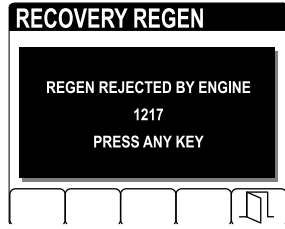
## Tarkistusviestien ja korjaustoimenpiteiden taulukko (cont'd.)

**Tarkistusviesti:** alenna moottorin käyntinopeutta 1223 – paina mitä tahansa näppäintä.

**Korjaustoimenpide:** aseta moottori alhaiselle joutokäyntinopeudelle.



**Parked Regen (Pysäköintiregeneraatio)**

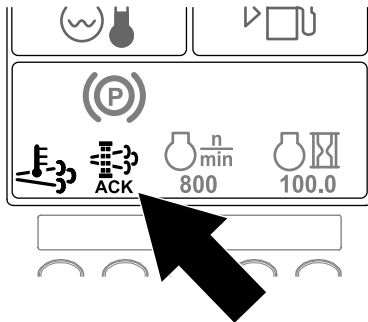


**Recovery Regen (Palautusregeneraatio)**

**Tarkistusviesti:** moottori hylännyt regeneraation 1217 – paina mitä tahansa näppäintä.

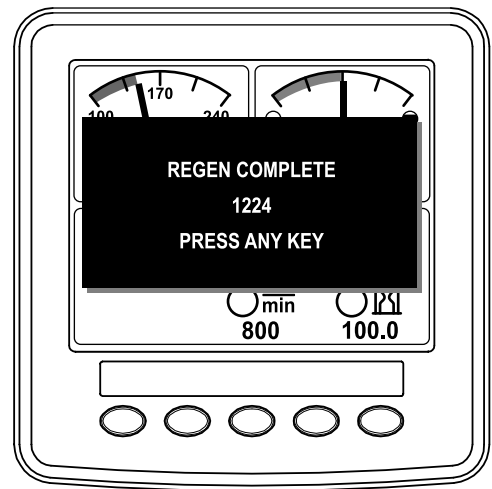
**Korjaustoimenpide:** suorita moottorin tietokoneen tilan vianmääritys ja yritä hiukkassuodattimen regeneraatiota uudelleen.

10. Tietokeskus näyttää alunäytön ja regeneraation kuittauskuvake (Kuva 59) näkyy näytön oikeassa alakulmassa regeneraation edistyessä.



**Kuva 59**

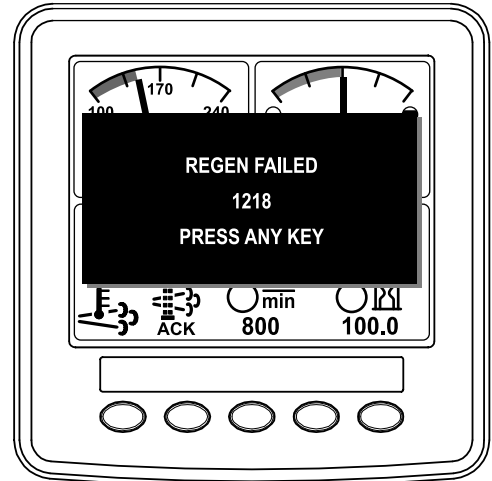
g241917



**Kuva 60**

g241970

**Huomaa:** Jos regeneraatiota ei saada valmiiksi, tietokeskus näyttää ilmoituksen #1218 (Kuva 61). Poistu alunäyttöön painamalla mitä tahansa painiketta.



**Kuva 61**

g241969

**Huomaa:** Kun hiukkassuodattimen regeneraatio on käynnissä, tietokeskuksessa näkyy korkean pakokaasujen lämpötilan kuvake

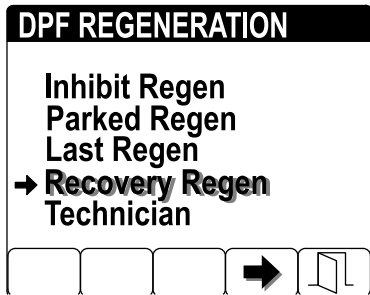
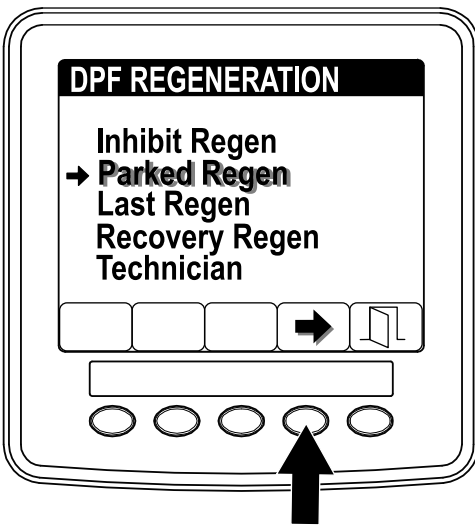


11. Kun moottorin tietokone saa valmiiksi pysäköinti- tai palautusregeneraation, tietokeskuksessa näkyy ILMOITUS #1224 (Kuva 60). Poistu alunäyttöön painamalla mitä tahansa painiketta.

### Pysäköinti- tai palautusregeneraation peruuttaminen

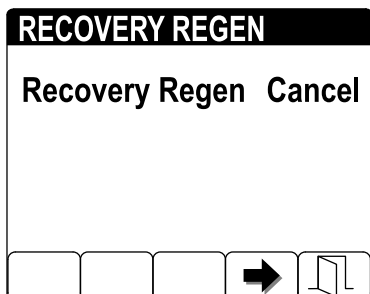
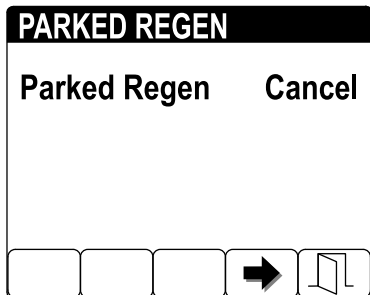
Käynnissä olevan pysäköinti- tai palautusregeneraation voi peruuttaa Parked Regen Cancel (Pysäköintiregeneraation peruutus)- tai Recovery Regen Cancel (Palautusregeneraation peruutus)-asetuksella.

1. Siirry DPF Regeneration (Hiukkassuodattimen regeneraatio) -valikkoon ja siirry alas PARKED REGEN (Pysäköintiregeneraatio) -vaihtoehdon tai RECOVERY REGEN (Palautusregeneraatio) -vaihtoehdon kohdalle painamalla painiketta 1 tai 2 (Kuva 62).



Kuva 62

2. Peruuta pysäköintiregeneraatio tai palautusregeneraatio painamalla painiketta 4 (Kuva 63).



Kuva 63

**Huomaa:** Jos et halua peruuttaa pysäköintiregeneraatiota tai palautusregeneraatiota, poistu regenerointinäytöstä painamalla painiketta 5.

## Tietoa koneen käyttöominaisuuksista

Harjoittele koneella ajamista, koska siinä on hydrostaattinen vaihteisto ja se on ominaisuuksiltaan erilainen kuin monet nurmikonehoitokoneet.

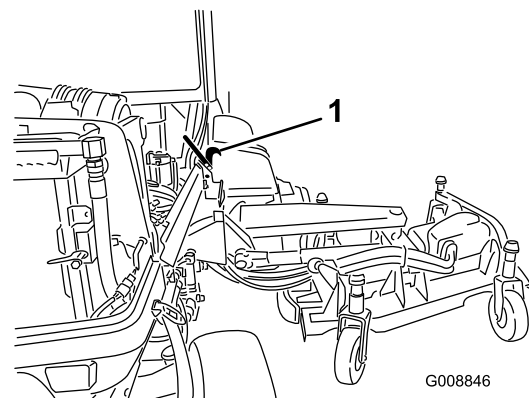
Toro Smart Power™ -ominaisuuden ansiosta kuljettajan ei tarvitse kuulostella moottorin nopeutta raskaassa kuormituksessa. Smart Power ehkäisee moottorin juuttumista raskaissa leikkuuolosuhteissa säätämällä automaattisesti koneen nopeutta ja optimoimalla leikkuutuloksen.

Jos Toro Smart Power™ -ominaisuus ei ole käytössä, pidä moottorin kierrosnopeus korkeana ja tasaisena ajopolkimen avulla. Tämä on tehtävä siten, että ajoyksikön ja lisälaitteen teho pysyy riittävänä käytön aikana. Vähennä ajonopeutta, kun lisälaitteen kuormitus kasvaa, ja lisää ajonopeutta, kun kuormitus pienenee.

Anna ajopolkimen liikkua taaksepäin moottorin käyntinopeuden vähentyessä, ja paina poljinta hitaasti moottorin käyntinopeuden kasvaessa. Kun taas ajat työalueelta toiselle ilman kuormitusta ja leikkuupöytä ylhäällä, aseta kaasun säätökytkin ylimpään asentoon ja paina ajopoljin hitaasti pohjaan saakka, jotta kone liikkuu suurimmalla ajonopeudella.

Ennen kuin sammutat moottorin, kytke kaikki ohjauslaitteet pois päältä ja laske moottorin nopeus ALHAISELLE JOUTOKÄYNNILLE (1 000 kierr./min). Sammuta moottori kääntämällä virta-avain PYSÄYTYS-asentoon.

Ennen kuin siirrä koneen, nosta leikkuupöydät ja kiinnitä sivuleikkuupöydän kuljetuslukitsimet (Kuva 64).



Kuva 64

1. Kuljetuslukitsin

# 12 V:n ja 24 V:n sähköjärjestelmät

Tässä koneessa on kaksi jännitejärjestelmää: 12 V:n ja 24 V:n järjestelmä.

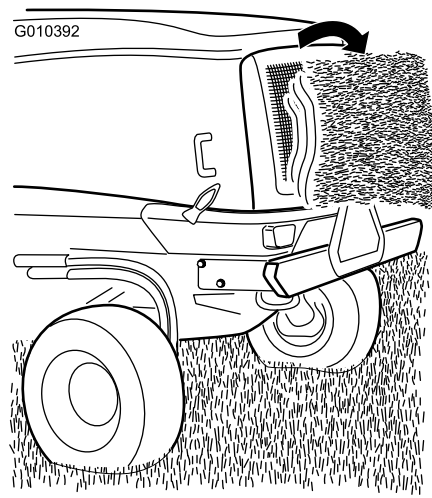
Koneen toiminnot toimivat 12 V:n järjestelmän avulla lukuun ottamatta moottorin jäähdytyspuhaltimia ja hydraulijärjestelmän jäähdytyspuhaltimia. Koneen takaosan oikealla puolella sijaitsevat kaksi suurta 12 V:n akkua on kytketty rinnan tuottamaan 12 V:n nimellisjännite. Moottorin 12 V:n laturi lataa näitä akkuja.

Moottorin jäähdytyspuhaltimet ja hydraulijärjestelmän jäähdytyspuhaltimet toimivat 24 V:n järjestelmän avulla. Koneen takaosan vasemmalla puolella sijaitsevat kaksi pientä 12 V:n akkua on kytketty sarjaan tuottamaan 24 V:n nimellisjännite. 24 V:n laturi lataa näitä akkuja.

Akun kytkin sijaitsee koneen takaosan oikealla puolella. Tällä kytkimellä voidaan katkaista akkujen virta huollon tai korjauksen ajaksi.

## Automaattisesti suuntaa vaihtavan puhaltimen toiminta

Hydraulinesteen lämpötila säätelee hydraulipuhaltimen nopeutta. Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila säätelee jäähdyttimen puhaltimen nopeutta. Taaksepäinpuhallusjakso käynnistää molemmat puhaltimet automaattisesti, kun joko moottorin jäähdytysneste tai hydraulineeste saavuttaa tietyn lämpötilan. Suunnanvaihto puhaltaa roskat säleiköistä ja laskee näin moottorin jäähdytysnesteen ja hydraulinesteen lämpötilaa (Kuva 65). Jäähdyttimen puhaltimet tekevät lisäksi taaksepäinpuhallusjakson 21 minuutin välein jäähdytysnesteen lämpötilasta riippumatta.



Kuva 65

g010392

## Käyttövihjeitä

### Koneen käyttö

- Käynnistä moottori ja käytä sitä PUOLINOPEALLA JOUTOKÄYNNILLÄ, kunnes se lämpenee. Vaihda moottorin nopeus KORKEALLE JOUTOKÄYNNILLE, nosta leikkuupöydät, vapauta seisontajarru, paina ajopoljinta ja aja varovasti avoimelle alueelle.
- Harjoittele ajoa eteen- ja taaksepäin sekä liikkeelle lähtöä ja pysähtymistä. Kun haluat pysäyttää koneen, ota jalka pois ajopolkimelta ja anna sen palata VAPAA-asentoon, tai pysäytä kone painamalla peruutuspoljinta.
- **Huomaa:** Jos ajat alas rinnettä, saatat joutua käyttämään peruutuspoljinta pysähtymiseen.
- Leikkaa rinteet suoraan ylhäältä alas ja alhaalta ylös sivuttain leikkaamisen sijaan aina kun se on mahdollista. Pidä leikkuupöydät laskettuina, kun ajat alas rinnettä, jotta ohjauksen hallinta säilyy. Älä yritä kääntää konetta rinteessä.
- Harjoittele esteiden kiertoa leikkuupöydät laskettuina ja nostettuina. Varo vahingoittamasta konetta tai leikkuupöytiä ajaessasi kapeista väleistä.
- Aja aina hitaasti epätasaisilla alueilla.
- Jos tiellä on este, nosta leikkuupöytiä, jotta pääset leikkaamaan helposti esteen ympäriltä.
- Kun konetta kuljetetaan työalueelta toiselle, vapauta voimanulosotto, nosta leikkuupöydät täysin ylös, paina leikkuunohjauskytkin KULJETUS-asentoon, kytke kuljetuslukitsimet ja aseta kaasuvipu NOPEA-asentoon.

## Leikkuukuvioiden vaihto

Leikkuukuviota on vaihdettava usein, jotta vältetään samaan suuntaan toistuvan leikkuun aiheuttamat leikkuujäljen ongelmat.

## Tietoa vastapainosta

Vastapainojärjestelmä pitää yllä leikkuupöydän nostosylintereiden hydraulista vastapainetta. Tämä paine parantaa vetoa siirtämällä leikkuupöydän painon leikkurin vetopyörille. Vastapainon paine on asetettu tehtaalla niin, että leikkuujälki ja vetokyky ovat mahdollisimman hyvässä tasapainossa useimmissa nurmiolosuhteissa.

Vastapainon asetusta vähentämällä voi lisätä leikkuupöydän vakautta, mutta samalla vetokyky voi heiketä. Vetokykyä voi lisätä kasvattamalla vastapainon asetusta, mutta tämä voi heikentää leikkuujälkeä. Vastapainon paineen säädöstä on lisätietoja ajokysikön *huolto-oppaassa*.

## Leikkuujäljen ongelmien ratkaiseminen

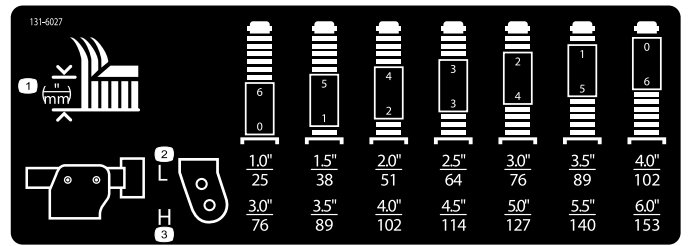
Lisätietoja on Aftercut Appearance Troubleshooting Guide -oppaassa osoitteessa [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

## Asianmukaiset leikkuutekniikat

- Kun aloitat leikkuun, kytke leikkuupöydät ja lähesty leikkuualueita hitaasti.
- Jotta nurmeen saadaan ammattimaisen suorat linjat ja raidat, joita tietyt käyttökohteet edellyttävät, etsi puu tai muu kaukana oleva kohde ja aja suoraan sitä kohti.
- Heti kun etuleikkuupöydät saavuttavat leikkuualueen reunan, tee pisaran muotoinen käänös seuraavaa ajoa varten.
- Leikkuupöytiin voidaan liittää kiinnipultattavat levittimet. Levittimet toimivat hyvin silloin, kun ruohoa leikataan niin säännöllisesti, että kerralla leikataan korkeintaan 25 mm ruohoa. Jos leikataan liian pitkää ruohoa levittimien ollessa kiinnitettyinä, jälki saattaa huonontua ja kone saattaa tuntua vaativan enemmän tehoa nurmen leikkaamiseen. Levittimet sopivat hyvin myös lehtien silppuamiseen syksyllä.

## Oikean leikkuukorkeuden asetuksen valinta

Poista leikatessa noin kolmasosa ruohon korkeudesta. Poikkeuksellisen rehevää ja tiheää ruohikkoa ajettaessa leikkuukorkeus voidaan joutua korottamaan seuraavaan asetukseen ([Kuva 66](#)).



g031395  
g031395

Kuva 66

## Leikkuupöydän kaltevuuden säätö

Leikkuupöydän kaltevuus tarkoittaa leikkuukorkeuden erotusta terätason etureunan ja takareunan välillä. Terän suositeltava kaltevuus on 7,6 mm. Yli 7,6 mm:n kaltevuus vähentää tehontarvetta, kasvattaa leikkuujätteen kappalekokoja ja heikentää leikkuujäljen laatua. Alle 7,6 mm:n kaltevuus lisää tehontarvetta, pienentää leikkuujätteen kappalekokoja ja parantaa leikkuujälkeä.

## Ilmastointilaitteen mahdollisimman tehokas käyttö

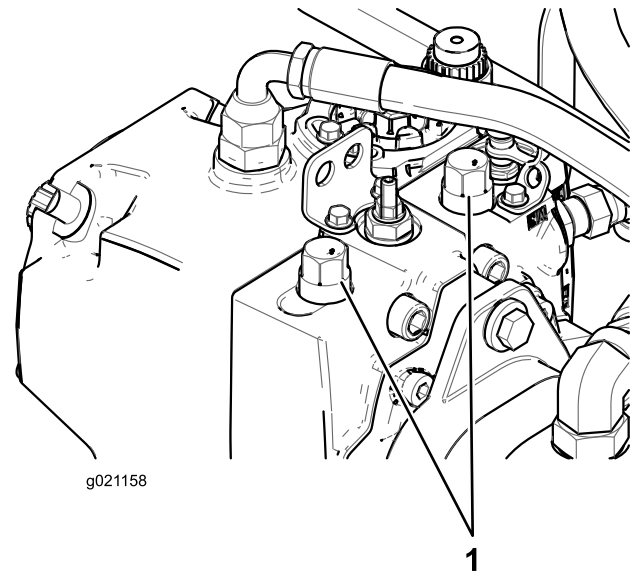
- Vähennä auringon lämmittävää vaikutusta pysäköimällä kone varjoisaan paikkaan tai jättämällä ovet auki, jos kone joudutaan pysäköimään auringonpaisteeseen.
- Tarkista, että ilmastointilaitteen ritilä on puhdas.
- Tarkista, että ilmastointilaitteen lauhduttimen rivat ovat puhtaat.
- Käytä ilmastointilaitteen tuuletinta keskinopeusasetuksella.
- Varmista, että kattoverhous on kauttaaltaan kiinni katossa ja korjaa sitä tarvittaessa.
- Mittaa ilman lämpötila kattoverhouksen etuosassa keskellä olevan tuuletusaukon kohdalta. Tämä vakiintuu yleensä lukemaan 10 °C tai sen alle.
- *Huolto-oppaassa* on lisäohjeita.

## Käytön jälkeen

### Turvallisuus käytön jälkeen

- Vähennä tulipalon vaaraa poistamalla ruoho ja leikkuujäte leikkuuyksiköistä, äänenvaimentimista ja moottoritolasta. Puhdista öljy- ja polttoaineroiskeet.
- Jos leikkuuyksiköt ovat kuljetusasennossa, käytä mekaanista varmistuslukkoa (jos saatavilla), ennen kuin jätät koneen ilman valvontaa.

- Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin varastoit laitteen suljettuun tilaan.
- Irrota virta-avain ja sulje polttoaineen sulkuventtiili (jos asennettuna) ennen koneen varastointia tai kuljetusta.
- Älä säilytä konetta tai polttoainesäiliötä tilassa, jossa on avotuli, kipinöitä tai varmistusliekki (esimerkiksi vedenlämmitin tai muu vastaava laite).
- Pidä kaikki koneen osat hyvässä kunnossa ja kaikkien laitteiden kiinnitykset ja erityisesti terien kiinnikkeet tiukalla.
- Vaihda kaikki kuluneet tai vaurioituneet tarrat.



Kuva 67

## Tietoja hälytysäänimerkki-laitteesta

**Huomaa:** Tämä hälytys on muistutus, joka estää akun tyhjentymisen.

Äänihälytys kuuluu seuraavissa tapauksissa:

- Moottori on sammutettu.
- Virta-avain on Käynnissä-asennossa.
- Käyttäjä ei istu istuimella.

## Koneen työntäminen tai hinaaminen

**Tärkeää:** Konetta ei saa työntää tai hinata nopeammin kuin 3–4,8 km/h. Suuremmalla nopeudella vaihteistoon voi tulla sisäisiä vaurioita.

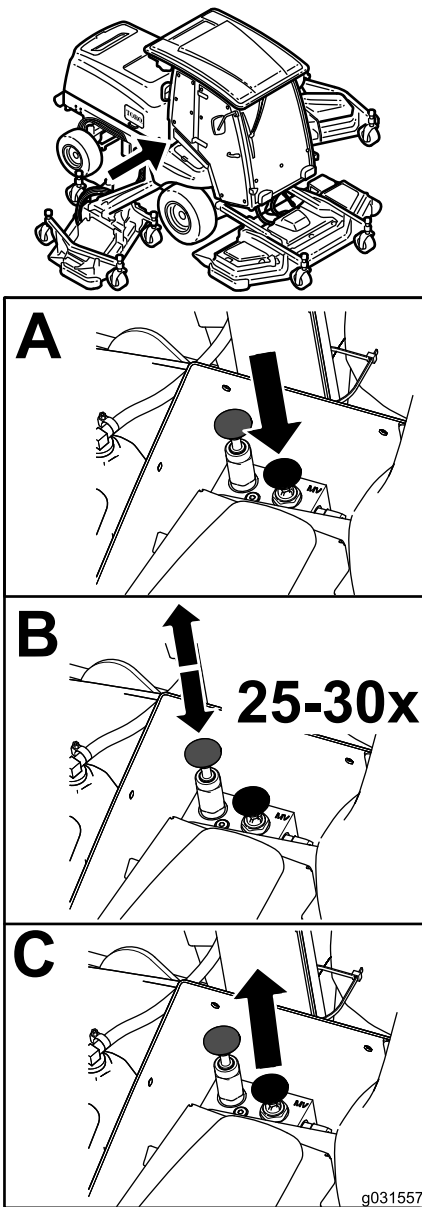
Ohitusventtiilien on oltava auki aina, kun konetta työnnetään tai hinataan.

1. Nosta konepelti ja paikanna pumpussa olevat ohitusventtiilit.

1. Ohitusventtiili (2)

2. Löysää molempia hydrostaattisen vaihteiston hinausventtiileitä.
3. Avaa venttiilit kääntämällä kutakin venttiiliä kolme kierrosta vastapäivään, jotta nesteen ohivirtaus alkaa.
4. Vapauta automaattinen seisontajarru manuaalisesti ohitusventtiiliin ja painimen avulla kuvan mukaisesti ([Kuva 68](#)).





Kuva 68

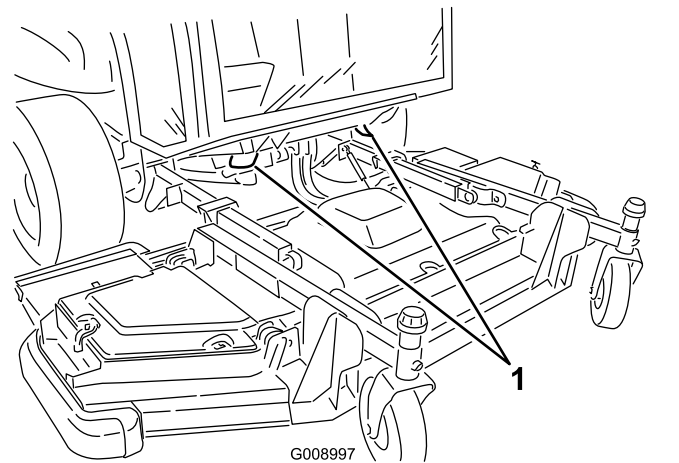
g031557

5. Työnnä tai hinaa kone.
6. Kun kone on työnnetty tai hinattu, sulje ohitusventtiili. Kiristä venttiili momenttiin 70 N·m.

**Huomaa:** Seisontajarrun manuaalinen vapautus palautuu automaattisesti, kun moottori käynnistetään.

## Kiinnityspisteiden sijainti

Koneen etuosassa, kuljettajan tason etuosan alla (Kuva 69).

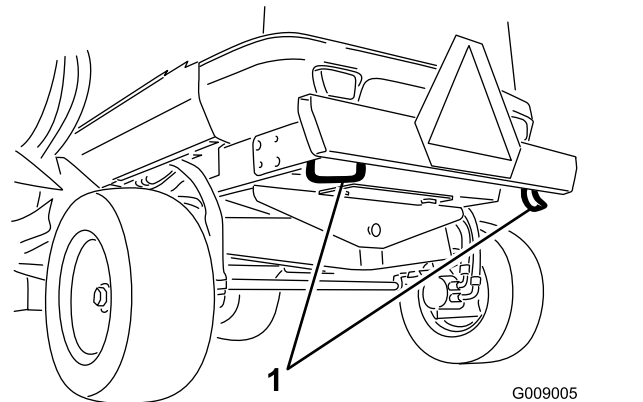


Kuva 69

g008997

1. Etukiinnityspisteet

Koneen takaosassa, puskurissa (Kuva 70).



Kuva 70

g009005

1. Takakiinnityspisteet

## Koneen kuljetus

- Irrota virta-avain ja sulje polttoaineen sulkuventtiili (jos asennettuna) ennen koneen varastointia tai kuljetusta.
- Ole varovainen lastatessasi konetta perävaunuun tai kuorma-autoon.
- Käytä täysleveää ramppia lastatessasi konetta perävaunuun tai kuorma-autoon.
- Kiinnitä kone tiukasti.

# Kunnossapito

**Huomaa:** Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

**Tärkeää:** Lisää huoltotoimenpiteitä on moottorin käyttöoppaassa.

## Turvallisuus huollon aikana

- Tee ennen koneen säätämistä, puhdistamista tai korjaamista ja ennen koneelta poistumista seuraavat toimenpiteet:
  - Pysäköi kone tasaiselle alustalle.
  - Siirrä kaasun säätökytkin Alhainen joutokäyntinopeus -asentoon.
  - Vapauta leikkuuyksiköt.
  - Laske leikkuuyksiköt.
  - Varmista, että veto on vapaalla.
  - Kytke seisontajarru.
  - Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
- Anna koneen osien jäähtyä ennen huollon suorittamista.
- Jos leikkuuyksiköt ovat kuljetusasennossa, käytä mekaanista varmistuslukkoa (jos saatavilla), ennen kuin jätät koneen ilman valvontaa.
- Jos mahdollista, älä huolla konetta moottorin ollessa käynnissä. Pysy etäällä liikkuvista osista.
- Tue kone tai sen osat tarvittaessa pukkien avulla.
- Vapauta paine huolellisesti osista, joihin on varastoitunut energiaa.

## Kunnossapitotaulukko

Huoltoväli	Huoltotoimenpide
10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista pyöränmutterit.</li><li>• Tarkista 12 V:n laturin hihna.</li><li>• Tarkista 24 V:n laturin hihna ja ilmastointijärjestelmän kompressorin hihna.</li><li>• Tarkista teräpulttien kireys.</li></ul>
50 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vaihda moottoriöljy ja moottoriöljyn suodatin.</li></ul>
Aina ennen käyttöä tai päivittäin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rengaspaineen tarkistus</li><li>• Tarkista terän pysäytysaika.</li><li>• Tarkista moottoriöljyn määrä.</li><li>• Tyhjennä vedenerotin.</li><li>• Tarkista moottorin jäähdytysnesteen määrä ylivuotosäiliössä.</li><li>• Poista lika hydraulinesteen jäähdyttimen ja jäähdyttimen kennoista paineilmalla.</li><li>• Tarkista hydraulinesteen määrä.</li><li>• Tarkista leikkuuterän kunto.</li><li>• Tarkista turvajärjestelmän toiminta.</li></ul>
50 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voitele kaikki rasvanipat.</li><li>• Irrota ilmanpuhdistimen suojus ja puhdista se roskista. Älä irrota suodatinta.</li><li>• Tarkista akkujen kunto.</li><li>• Tarkista terän käyttöhihnat.</li><li>• Tarkista teräpulttien kireys.</li><li>• Poista lika ja roskat moottoritolasta, jäähdyttimestä ja öljynjäähdyttimestä.</li></ul>
100 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista jäähdytysjärjestelmän letkut.</li></ul>
250 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista pyöränmutterit.</li><li>• Puhdista ohjaamon ilmansuodattimet ja vaihda repeytyneet tai erittäin likaiset suodattimet.</li><li>• Puhdista ilmastointilaitteen kokoonpano (useammin erittäin pölyisissä tai likaisissa olosuhteissa).</li></ul>

Huoltoväli	Huoltotoimenpide
400 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, ettei ilmanpuhdistimen rungossa ole vaurioita, jotka voivat aiheuttaa ilmavuodon. Vaihda, jos runko on vaurioitunut.</li> <li>Tarkista, että ilmanottojärjestelmässä ei ole vuotoja, vaurioita tai löysiä letkunkiristimiä.</li> <li>Vaihda polttoaineen-/vedenerottimen elementti.</li> </ul>
500 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda moottoriöljy ja moottoriöljyn suodatin.</li> <li>Tarkista polttoaineletkut ja liitännät.</li> <li>Vaihda polttoainesuodatinelementti.</li> <li>Tarkista leikkuupöydän kääntöpyöräkoonpanot.</li> </ul>
800 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tyhjennä ja puhdista polttoainesäiliö.</li> </ul>
1000 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Säädä moottorin venttiilivälykset (tarvittaessa).</li> <li>Säädä ajopoljin.</li> <li>Tarkista takapyörien aurauskulmat.</li> <li>Huuhtelee moottorin jäähdytysjärjestelmä ja vaihda neste.</li> <li>Tarkista 12 V:n laturin hihnan kireys.</li> <li>Tarkista 24 V:n laturin hihnan ja ilmastointijärjestelmän kompressorin hihnan kireys.</li> <li>Vaihda terän käyttöhihnat.</li> <li>Vaihda hydraulineeste ja molemmat hydraulisuodattimet.</li> </ul>
1500 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puhdista moottorin EGR-jäähdytin.</li> <li>Tarkista moottorin kampikammion huohotinjärjestelmä.</li> </ul>
2000 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista ja vaihda tarvittaessa polttoaineletkut ja moottorin jäähdytysnesteletkut.</li> <li>Läppää tai säädä moottorin imu- ja pakventtiilit (tarvittaessa).</li> </ul>
3000 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista ja puhdista tarvittaessa moottorin päästöjärjestelmän osat ja turboahdin.</li> </ul>
6000 käyttötunnin välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pura, puhdista ja kokoa hiukkassuodattimen nokisuodatin, tai puhdista nokisuodatin, jos moottoriviat SPN 3720 FMI 16, SPN 3720 FMI 0, tai SPN 3720 FMI 16 näkyvät tietokeskuksessa.</li> </ul>
Kahden vuoden välein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda liikkuvat hydrauliletkut ja -putket.</li> </ul>

## Päivittäisen huollon tarkastuslista

Ota tästä sivusta kopioita.

Tarkistettavat kohdat	Viikolle:						
	Maanantai	Tiistai	Keski- viikko	Torstai	Perjantai	Lauantai	Sunnuntai
Tarkista turvajärjestelmän toiminta.							
Tarkista jarrujen toiminta.							
Tarkista moottoriöljyn määrä.							
Tarkista jäähdytysjärjestelmän nesteen määrä.							
Tyhjennä veden/polttoaineen erotin.							
Tarkista ilmansuodatin, pölykansi ja paineventtiili.							
Kuuntele, kuuluuko moottorista epätavallisia ääniä. <sup>2</sup>							

Tarkistettavat kohdat	Viikolle:						
	Maanantai	Tiistai	Keski- viikko	Torstai	Perjantai	Lauantai	Sunnuntai
Tarkista, ettei jäähdyttimessä ja hydraulioiljyn jäähdyttimen säleikössä ole roskia. Poista roskat paineilmalla.							
Kuuntele, kuuluuko käytettäessä epätavallisia ääniä.							
Tarkista hydraulijärjestelmän nesteen määrä.							
Tarkista, ettei hydrauliletkuissa ole vaurioita.							
Tarkista nestevuodot.							
Tarkista polttoaineen määrä.							
Tarkista renkaiden ja kääntöpyörien rengaspaineet.							
Tarkista mittareiden toiminta.							
Tarkista leikkuukorkeussäätö.							
Voitele kaikki rasvanipat. <sup>2</sup>							
Korjaa maalipinnan vauriot.							
<sup>1</sup> Tarkasta hehkutulppa, ruiskutussuuttimet ja moottorin ilmansuodattimet, jos käynnistys on hidas, savua on liikaa tai käyntiääni on karkea. <sup>2</sup> Välittömästi <b>jokaisen pesun jälkeen</b> luettelon mukaisesta huoltovälistä huolimatta.							

## Todetut viat

Tarkastuksen suoritti:		
Vika	Päivämäärä	Huomio

# Huoltoa edeltävät toimenpiteet

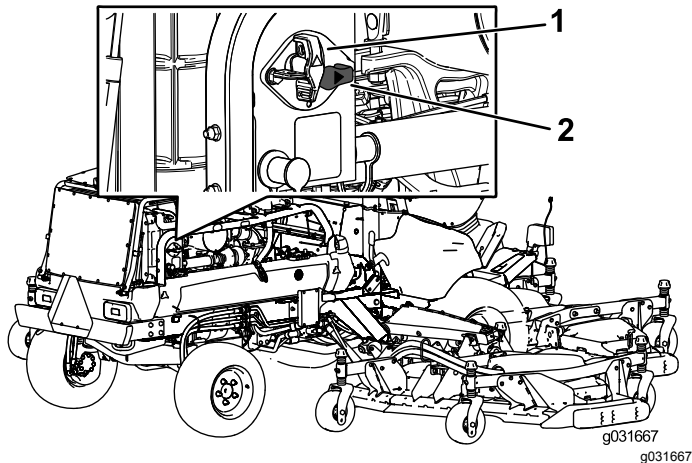
## Akun kytkimen käyttö

Avaa konepelti, jotta pääset käsiksi akun kytkimeen.

Käännä akun kytkin PÄÄLLÄ- tai POIS-asentoon, ennen kuin teet seuraavat toimenpiteet:

- Kytke koneeseen sähkövirta kääntämällä akun kytkin myötäpäivään PÄÄLLÄ-asentoon (Kuva 71).
- Katkaise koneen sähkövirta kääntämällä akun kytkin vastapäivään PYSÄYTYS-asentoon (Kuva 71).

**Tärkeää:** Älä käännä akun kytkintä POIS-asentoon, kun moottori on käynnissä. Varmista, että kone on sammunut, ennen kuin käännät akun kytkimen POIS-asentoon, ettei kone tai moottori vaurioidudu.



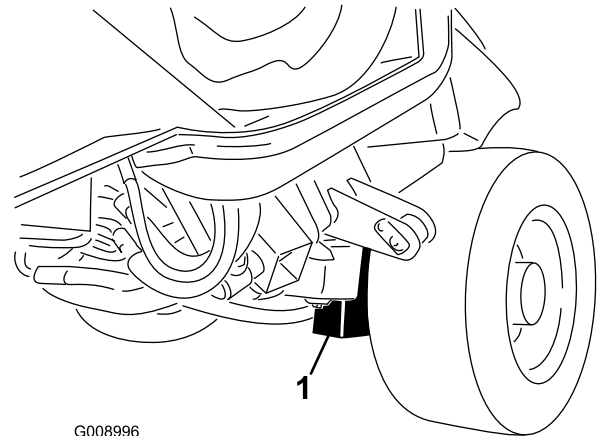
Kuva 71

1. Akun kytkin, POIS-asento
2. Akun kytkin, PÄÄLLÄ-asento

## Koneen nosto

Nosta kone tunkilla seuraavista kohdista:

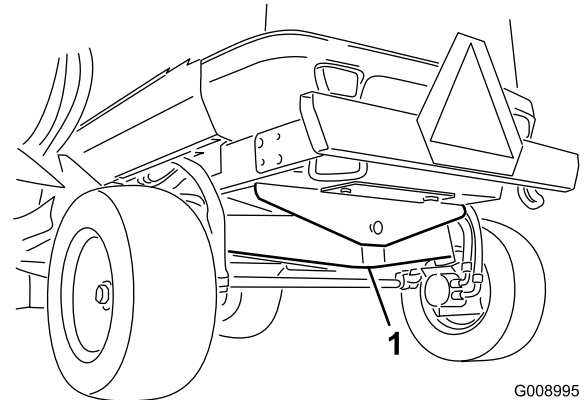
**Koneen etuosa**, runko vetävien pyörien sisäpuolella (Kuva 72).



Kuva 72

1. Etunostopiste (2)

**Koneen takaosa**, akselin keskellä (Kuva 73).



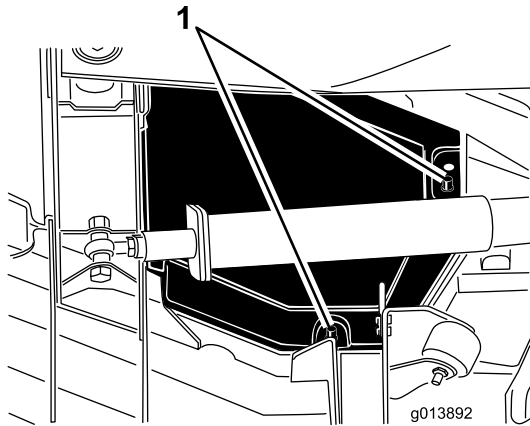
Kuva 73

1. Takanostopiste

# Sisempien siivekeleikkuupöytien suojusten irrotus ja asennus

## Sisempien siivekeleikkuupöytien suojusten irrotus

1. Laske siivekeleikkuupöytä tasaiselle alustalle.
2. Vapauta suojuksen salpa.
3. Irrota pultti, joka kiinnittää hihnasuojuksen (jos on).
4. Nosta suojuksen sivu- ja takareunat irti kiinnitystangoista ([Kuva 74](#)).

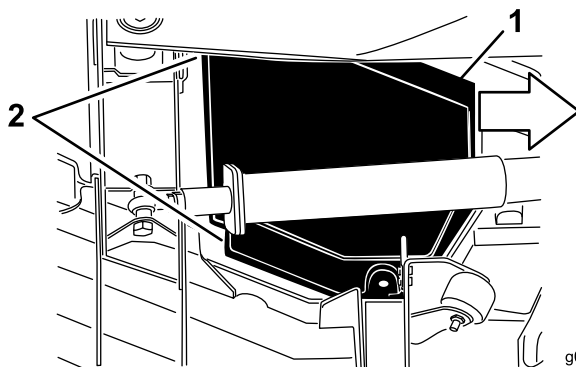


**Kuva 74**

g013892

1. Kiinnitystangot

5. Nosta suojusta ja liu'uta sitä samalla noin 2,5 cm kohti ajoyksikköä, jotta suojuksen ulompi reuna irtaantuu leikkuupöydästä ([Kuva 75](#)).

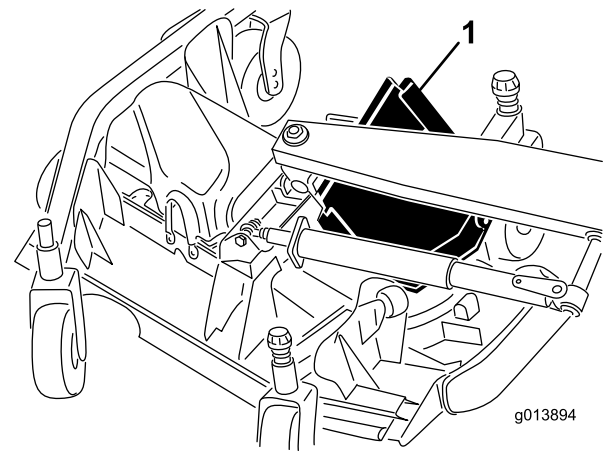


**Kuva 75**

g013893

1. Liu'uta suojusta sisäänpäin noin 2,5 cm.
2. Irrota nämä suojuksen reunat.

6. Nosta etureunaa, ohjaa suojus nostovarren ja rullan väliin ja irrota se ([Kuva 76](#)).



**Kuva 76**

g013894

1. Liu'uta suojus ulos nostovarren ja rullan välistä.

## Sisempien siivekeleikkuupöytien suojusten asennus

1. Laske siivekeleikkuupöytä tasaiselle alustalle.
2. Liu'uta suojus paikalleen ohjaamalla takareuna nostovarren ja rullan väliin.
3. Kun suojusta liu'utetaan pois ajoyksiköstä, ohjaa ulompi reuna leikkuupöydän etu- ja takakannattimien alitse.
4. Kohdista leikkuupöydän kiinnitystangot suojuksessa oleviin reikiin ja laske suojus paikalleen.
5. Asenna pultti, jolla hihnasuojus on kiinnitetty (jos on).
6. Kiinnitä leikkuupöydän suojuksen salpa.

# Voitelu

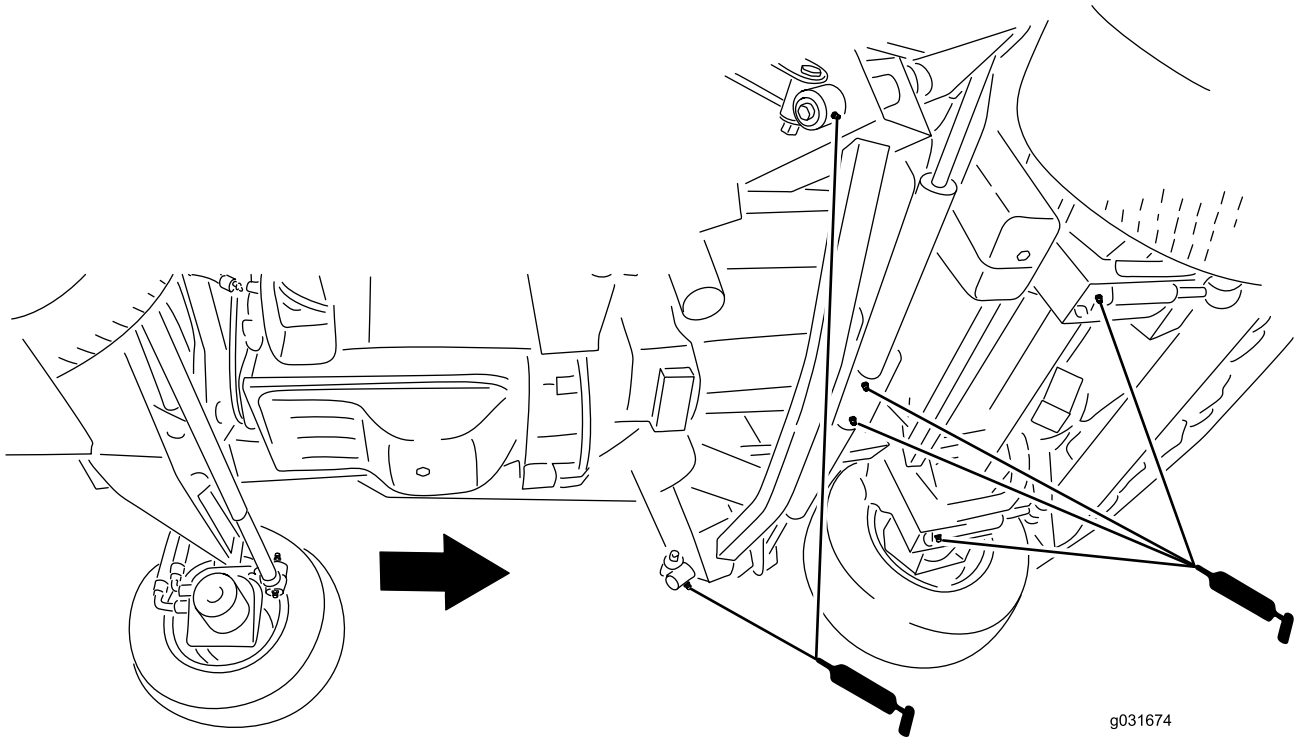
## Laakerien ja holkkien rasvaus

**Huoltoväli:** 50 käyttötunnin välein—Voitele kaikki rasvanipat.

Koneessa on rasvanippoja, jotka on voideltava säännöllisesti litiumpohjaisella yleisrasvalla nro 2. Voitele lisäksi kone välittömästi jokaisen pesun jälkeen.

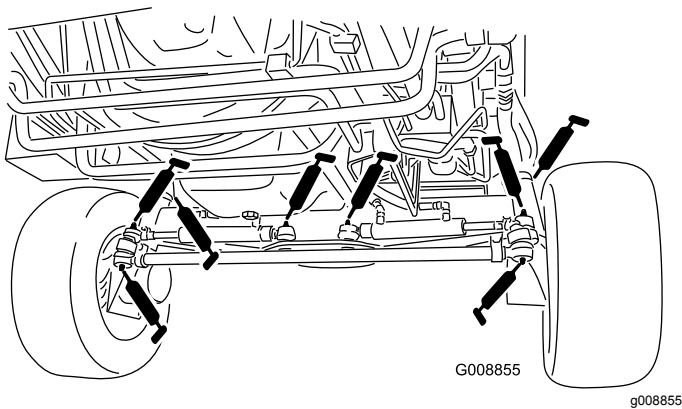
## Ajoyksikkö

- 2 iskuvartta (Kuva 77)
- Etuleikkuupöydän nostosylinterin tapit, 2 (Kuva 77)
- Sivuleikkuupöydän nostosylinterin tapit, 2 (Kuva 77)
- Ohjaussylinterin pallonivelet, 4 (Kuva 78)
- Raidetangon pallonivelet, 2 (Kuva 78)
- Olkatapin holkit, 2 (Kuva 78)
- Taka-akselin tappiholkki, 1 (Kuva 79)



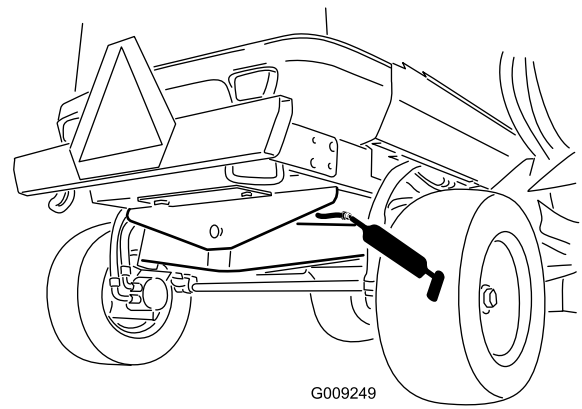
Kuva 77

g031674



Kuva 78

g008855

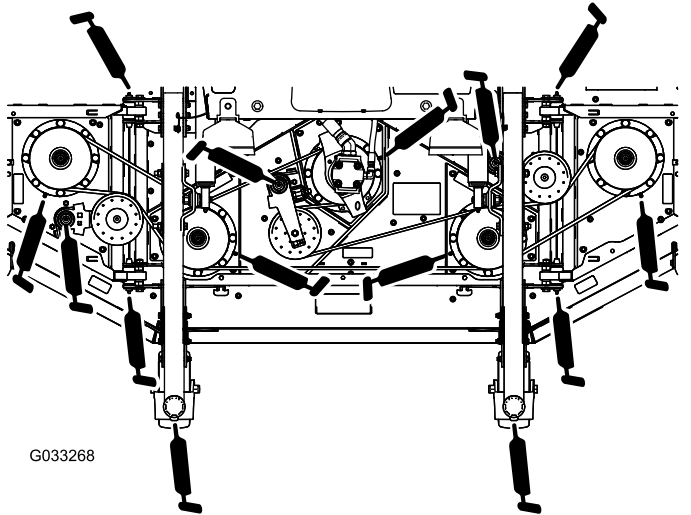


Kuva 79

g009249

## Etuleikkuupöytä

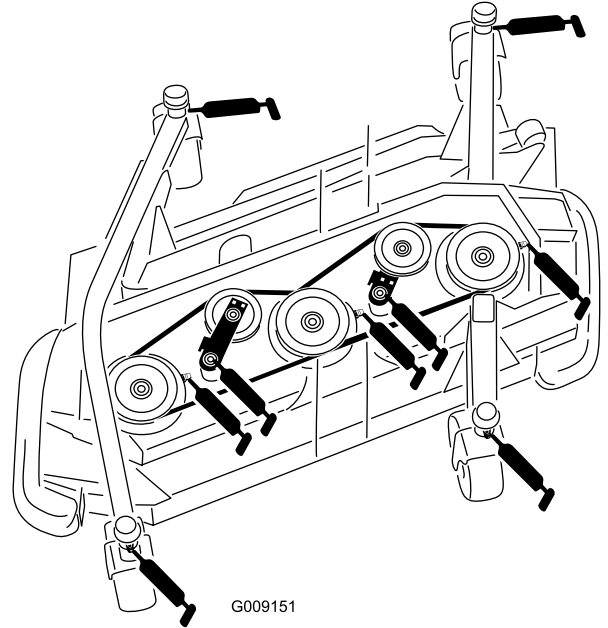
- Kääntöpyörän haarukka-akselin holkit, 2 (Kuva 80)
- Kara-akselin laakerit (5, sijaitsevat karakotelon päällä) kuvan mukaisesti (Kuva 80)
- Kiristinpyörän varren tappiholkit (3, sijaitsevat kiristinpyörän kääntöakselissa) kuvan mukaisesti (Kuva 80)
- Siivekeleikkuupöydän tappiholkit (4, siiveketapeissa) kuvan mukaisesti (Kuva 80)



Kuva 80

## Sivuleikkuupöydät (molemmat sivut)

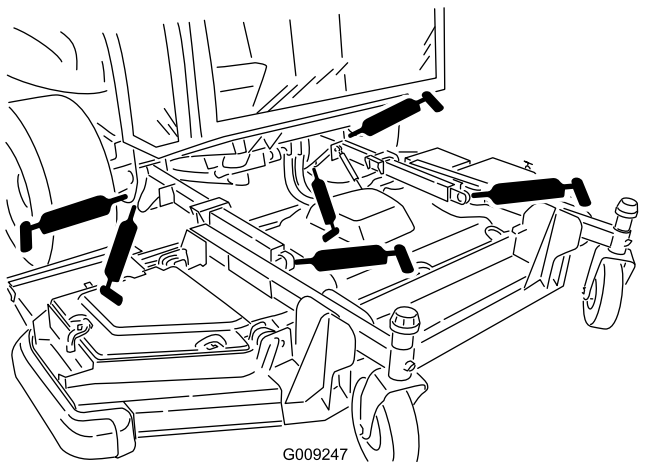
- Kääntöpyörän haarukka-akselin holkki, 4 (Kuva 82)
- Kara-akselin laakerit (3, sijaitsevat karakotelon päällä) kuvan mukaisesti (Kuva 82)
- Kiristinpyörän varren tappiholkit (2, sijaitsevat kiristinpyörän kääntöakselissa) kuvan mukaisesti (Kuva 82)



Kuva 82

## Etuosan nostolaitteet

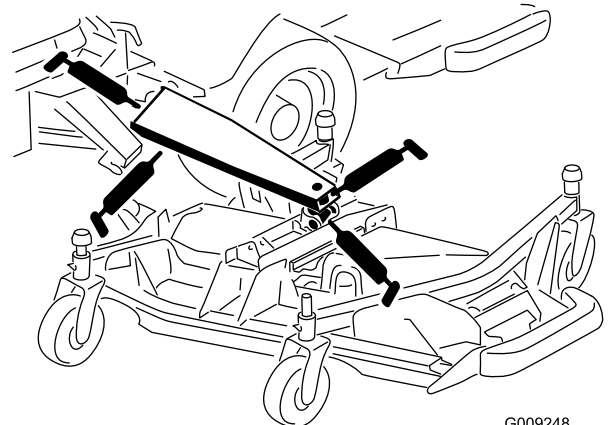
- Nostovarren holkit, 2 (Kuva 81)
- Nostovarren pallonivelet, 2 (Kuva 81)
- Etuleikkuupöydän nostosylinterin tapit, 2 (Kuva 81)



Kuva 81

## Sivuosan nostolaitteet (molemmat sivut)

- Päänostovarren holkit, 3 (Kuva 83)
- Nostosylinterin holkki, 1 (Kuva 83)

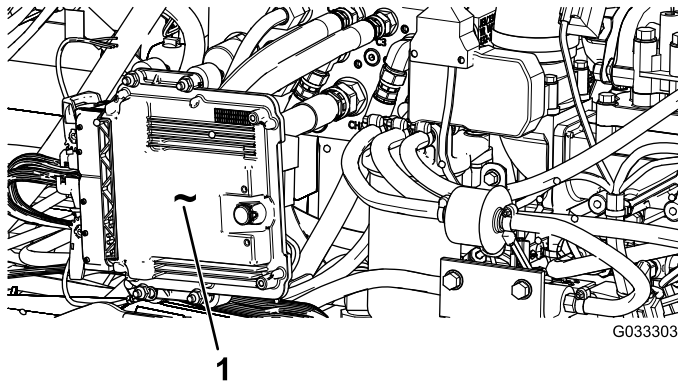


Kuva 83



# Moottorin huolto

**Tärkeää:** Moottorin elektroninen ohjausyksikkö (ECU) ja sähköliittimet eivät saa joutua kosketuksiin veden kanssa, sillä tästä voi aiheutua vaurioita. Katso ECU:n ja sähköliittinten sijainti kuvasta (Kuva 84).



Kuva 84

Koneen vasemmalla puolella konepellin alla

1. Moottorin elektroninen ohjausyksikkö (ECU)

## Moottorin turvallinen käyttö

- Sammuta moottori ja irrota virta-avain ennen öljyn tarkistusta tai lisäystä kampikammioon.
- Älä muuta kierrosnopeussäätimen nopeutta tai käytä moottoria ylikierroksilla.

## Ilmanpuhdistimen huolto

Tarkista, ettei ilmanpuhdistimen rungossa ole vaurioita, jotka voivat aiheuttaa ilmavuodon. Vaihda ilmanpuhdistimen runko, jos se on vaurioitunut. Tarkista, että ilmanottojärjestelmässä ei ole vuotoja, vaurioita tai löysiä letkunkiristimiä. Tarkasta myös, että ilmanpuhdistimen ja turboahtimen kumisen ilmanottoletkun liitännät on tehty asianmukaisesti.

Huolla ilmanpuhdistimen suodatin vain silloin, kun tietokeskuksessa näkyy viesti Check Air Filter (Tarkista ilmansuodatin) (Kuva 85). Ilmansuodattimen tarpeeton vaihtaminen vain kasvattaa mahdollisuutta, että moottoriin pääsee likaa suodattimen irrotuksen yhteydessä.

Varmista, että suojus on asetettu oikein ja että se on tiiviisti ilmanpuhdistimen rungon ympärillä.



g021157

g021157

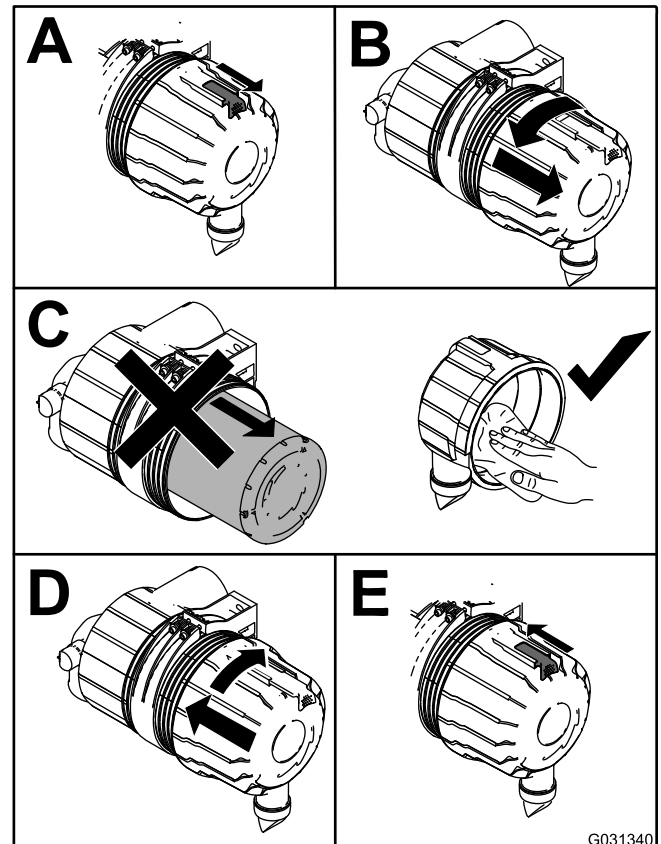
Kuva 85

## Ilmanpuhdistimen suojuksen huolto

**Huoltoväli:** 50 käyttötunnin välein—Irrota ilmanpuhdistimen suojus ja puhdista se roskista. Älä irrota suodatinta.

Tarkista, ettei ilmanpuhdistimen rungossa ole vaurioita, jotka voivat aiheuttaa ilmavuodon. Vaihda vaurioitunut ilmanpuhdistimen runko.

Puhdista ilmanpuhdistimen suojus (Kuva 86).



G031340

g031340

Kuva 86

# Ilmanpuhdistimen suodatinelementtien huolto

**Huoltoväli:** 400 käyttötunnin välein—Tarkista, ettei ilmanpuhdistimen rungossa ole vaurioita, jotka voivat aiheuttaa ilmavuodon. Vaihda, jos runko on vaurioitunut.

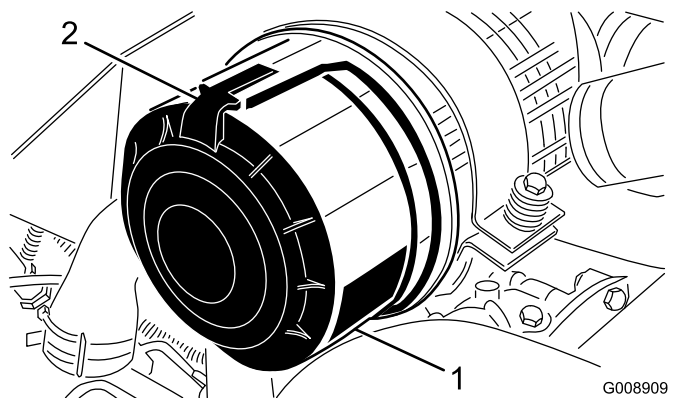
400 käyttötunnin välein—Tarkista, että ilmanottojärjestelmässä ei ole vuotoja, vaurioita tai löysiä letkunkiristimiä.

Koneen ilmanottojärjestelmää valvoo jatkuvasti ilmanoton ilmaisin, joka näyttää ilmoituksen, kun suodatin on vaihdettava. Älä vaihda elementtejä ennen tätä.

**Tärkeää:** Vaihda toissijaisen suodattimen elementti joka kolmannella pääsuodattimen huoltokerralla. Älä irrota toissijaista elementtiä puhdistaussasi tai vaihtaessasi pääsuodattimen elementtiä. Sisäelementti estää pölyä pääsemästä moottoriin, kun pääsuodattimen elementtiä huolletaan.

**Tärkeää:** Älä käytä moottoria ilman ilmanpuhdistinta, sillä tämä mahdollistaa epäpuhtauksien pääsyn moottoriin, mikä vahingoittaa moottoria.

1. Vapauta lukitsimet, joilla ilmanpuhdistimen suojuus on kiinni ilmanpuhdistimen rungossa (Kuva 87).



Kuva 87

1. Ilmanpuhdistimen suojuus
2. Ilmanpuhdistimen lukitsin

2. Irrota ilmanpuhdistimen rungon suojuus.
3. Ennen kuin irrotat suodattimen, poista pääsuodattimen ja kotelon väliin kertynyt lika matalapaineisella (2,75 bar, puhdas ja kuiva) ilmalla.

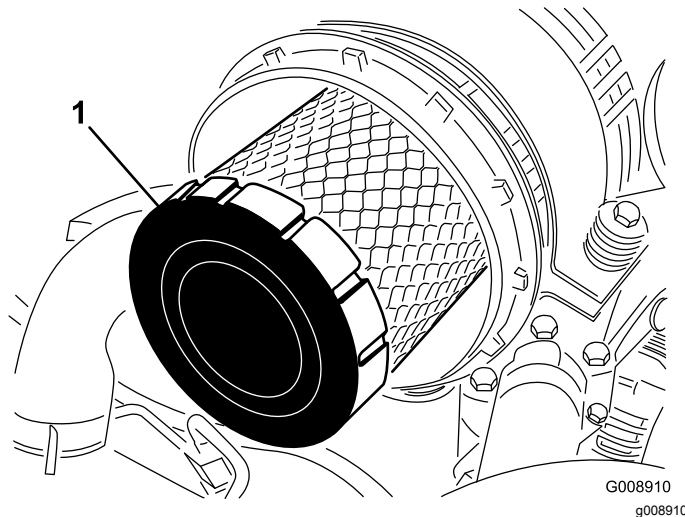
**Huomaa:** Älä käytä korkeapaineista ilmaa, joka voi työntää lian suodattimen läpi ilmanottoon. Puhdistaminen estää lian joutumisen

ilmanottoon pääsuodattimen irrottamisen yhteydessä.

4. Irrota pääsuodatin (Kuva 88).

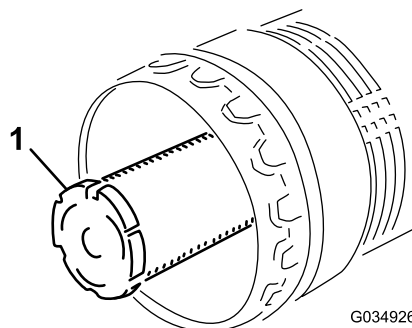
**Huomaa:** Älä puhdista käytettyä elementtiä, sillä elementin materiaali saattaa vaurioitua.

**Huomaa:** Vaihda toissijaisen suodattimen elementti joka kolmannella pääsuodattimen huoltokerralla (Kuva 89).



Kuva 88

1. Pääsuodatin



Kuva 89

1. Toissijainen suodatin

5. Tarkista, että uudessa suodattimessa ei ole kuljetusvaurioita tarkastamalla suodattimen tiivistetty pää ja runko.

**Tärkeää:** Älä käytä viallista elementtiä.

6. Työnnä uusi suodatin paikoilleen puristamalla samalla elementin ulkokehää, jotta se asettuu koteloon.

**Tärkeää:** Älä paina suodattimen joustavaa keskikohtaa, jotta suodatin ei vaurioiduu.

7. Puhdista irrotettavassa suojuksessa oleva lianpoistoaukko.

8. Irrota kuminen poistoventtiili suojuksesta, puhdista ontelo ja asenna poistoventtiili takaisin.
9. Asenna suojus siten, että kuminen poistoventtiili osoittaa alaspäin noin kello viiden ja kello seitsemän välille päästä katsottuna.
10. Kiinnitä suojuksen salvat.

## Moottoriöljyn huolto

### Öljyluokitus

Käytä vähintään seuraavien määritysten mukaista korkealaatuista, vähätuhkaista moottoriöljyä:

- API-huoltoluokitus CJ-4 tai korkeampi
- ACEA-huoltoluokitus E6
- JASO-huoltoluokitus DH-2

**Tärkeää:** Jos käytetään moottoriöljyä, jonka luokitus ei ole API CJ-4 tai korkeampi, ACEA E6 tai JASO DH-2, hiukkassuodatin saattaa tukkeutua tai moottori vahingoittua.

Käytä seuraavaa moottoriöljyn viskositeettiluokitusta:

- Suositus: SAE 15W-40 (yli -18 °C)
- Vaihtoehto: SAE 10W-30 tai 5W-30 (kaikki lämpötilat)

Toro Premium -moottoriöljyä on saatavana valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä (viskositeettiluokitus 15W-40 tai 10W-30). Lisätietoja osanumeroista on *osaluettelossa*.

### Moottoriöljyn määrän tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Moottori toimitetaan kampikammio öljyllä täytettynä, mutta öljymäärä on kuitenkin tarkistettava ennen moottorin ensimmäistä käynnistystä ja sen jälkeen.

**Tärkeää:** Tarkista moottoriöljy päivittäin. Jos moottoriöljyn määrä on mittatikun Full-merkin yläpuolella, moottoriöljyyn on ehkä sekoittunut polttoainetta.

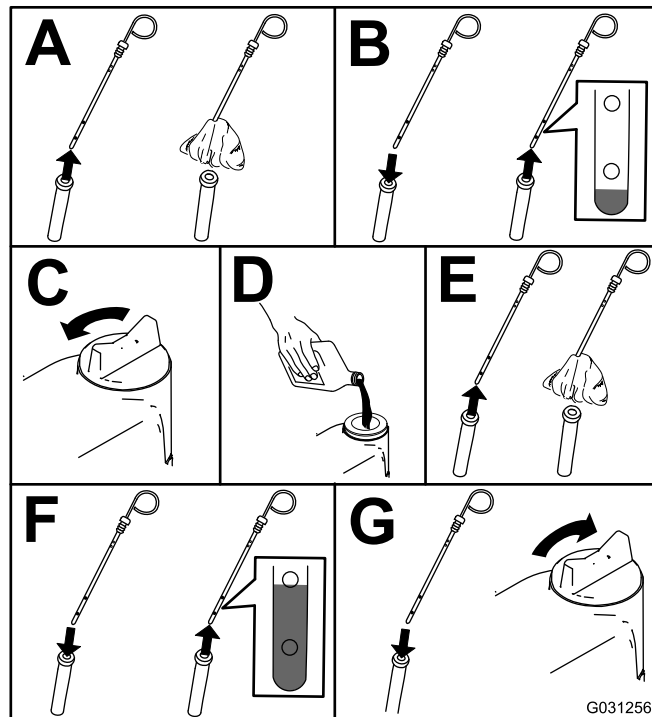
**Jos moottoriöljyn määrä on Full-merkin yläpuolella, vaihda moottoriöljy.**

Paras aika tarkistaa moottoriöljy on moottorin ollessa viileä ennen päivän ensimmäistä käynnistystä. Jos moottori on ollut käynnissä, anna öljyn valua takaisin öljypohjaan ainakin 10 minuutin ajan ennen tarkistusta. Jos öljyn taso on mittatikun Add-merkinnän kohdalla tai sen alapuolella, lisää öljyä mittatikun Full-merkintään saakka. **Älä täytä moottoria liian täyteen öljyä.**

**Tärkeää:** Pidä moottoriöljyn määrä mittatikun ylä- ja alarajojen välissä. Moottori saattaa pysähtyä,

**jos öljyä on sitä käytettäessä liian vähän tai liian paljon.**

Tarkista moottoriöljyn määrä. Katso kohta [Kuva 90](#).



Kuva 90

G031256

g031256

**Huomaa:** Kun käytät eri öljyä, tyhjennä kaikki vanha öljy kampikammioista ennen uuden öljyn lisäämistä.

### Kampikammion öljytilavuus

10,4 l suodattimen kanssa

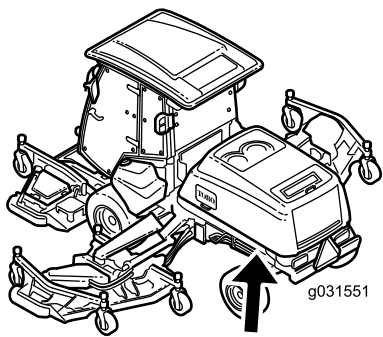
### Moottoriöljyn ja moottoriöljyn suodattimen vaihto

**Huoltoväli:** 50 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen—Vaihda moottoriöljy ja moottoriöljyn suodatin.

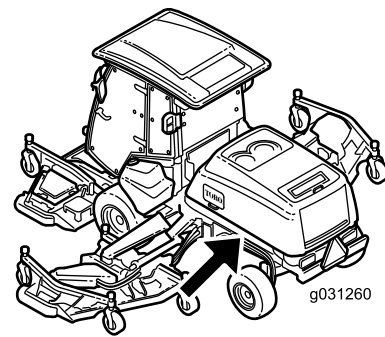
500 käyttötunnin välein—Vaihda moottoriöljy ja moottoriöljyn suodatin.

**Huomaa:** Vaihda moottoriöljy ja -öljynsuodatin useammin, jos käyttöolosuhteet ovat erittäin pölyiset tai hiekkaiset.

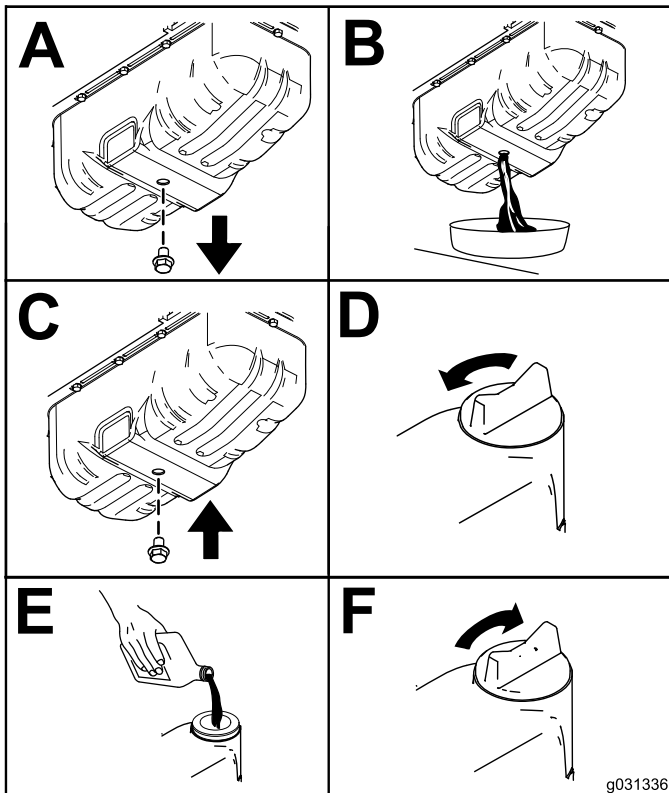
1. Käynnistä moottori ja anna sen käydä viiden minuutin ajan, jotta öljy lämpenee.
2. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, laske leikkuupöytä, sammuta moottori ja irrota virta-avain.
3. Vaihda moottoriöljy kuvan mukaisesti ([Kuva 91](#)).



g031551



g031260

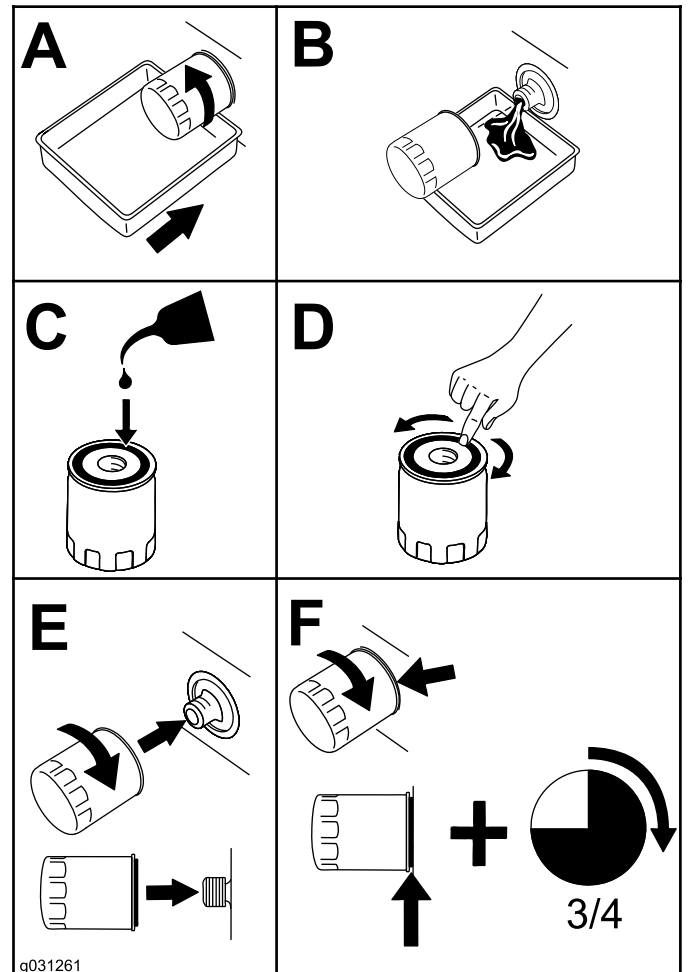


g031336  
g031336

Kuva 91

4. Vaihda moottorin öljynsuodatin (Kuva 92).

**Huomaa:** Varmista, että öljynsuodattimen tiiviste koskettaa moottoria. Käännä sitä sitten vielä 3/4 kierrosta.



g031261

g031261

Kuva 92

## Moottorin venttiilinvälyksen säätö

Huoltoväli: 1000 käyttötunnin välein

Katso säätöohjeet moottorin käyttöoppaasta.

## Moottorin EGR-jäähdyttimen puhdistus

Huoltoväli: 1500 käyttötunnin välein

Katso EGR-jäähdyttimen puhdistusohjeet moottorin käyttöoppaasta.

## Moottorin kampikammion huohotinjärjestelmän tarkistus

Huoltoväli: 1500 käyttötunnin välein

Katso moottorin kampikammion huohotinjärjestelmän tarkistusohjeet moottorin käyttöoppaasta.

## Polttoaineletkujen ja moottorin jäähdytysnesteletkujen tarkistus ja vaihto

Huoltoväli: 2000 käyttötunnin välein

Katso ohjeet polttoaineletkujen ja moottorin jäähdytysnesteletkujen tarkistukseen ja vaihtoon moottorin käyttöoppaasta.

## Moottorin imu- ja pakoventtiilien läppäys ja säätö

Huoltoväli: 2000 käyttötunnin välein

Moottorin käyttöoppaassa on lisätietoja moottorin imu- ja pakoventtiilien läppäyksestä ja säädöstä.

## Moottorin päästöjärjestelmän osien ja turboahtimen tarkistus ja puhdistus

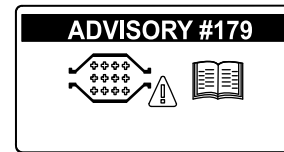
Huoltoväli: 3000 käyttötunnin välein

Katso moottorin päästöjärjestelmän osien tarkistus- ja puhdistusohjeet moottorin käyttöoppaasta.

## Hapetuskatalysaattorin ja nokisuodattimen huolto

Huoltoväli: 6000 käyttötunnin välein tai puhdistusta nokisuodatin, jos moottoriviat SPN 3720 FMI 16, SPN 3720 FMI 0, tai SPN 3720 FMI 16 näkyvät tietokeskuksessa.

- Jos ilmoitusviesti ADVISORY 179 näkyy tietokeskuksessa, hiukkassuodattimen suositeltu aika hapetuskatalysaattorin ja nokisuodattimen huoltoon alkaa lähestyä.



Kuva 93

g213865

- Jos moottoriviat CHECK ENGINE SPN 3251 FMI 0, CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 0, tai CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 16 näkyvät tietokeskuksessa (Kuva 94), puhdistusta nokisuodatin seuraavalla tavalla:

**ACTIVE FAULT**  
SPN = 3251  
HIGH  
PRESS ANY KEY

TOTAL ALARMS	1	
SRC	DESCRIPTION	FAIL MODE
1.	HYDRAULIC	
0x00	ENG HRS - 0	HIGH
	SPN - 3251	FMI - 0
	OCC CNT - 1	

g243500

**ACTIVE FAULT**  
SPN = 3720  
HIGH  
PRESS ANY KEY

TOTAL ALARMS	1	
SRC	DESCRIPTION	FAIL MODE
1.	HYDRAULIC	
0x00	ENG HRS - 0	HIGH
	SPN - 3720	FMI - 0
	OCC CNT - 1	

g243501

Kuva 94

- Tietoja hapetuskatalysaattorin ja hiukkassuodattimen nokisuodattimen purkamisesta ja kokoamisesta on *huolto-oppaan* moottoria koskevassa kohdassa.

2. Hapetuskatalysaattorin ja nokisuodattimen varaosia tai huoltoa saa ottamalla yhteyden valtuutettuun Toro-jälleenmyyjään.
3. Ota yhteys valtuutettuun Toro-jälleenmyyjään ja anna heidän nollata moottorin ECU puhtaan hiukkassuodattimen asennuksen jälkeen.

## Polttoainejärjestelmän huolto

## Polttoainejärjestelmän huolto

### Polttoainesäiliön tyhjennys

**Huoltoväli:** 800 käyttötunnin välein—Tyhjennä ja puhdista polttoainesäiliö.

Tyhjennä ja puhdista polttoainesäiliö, jos polttoainejärjestelmä likaantuu tai jos kone on tarkoitus varastoida pitkäksi aikaa. Huuhtele säiliö puhtaalla polttoaineella.

### Polttoaineletkujen ja liitäntöjen tarkastus

**Huoltoväli:** 500 käyttötunnin välein—Tarkista polttoaineletkut ja liitännät.

Tarkista, ettei polttoaineletkuissa ja liitännöissä ole kulumia, vaurioita tai löysiä liitäntöjä.

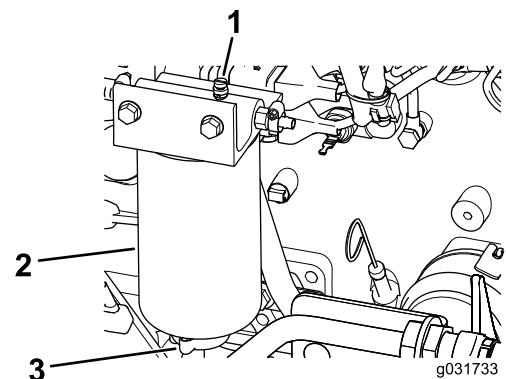
## Vedenerottimen huolto

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin—Tyhjennä vedenerotin.

400 käyttötunnin välein—Vaihda polttoaineen-/vedenerottimen elementti.

### Vedenerottimen tyhjennys

1. Aseta tyhjennysastia polttoainesuodattimen alle.
2. Löysää suodattimen pohjassa olevaa tyhjennysventtiiliä (Kuva 95).



**Kuva 95**

1. Ilmanpoistotulppa
2. Vedenerottimen suodatin
3. Tyhjennysventtiili

3. Kiristä venttiili tyhjennyksen jälkeen.

## Vedenerottimen elementin vaihtaminen

1. Aseta puhdas astia vedenerottimen alle.
2. Poista osa polttoaineesta löysäämällä ilmanpoistotulppaa ja avaamalla tyhjennysventtiili (Kuva 95).
3. Puhdista alue, jossa suodatinelementti kiinnittyy suodatinpäähän.
4. Irrota suodatinelementti.
5. Levitä kerros puhdasta polttoainetta tai moottoriöljyä uuteen O-renkaaseen ja elementin tiivisteeseen.
6. Asenna uusi suodatinkotelo käsin, kunnes tiiviste koskettaa suodatinpäättä. Kierrä sitten vielä puoli kierrosta.

**Huomaa:** Älä käytä työkaluja.

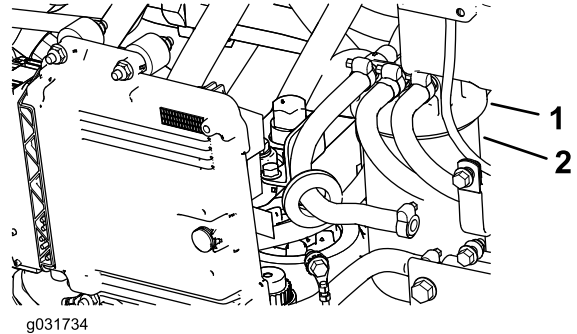
7. Sulje tyhjennystulppa.
8. Käännä virta-avain AJO-asentoon (ilmanpoistotulpan ollessa yhä löysättynä), mutta älä käynnistä moottoria. Näin sähköinen polttoainepumppu voi täyttää uuden suodattimen.
9. Kun ilmanpoistotulpasta virtaa polttoainetta, sulje ilmanpoistotulppa, käynnistä moottori ja tarkista, ettei vuotoja ole.

**Huomaa:** Korjaa tarpeen mukaan moottorin ollessa sammutettuna.

## Polttoainesuodatinelementin vaihto

**Huoltoväli:** 500 käyttötunnin välein—Vaihda polttoainesuodatinelementti.

1. Puhdista polttoainesuodatinpään ympäristö (Kuva 96).



**Kuva 96**

1. Polttoainesuodatinpää
2. Suodatin

2. Irrota suodatin ja puhdista suodatinpään asennuspinta (Kuva 96).
3. Voitele suodattimen tiiviste puhtaalla voitelevalla moottoriöljyllä. Katso lisätietoja koneen mukana toimitetusta moottorin käyttöoppaasta.
4. Asenna kuiva suodatinkotelo käsin, kunnes tiiviste koskettaa suodatinpäättä. Kierrä sitten vielä puoli kierrosta.
5. Käännä virta-avain AJO-asentoon, jotta sähköinen polttoainepumppu voi täyttää polttoaineen suodatinkotelon.
6. Käynnistä moottori ja tarkista, ettei polttoainetta vuoda suodatinpään alueelta.

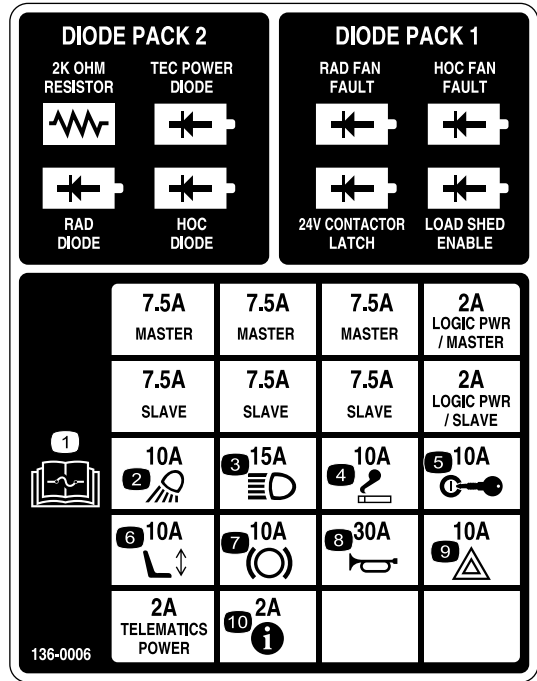
# Sähköjärjestelmän huolto

## Sähköjärjestelmän turvallinen käyttö

### VAARA

#### KALIFORNIA

Lakiesityksen 65 mukainen varoitus  
Akun liitännät, navat ja niihin liittyvät  
lisävarusteet sisältävät lyijyä ja  
lyijy-yhdisteitä, joiden tiedetään  
aiheuttavan syöpää ja haittaavan  
lisääntymistä. Pese kädet, kun olet  
käsitellyt akkua.



Kuva 97

decal136-0006

- Irrota akun kytkennät ennen kuin korjaat konetta. Irrota ensin miinusnavan akkukenkä ja vasta sitten plusnavan akkukenkä. Kytke ensin plusnavan akkukenkä ja vasta sitten miinusnavan akkukenkä.
- Lataa akku avoimessa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto, kaukana kipinöistä ja avotulesta. Irrota laturin virtajohto ennen kuin kytket laturin akkuun tai irrotat sen akusta. Käytä suojavaatetusta ja eristettyjä työkaluja.

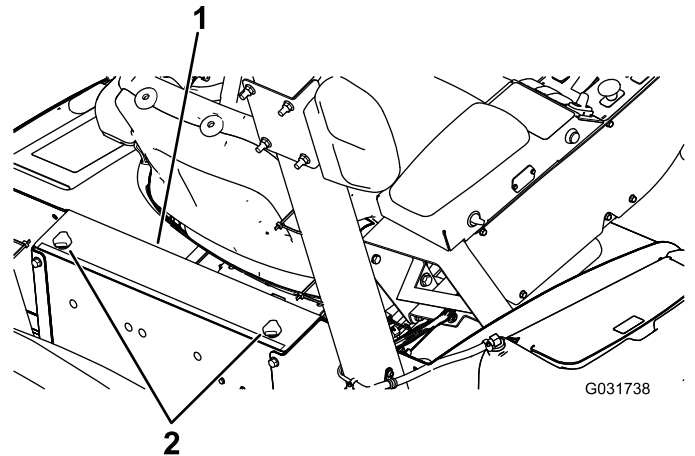
## Sulakkeiden sijainti

**Tärkeää:** Jos koneeseen asennetaan lisävaruste, ainoat hyväksytyt virtalähteet ovat ajoyksikön sulakerasia (Kuva 101) ja ohjaamon sulakerasia (Kuva 103). Kummastakin sulakerasiasta on saatavissa enintään 10 ampeeria. Kysy lisätietoja paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.

**Huomaa:** Sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin irrotat sulakkeet.

Ajoyksikön sulakkeet (Kuva 97) sijaitsevat virtakeskuskonsolissa istuimen takana (Kuva 98).

Ajoyksikön lisäsulakkeet (Kuva 99) sijaitsevat koneen takaosassa oikealla (Kuva 100).



Kuva 98

g031738

1. Virtakeskuskonsoli

2. Nupit

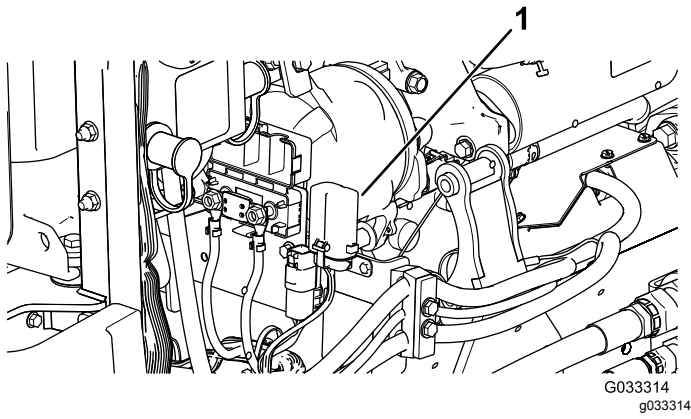


Kuva 99

G033312

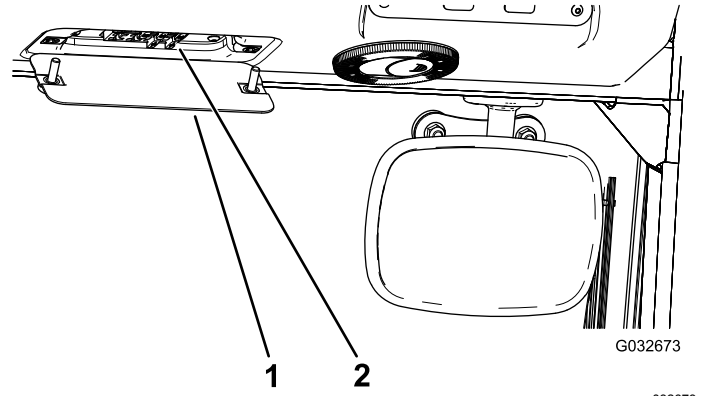
g033312





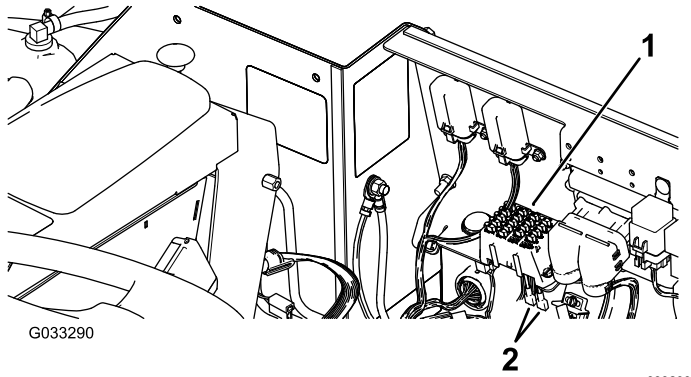
Kuva 100

1. Sulakerasia



Kuva 103

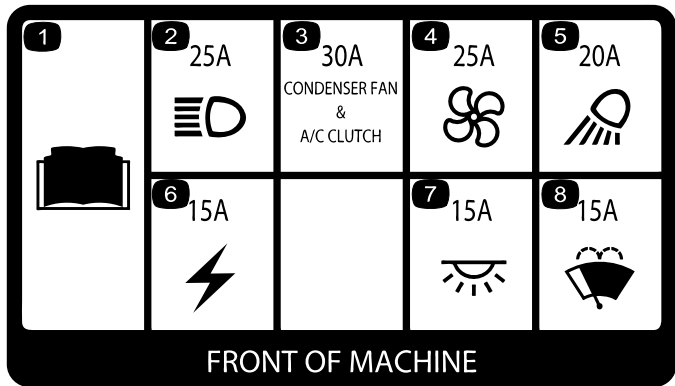
1. Ohjaamon sulakerasia 2. Sulakkeet



Kuva 101

1. Sulakerasia 2. Virtajohdot

Ohjaamon sulakkeet (Kuva 102) sijaitsevat sulakerasiassa ohjaamon sisäkatossa (Kuva 103).



Kuva 102

## Akkujen kunnan tarkistus

**Huoltoväli:** 50 käyttötunnin välein—Tarkista akkujen kunto.

**Tärkeää:** Ennen kuin hitsaat konetta, irrota akusta kaapelit, jotta sähköjärjestelmä ei vaurioidu. Lisäksi ohjausyksikön, tietokeskuksen ja koneen ohjainten kytkennät on irrotettava ennen koneen hitsaamista.

**Huomaa:** Pidä akkukengät ja koko akkukotelo puhtaana, koska likainen akku purkautuu hitaasti. Puhdista akku pesemällä koko kotelo liuoksella, jossa on ruokasoodaa ja vettä. Huuhtelee puhtaalla vedellä. Päälyystä akkunavat ja kaapeliliittimet Grafo 112X -rasvalla (pintaan) (Toron rasvalla osanro 505-47) tai vaseliinilla ruostumisen ehkäisemiseksi.

# Akkujen lataus

## ⚠ VAARA

Akkujen latauksen yhteydessä syntyy räjähdysriskiä kaasuja.

Älä tupakoi akun lähetyvillä. Älä päästä kipinöitä tai liekkejä kosketuksiin akkujen kanssa.

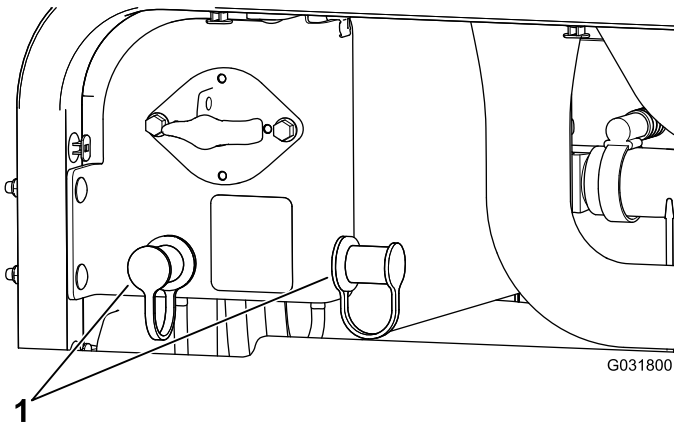
**Huomaa:** Tämä toimenpide koskee 12 V:n järjestelmän lataamista.

**Tärkeää:** Pidä akut täysin ladattuina. Tämä on erityisen tärkeää siksi, että näin ehkäistään akun vahingoittuminen, kun lämpötila on alle 0 °C.

1. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huoltoa edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).
2. Puhdista akun navat ja kotelo ulkopuolelta.

**Huomaa:** Kytke akkulaturin johtimet akun napoihin ennen laturin kytkemistä virtalähteeseen.

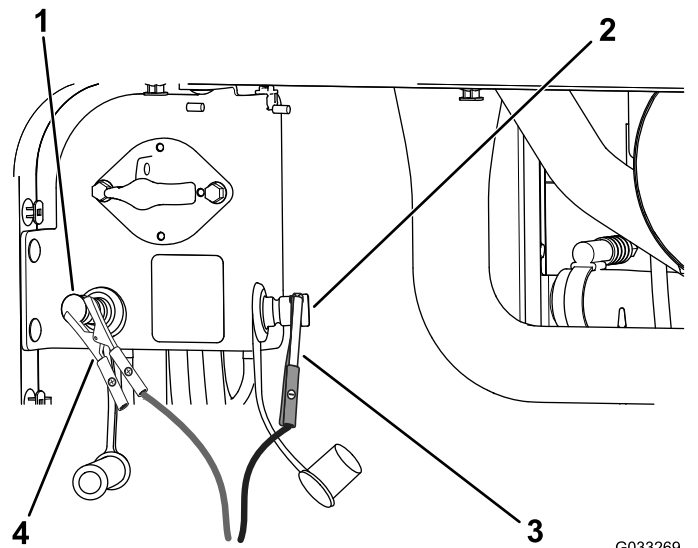
3. Irrota suojuksat navoista ([Kuva 104](#)).



Kuva 104

1. Napojen suojuksat

4. Kytke akkulaturin plusjohdin akun plusnapaan ([Kuva 105](#)).



G033269  
g033269

Kuva 105

1. Akun plusnapa (+)
2. Akun miinusnapa (-)
3. Pluskaapelin (-) puristin
4. Pluskaapelin (+) puristin

5. Kytke akkulaturin miinusjohdin akun miinusnapaan ([Kuva 105](#)).
6. Kytke akkulaturi virtalähteeseen, ja lataa akku alla olevan Akun lataustaulukon mukaisesti.

**Tärkeää:** Älä lataa akkua liikaa.

## Akun lataustaulukko

Laturin asetus	Latauksen kesto
4–6 A	30 minuuttia
25–30 A	10–15 minuuttia

7. Kun akku on ladattu täyteen, irrota laturi virtalähteestä. Irrota sitten laturin johtimet akun navoista ([Kuva 105](#)).

## Koneen käynnistäminen kaapeleilla

### ⚠ VAARA

Koneen kaapeleilla käynnistämisen yhteydessä syntyy räjähdysriskiä kaasuja.

Älä tupakoi akun lähetyvillä. Älä päästä kipinöitä tai liekkejä kosketuksiin akun kanssa.

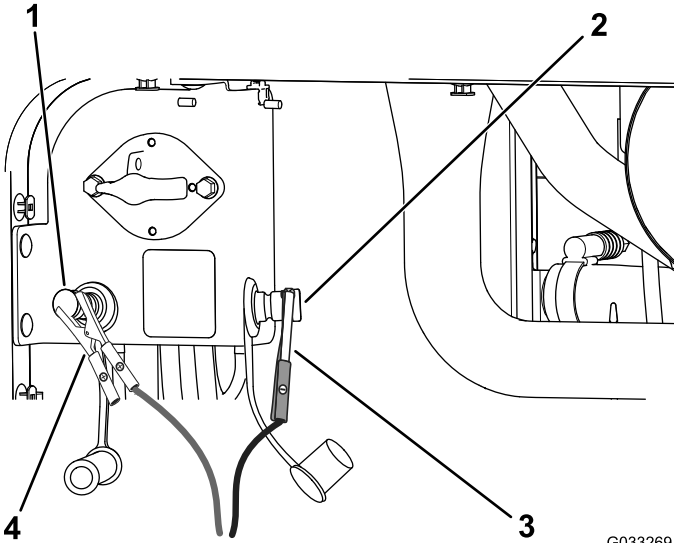
**Huomaa:** Tähän toimenpiteeseen tarvitaan kaksi henkilöä. Kytkennät tekevällä henkilöllä on oltava asianmukainen kasv suojaus sekä suojakäsineet ja -vaatteet.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, laske leikkuupöytä alas ja sammuta moottori.
2. Istu kuljettajan istuimelle ja pyydä avustajaa tekemään kytkennät.

**Huomaa:** Varmista, että käynnistykseen käytetään 12 V:n akkua.

**Tärkeää:** Jos käytät käynnistykseen toista konetta, huolehdi siitä, että koneet eivät kosketa toisiaan.

3. Irrota suojuukset navoista (Kuva 104).
4. Kytke pluskaapeli (+) akun plusnapaan (Kuva 106).



Kuva 106

G033269  
g033269

- |                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Akun plusnapa (+)   | 3. Pluskaapelin (-) puristin |
| 2. Akun miinusnapa (-) | 4. Pluskaapelin (+) puristin |

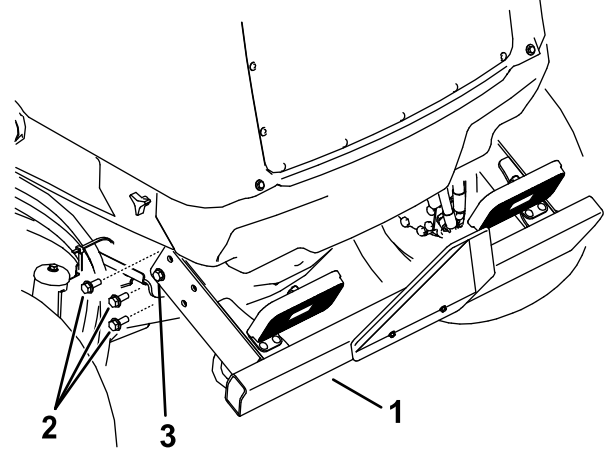
5. Kytke miinusapukaapeli akun miinusnapaan (Kuva 106).
6. Käynnistä moottori.

**Tärkeää:** Jos moottori käynnistyy ja pysähtyy, *älä* käytä käynnistysmoottoria, ennen kuin käynnistysmoottori lakkaa pyörimästä. *Älä* käytä käynnistysmoottoria enempää kuin 30 sekuntia kerrallaan. Anna moottorin jäähtyä 30 sekuntia, ennen kuin käytät käynnistysmoottoria.

7. Kun moottori käynnistyy, pyydä avustajaa irrottamaan miinuskaapeli (-) miinusnavasta ja sitten irrottamaan pluskaapeli (+) (Kuva 106).

## Akkujen irrotus

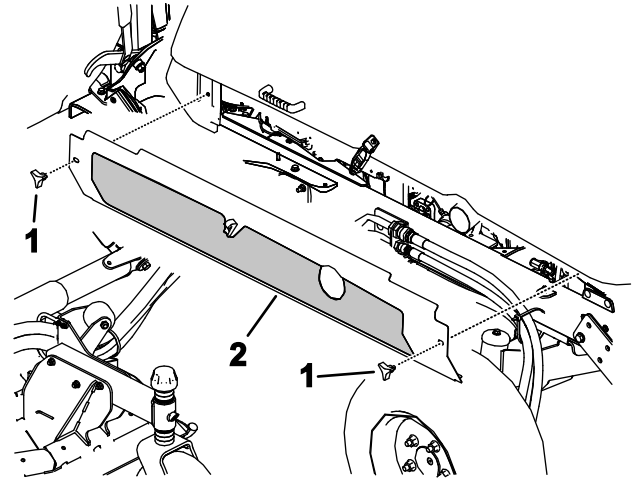
1. Avaa konepelti ja käännä akun kytkin POIS-asentoon.
2. Irrota kolme laipparuuvia takapuskurin molemmilta puolilta kuvan mukaisesti (Kuva 107).
3. Löysää jäljellä olevia laipparuuveja, joilla takapuskuri on kiinnitetty runkoon, ja kallista puskuria alaspäin.



Kuva 107

g199824

1. Takapuskuri
2. Löysää tätä laipparuuvia molemmilla puolilla.
3. Irrota nämä kolme laipparuuvia molemmilla puolilla.
4. Löysää nuppeja ja irrota molemmat sivusuojukset (Kuva 108).

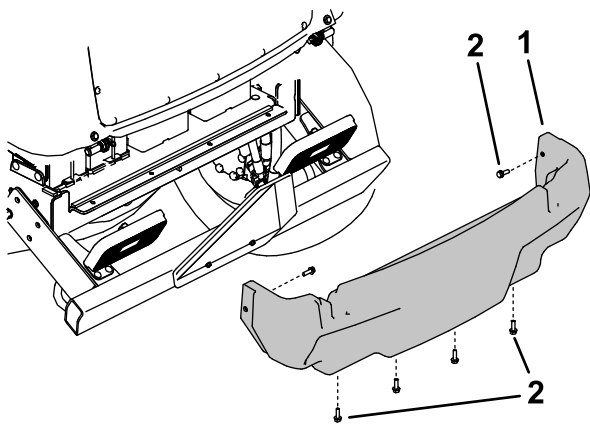


Kuva 108

g199825

1. Nupit
2. Irrota sivusuojukset molemmilta puolilta

5. Irrota kuusi laipparuuvia, joilla takasuojus on kiinnitetty runkoon, ja irrota takasuojus (Kuva 109).



Kuva 109

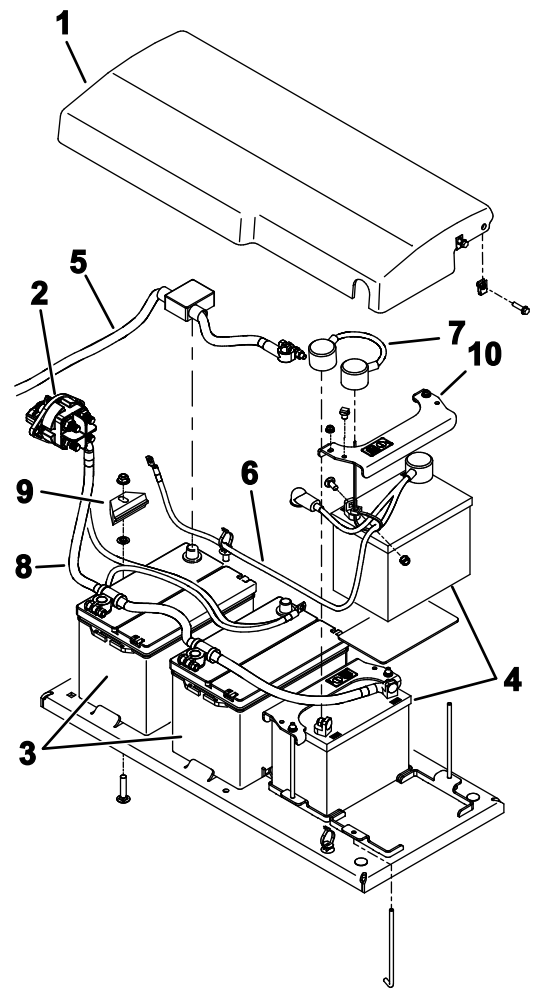
g199826

1. Takasuojus 2. Laipparuuvi

6. Irrota kiinnittimet, joilla akkujen suojus on kiinnitetty koneeseen, ja irrota suojus (Kuva 110).

**Huomaa:** Merkitse muistiin, miten ja mihin kohtiin akkujen kaapelit on kytketty.

7. Löysää akkukaapelit ja irrota ne akuista.  
8. Irrota akkujen pidikkeiden kiinnittimet.  
9. Poista akut varovasti koneesta (Kuva 110).



Kuva 110

g199822

- |  |   |
|--|---|
| 1. Akun suojus                           | 6. Kaapelikokoonpano (24 V DC -järjestelmä)   |
| 2. Akun kytkin                           | 7. Kaapeli, välijohtin (24 V DC -järjestelmä) |
| 3. Akut, 12 V (12 V DC -järjestelmä)     | 8. Maadoituskaapeli (-)                       |
| 4. Akut, 12 V (24 V DC -järjestelmä)     | 9. Akun pidike                                |
| 5. 12 V DC -järjestelmän pluskaapeli (+) | 10. Akun pidike                               |

## Akkujen asennus

1. Kiinnitä akut pidikkeillä ([Kuva 110](#)).
2. Kytke akkukaapelit.
3. Aseta akkujen suojus paikalleen ja kiinnitä se irrotetuilla kiinnittimillä.
4. Asenna takasuojus ([Kuva 109](#)).
5. Asenna sivusuojukset ([Kuva 108](#)).
6. Nosta takapuskuri paikalleen ja asenna laipparuuvit. Kiinnitä takapuskuri runkoon kiristämällä kaikki laipparuuvit ([Kuva 107](#)).
7. Käännä akun kytkin PÄÄLLÄ-asentoon.

## Vetojärjestelmän huolto

### Ajopolkimen säätö

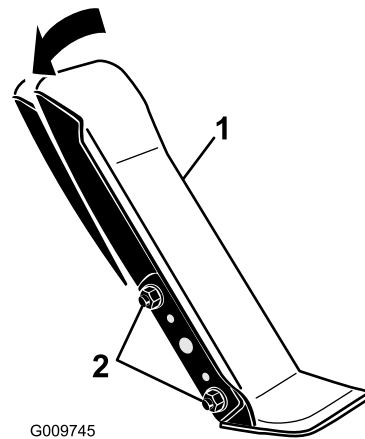
**Huoltoväli:** 1000 käyttötunnin välein—Säädä ajopoljin.

Ota yhteys Toro-jälleenmyyjään tai katso lisätietoja *Toron huolto-oppaasta*.

### Ajopolkimen kulman säätö

Ajopolkimen kulmaa voidaan säätää käyttömukavuuden parantamiseksi.

1. Löysää kahta mutteria ja pulttia, jotka kiinnittävät ajopolkimen vasemman puolen kannattimeen ([Kuva 111](#)).



**Kuva 111**

1. Ajopoljin
2. Asennusmutterit ja -pultit

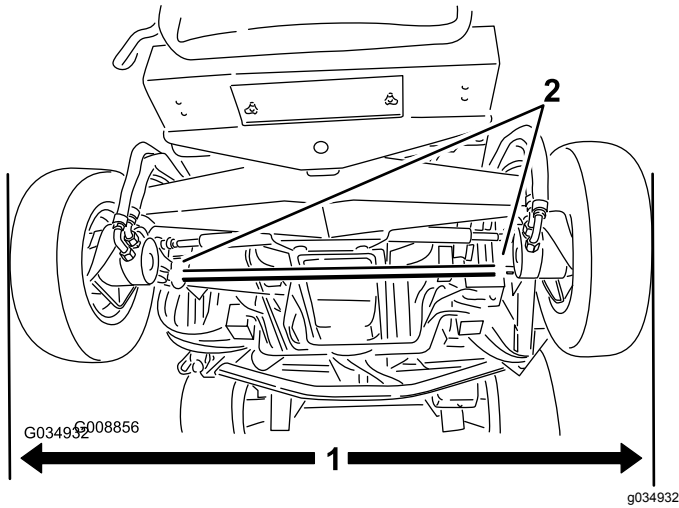
2. Käännä poljin sopivaan kulmaan ja kiristä mutterit ([Kuva 111](#)).

# Takapyörien aurasikulman tarkistus

**Huoltoväli:** 1000 käyttötunnin välein—Tarkista takapyörien aurasikulmat.

1. Varmista, että takarenkaat ovat suorassa. Mittaa sitten takapyörien välinen etäisyys akselin korkeudelta takapyörien edestä ja takaa (Kuva 112).

**Huomaa:** Etupuolen mitan on oltava 0–3 mm suurempi kuin takapuolen mitan.



Kuva 112

1. Etäisyys
  2. Raidetangon kiristimet
2. Säädä aurasikulma löysämällä raidetankojen molemmissa päissä olevia kiristimiä (Kuva 112).
  3. Pyöritä raidetangon päätä, jolloin renkaan etupuoli liikkuu sisään- tai ulospäin.
  4. Kun aurasikulma on oikea, kiristä raidetangon kiristimet.

# Jäähdytysjärjestelmän huolto

## Jäähdytysjärjestelmän turvallinen käyttö

- Jäähdytysneste on myrkyllistä. Pidä poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
- Paineella suihkuava kuuma jäähdytysneste, kuuma jäähdytin ja sitä ympäröivät osat voivat aiheuttaa vakavia palovammoja.
  - Anna moottorin jäähtyä ainakin 15 minuuttia ennen jäähdyttimen korkin irrottamista.
  - Käytä korkkia käsitellessäsi liinaa ja aukaise korkki hitaasti, jotta paine pääsee pois.
- Älä käytä konetta, jos suojukset eivät ole paikoillaan.
- Pidä sormet, kädet ja vaatteet etäällä pyörivästä tuulettimesta ja käyttöhihnasta.
- Sammuta moottori ja irrota virta-avain ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.

## Moottorin jäähdytysjärjestelmän tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin—Tarkista moottorin jäähdytysnesteen määrä ylivuotosäiliössä.

100 käyttötunnin välein—Tarkista jäähdytysjärjestelmän letkut.

Järjestelmän tilavuus on 10,4 litraa koneissa ilman ohjaamoja ja 17 litraa koneissa, joissa on ohjaamo.

**Suositteltu jäähdytysneste:** etyleeniglykolipakkasneste ja vesi (seossuhde 50/50).

### ⚠ HENGENVAARA

Pyörivät tuulettimet tai käyttöhihnat voivat aiheuttaa henkilövahingon.

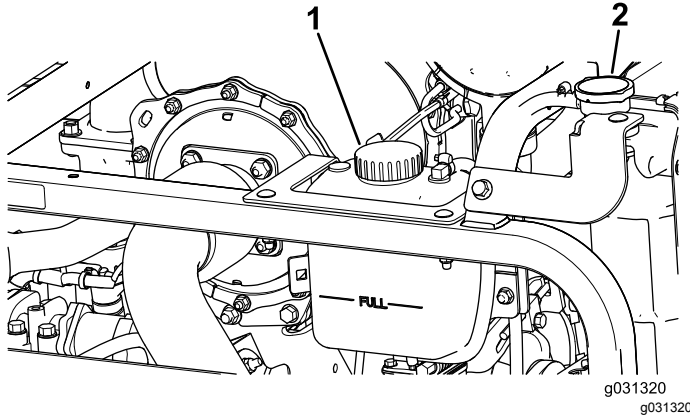
- Älä käytä konetta, jos suojukset eivät ole paikoillaan.
- Pidä sormet, kädet ja vaatteet etäällä pyörivästä tuulettimesta ja käyttöhihnasta.
- Sammuta moottori, irrota virta-avain ja käännä akun kytkin Pois-asentoon ennen huoltoa.

## ▲ VAROITUS

Jos moottori on juuri sammutettu, kuuma, paineenalainen jäähdytysneste saattaa roiskua ja aiheuttaa palovammoja.

- Älä aukaise jäähdyttimen korkkia moottorin käydessä.
- Käytä korkkia käsitellessäsi liinaa ja aukaise korkki hitaasti, jotta paine pääsee pois.

1. Irrota varovasti jäähdyttimen korkki ja paisuntasäiliön korkki (Kuva 113).



Kuva 113

1. Paisuntasäiliön korkki
2. Jäähdyttimen korkki

2. Tarkista jäähdyttimen jäähdytysnesteen määrä (Kuva 113).

**Huomaa:** Jäähdytysnestettä on oltava jäähtyneessä jäähdyttimessä täyttökaulan yläreunaan saakka ja paisuntasäiliössä Full-merkkiin saakka.

3. Jos jäähdytysnestettä on liian vähän, lisää suositeltua jäähdytysnestettä paisuntasäiliön Full-merkkiin asti.

**Huomaa:** Älä käytä pelkkää vettä tai alkoholi-/metanolipohjaista jäähdytysnestettä.

4. Asenna jäähdyttimen korkki ja paisuntasäiliön korkki.

## Jäähdytysjärjestelmien puhdistus

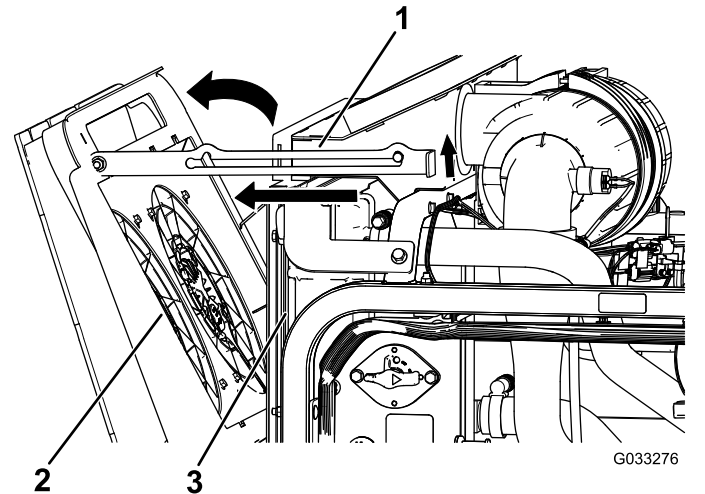
**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huoltoa edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).

**Tärkeää:** Älä puhdista jäähdyttimen tai hydraulinesteen jäähdyttimen kennoa vedellä. Jäähdyttimen tai hydraulinesteen jäähdyttimen kennon puhdistaminen vedellä voi edistää ruostumista ja osien vaurioitumista.

## Jäähdyttimen puhdistus

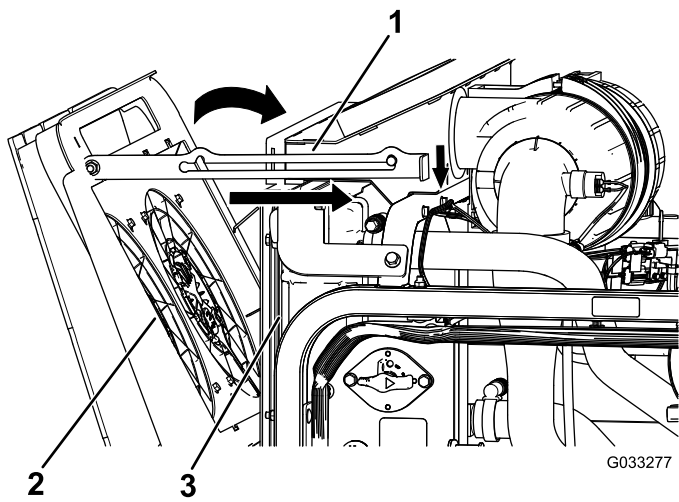
1. Nosta konepelti täysin aukinaiseen asentoon.
2. Käännä moottorin jäähdytyspuhaltimet taaksepäin jäähdyttimestä ja aseta kannatintanko loveen (Kuva 114).



Kuva 114

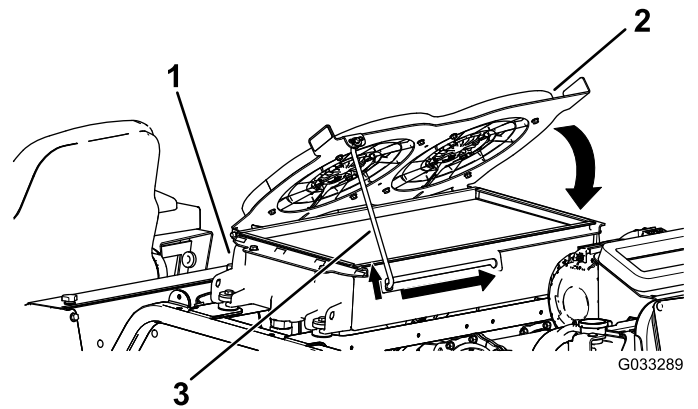
1. Kannatintanko
2. Moottorin jäähdytyspuhaltimet
3. Jäähdytin

3. Puhdista jäähdyttimen kenno roskista puhaltamalla puhdasta paineilmaa moottorin puolelta taaksepäin.
4. Käännä moottorin jäähdytyspuhaltimet eteenpäin ja aseta kannatintanko loveen (Kuva 115).



**Kuva 115**

1. Kannatintanko
2. Moottorin jäähdytyspuhaltimet
3. Jäähdytin

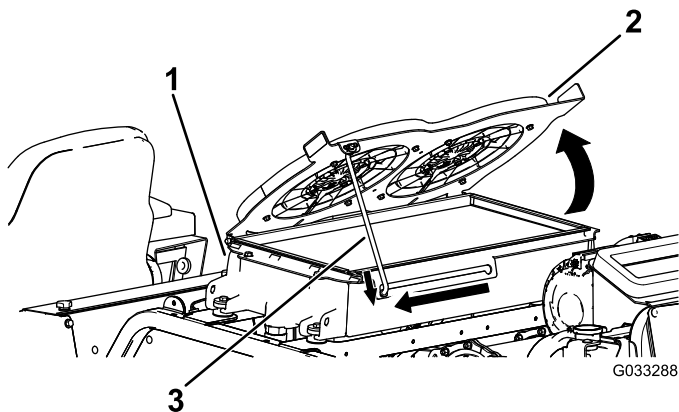


**Kuva 117**

1. Hydraulioiljyn jäähdytin
2. Hydraulijärjestelmän jäähdytyspuhaltimet
3. Kannatintanko

## Hydraulioiljyn jäähdyttimen puhdistus

1. Nosta konepelti täysin aukinaiseen asentoon.
2. Käännä hydraulijärjestelmän jäähdytyspuhaltimet ylöspäin ja aseta kannatintanko loveen ([Kuva 116](#)).



**Kuva 116**

1. Hydraulioiljyn jäähdytin
2. Hydraulijärjestelmän jäähdytyspuhaltimet
3. Kannatintanko

3. Puhdista jäähdyttimen kenno roskista puhaltamalla puhdasta paineilmaa moottorin puolelta ylöspäin.
4. Käännä hydraulijärjestelmän jäähdytyspuhaltimet alaspäin ja aseta kannatintanko loveen ([Kuva 117](#)).

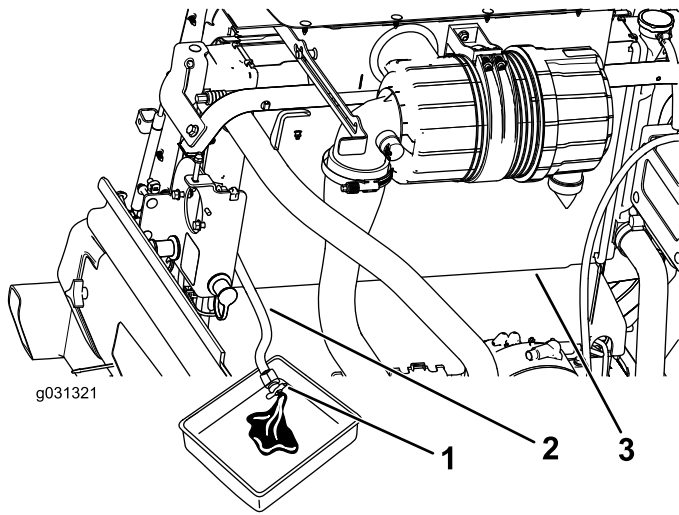
## Hydraulijärjestelmän nesteen vaihto

**Huoltoväli:** 1000 käyttötunnin välein—Huuhtelee moottorin jäähdytysjärjestelmä ja vaihda neste.

Järjestelmän tilavuus on 10,4 litraa koneissa ilman ohjaamoja ja 17 litraa koneissa, joissa on ohjaamo.

1. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huolto edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).
2. Irrota jäähdyttimen korkki.
3. Aseta jäähdyttimen tyhjennysletku tyhjennysastiaan, avaa jäähdyttimen letkun tyhjennysventtiili ja tyhjennä neste astiaan ([Kuva 118](#)).

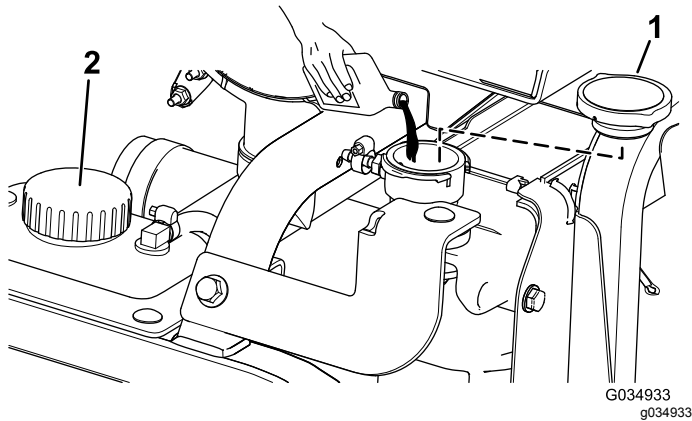




**Kuva 118**

- |                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| 1. Tyhjennysventtiili          | 3. Jäähdytin |
| 2. Jäähdyttimen tyhjennysletku |              |

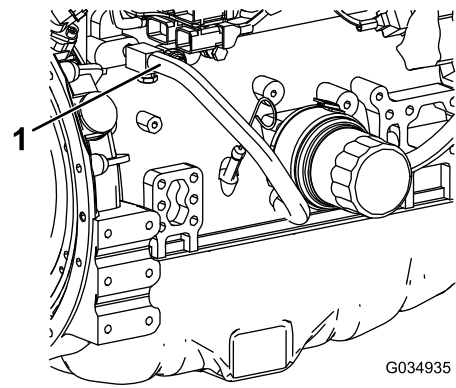
- Sulje jäähdyttimen tyhjennysletkun venttiili ([Kuva 118](#)).
- Täytä jäähdytin jäähdytysnesteellä, kunnes nesteen pinta on täyttöaukon reunan kohdalla ([Kuva 119](#)).



**Kuva 119**

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Jäähdyttimen korkki | 2. Paisuntasäiliön korkki |
|------------------------|---------------------------|

- Asenna jäähdyttimen korkki.
- Irrota jäähdytysnesteletku moottorin öljynjäähdyttimestä ([Kuva 120](#)).



**Kuva 120**

- Jäähdytysnesteletku

- Sulje moottorin jäähdytysnesteet valuttua jäähdyttimen tyhjennysletkun tyhjennysventtiili ja liitä jäähdytysnesteletku.
- Irrota paisuntasäiliön korkki ja täytä säiliö moottorin jäähdytysnesteellä Low-merkkiin asti. Asenna korkki.
- Käynnistä moottori ja käytä sitä, kunnes se saavuttaa käyttölämpötilan.
- Tarkista moottorin jäähdytysnesteet määrä. Katso kohta [Moottorin jäähdytysjärjestelmän tarkistus \(sivu 78\)](#).
- Lisää jäähdytysnesteet paisuntasäiliön Full-merkkiin asti.
- Tarkista, ettei moottorin jäähdytysnesteletkujen liitännöissä ole vuotoja.

# Hihnan huolto

## 12 V:n laturin hihnan huolto

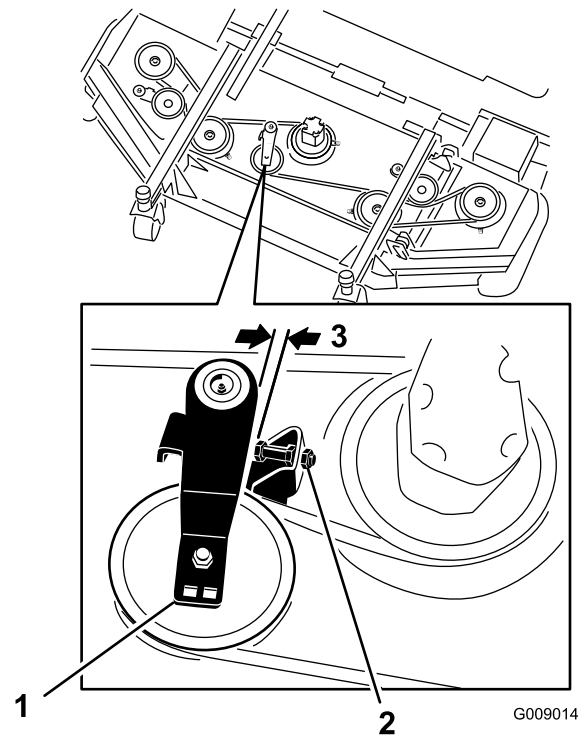
**Huoltoväli:** 10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
1000 käyttötunnin välein

Katso huolto-ohjeet koneen mukana toimitetusta moottorin käyttöoppaasta.

## 24 V:n laturin ja ilmastointijärjestelmän kompressorin hihnojen huolto

**Huoltoväli:** 10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
1000 käyttötunnin välein

Ilmastointijärjestelmän kompressorin ja 24 V:n laturin hihnat käyttävät jousikuormitteista kiristintä, joka on säädetty tehtaalla. Katso huolto-ohjeet *Toron huolto-oppaasta*.



**Kuva 121**

1. Kiristinpyörä
2. Kiristinpyörän pysäytinruuvi
3. 2,5–4 mm

## Terän käyttöhihnojen vaihto

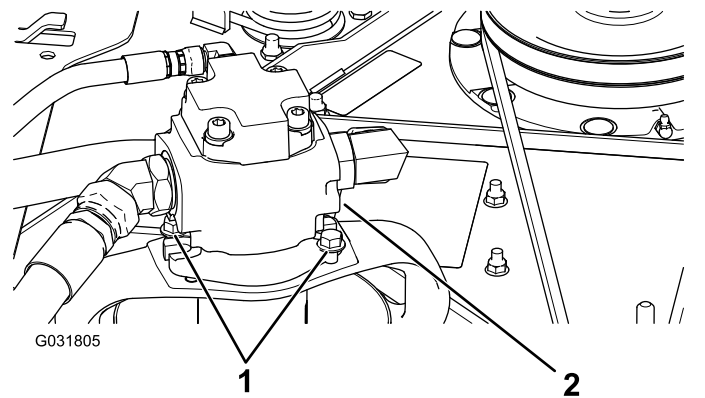
**Huoltoväli:** 50 käyttötunnin välein—Tarkista terän käyttöhihnat.

1000 käyttötunnin välein—Vaihda terän käyttöhihnat.

Terän käyttöhihna, jota kiristetään jousikuormitteisen kiristinpyörän avulla, on erittäin kestävä. Hihna kuitenkin kuluu ajan mittaan. Kuluneen hihnan merkkejä ovat vinkuminen hihnan pyöriessä, luistavat terät ruohoa leikattaessa, rispaantuneet reunat, palojäljet ja murtumat. Vaihda hihna, jos jokin näistä merkeistä ilmenee.

## Etuleikkuupöydän hihnan vaihto

1. Laske leikkuupöytä lattialle.
2. Irrota hihnasuojukset leikkuupöydän päältä ja aseta ne syrjään.
3. Löysää etuleikkuupöydässä olevan kiristinpyörän pysäytinruuvien vastamuttereita ja kierrä pysäytinruuvi kannattimeen ([Kuva 121](#)).

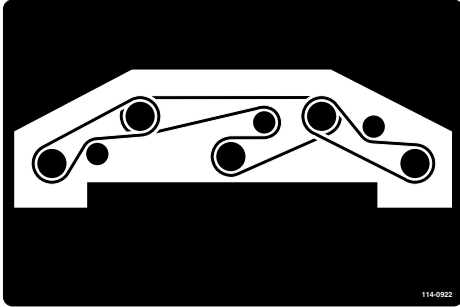


**Kuva 122**

1. Kiinnityspultit
2. Hydraulijärjestelmä

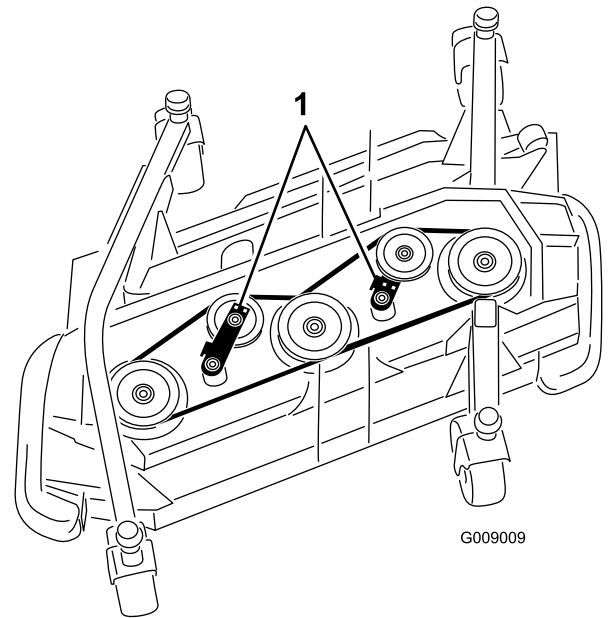
6. Nosta moottori pois leikkuupöydästä ja aseta se leikkuupöydän päälle.
7. Irrota vanha hihna karapyörien ja kiristinpyörän ympäriltä.

8. Asenna uusi hihna karapyörien ja kiristinpyöräkoonpanon ympärille (Kuva 123).



Kuva 123

decal114-0922nc



Kuva 124

g009009

9. Säädä kiristinpyörän pysäytinruuvi ja kiristä vastamutterit.  
10. Asenna hihnasuojukset.

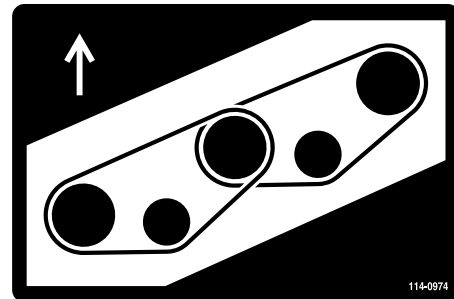
## Sivuleikkuupöydän hihnan vaihto

**Huomaa:** Ylempi hihna on irrotettava ennen alempaa hihnaa.

1. Laske leikkuupöytä lattialle.
2. Irrota hihnasuojukset leikkuupöydän päältä ja aseta ne syrjään.
3. Irrota pultit, jotka kiinnittävät hydraulimoottorin leikkuupöytään (Kuva 122).
4. Nosta moottori pois leikkuupöydästä ja aseta se leikkuupöydän päälle.
5. Käytä räikkävainta tai vastaavaa työkalua ja siirrä kiristinpyörät irti käyttöhihnasta, jolloin hihnan jännitys vapautuu ja hihna voidaan vetää pois hihnapyörien päältä (Kuva 124).

1. Kiristinpyörät

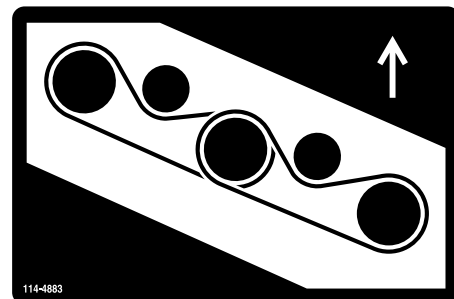
6. Irrota vanha hihna karapyörien ja kiristinpyörän ympäriltä.  
7. Asenna uusi hihna karapyörien ja kiristinpyöräkoonpanon ympärille (Kuva 125 ja Kuva 126).



Kuva 125

Oikea leikkuupöytä

decal114-0974nc



Kuva 126

Vasen leikkuupöytä

decal114-4883nc

# Hydraulijärjestelmän huolto

## Hydraulijärjestelmän turvallinen käyttö

- Jos nestettä pääsee ihon alle, hakeudu välittömästi lääkäriin. Lääkärin on poistettava neste kirurgisesti muutaman tunnin sisällä.
- Varmista, että kaikki hydrauliletkut ja -putket ovat hyvässä kunnossa ja että kaikki hydrauliputkien liitokset ja kiinnitykset ovat tiukalla, ennen kuin lisäät hydraulijärjestelmän painetta.
- Pidä keho ja kädet kaukana vuotavista rei'istä ja suuttimista, joista suihkuu korkeapaineista hydraulinestettä.
- Etsi hydraulinestevuotoja pahvin tai paperin avulla.
- Poista paine varovasti hydraulijärjestelmästä, ennen kuin huollat järjestelmää.

## Hydraulinesteen tarkistus

**Huoltoväli:** Aina ennen käyttöä tai päivittäin—Tarkista hydraulinesteen määrä.

Hydraulinestesäiliöön on lisätty tehtaalla noin 62,7 litraa korkealaatuista hydraulinestettä.

**Tarkista hydraulinesteen määrä ennen moottorin ensimmäistä käynnistystä ja sen jälkeen päivittäin.**

Käytä **Toro Premium All Season Hydraulic Fluid** -nestettä. (Saatavana 19 l:n astioissa tai 208 l:n tynnyreissä. Katso osanumerot *osaluettelosta* tai pyydä ne valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.)

Jos Toro-nesteitä ei ole saatavana, voidaan käyttää muita nesteitä, joiden ominaisuudet vastaavat seuraavia ominaisuuksia ja alan teknisten standardien vaatimuksia. Pyydä voiteluaineiden jälleenmyyjältä neuvoja sopivan tuotteen valitsemiseen.

**Huomaa:** Toro ei vastaa vääränlaisten nesteiden käytöstä aiheutuneista vaurioista, joten käytä vain sellaisten tunnettujen valmistajien tuotteita, joiden luokitukseen voi luottaa.

**Kulumista estävä hydraulineste, ISO VG 46, korkea viskositeetti / alh. jähmepiste**

**Ominaisuudet:**

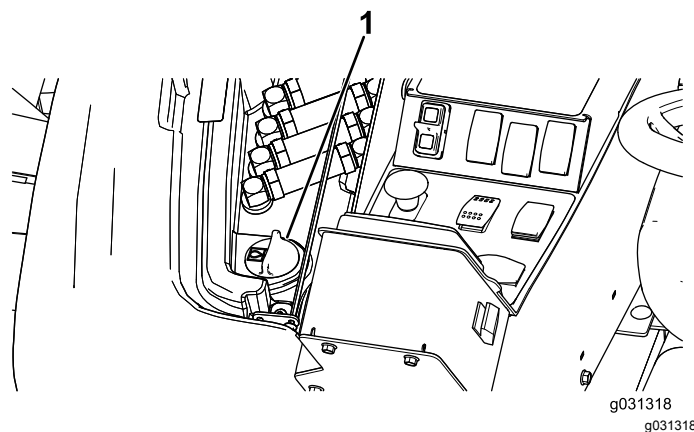
Viskositeetti, ASTM D445	St / 40 °C 42–50
	St / 100 °C 7,6–8,5
Viskositeetti-indeksi, ASTM D2270	140 tai korkeampi
Jähmepiste, ASTM D97	–40...–45 °C
FZG, Fail stage	11 tai parempi
Vesipitoisuus (uusi neste)	500 ppm (enintään)

**Standardit:** Vickers I-286-S (laatutaso),  
Vickers M-2950-S (laatutaso),  
Denison HF-0

**Tärkeää:** ISO VG 46 -moniasteneeste tarjoaa optimaaliset käyttöominaisuudet useissa lämpötiloissa. Jatkuvasti korkeissa lämpötiloissa (18...49 °C) työskenneltäessä ISO VG 68 -hydraulineste saattaa olla parempi vaihtoehto.

**Tärkeää:** Monet hydraulinesteet ovat lähes värittömiä, mikä vaikeuttaa vuotojen toteamista. Hydraulinestejärjestelmään tarkoitettua punaista väriilisäainetta on saatavana 20 ml:n pulloissa. Yksi pullo riittää 15–22 litralle hydraulioöljyä. Tilaa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältäsi, Toro-osanumero 44-2500.

1. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huoltoa edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).
2. Nosta koneen oikealla puolella oleva huoltosuojus, jotta saat esiin hydraulisäiliön korkin ([Kuva 127](#)).

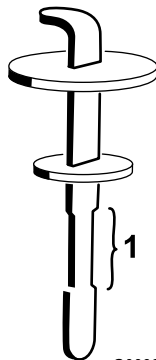


**Kuva 127**

1. Hydraulisäiliön korkki
3. Puhdista hydraulisäiliön täyttökaulaa ja korkkia ympäröivä alue ([Kuva 127](#)).
4. Irrota korkki täyttökaulasta.
5. Vedä mittatikku ulos täyttökaulasta ja pyyhi tikku puhtaalla liinalla. Työnnä mittatikku

täyttökaulaan, vedä se taas ulos ja tarkista nesteen pinnan korkeus (Kuva 128).

**Huomaa:** Nesteen tason pitäisi olla mittatikkaun merkityllä turvallisella käyttöalueella.



G009240

Kuva 128

1. Turvallinen käyttöalue

6. Jos nestettä on liian vähän, lisää nestettä riittävästi, jotta pinta nousee ylempään merkkiin saakka.
7. Työnnä mittatikku takaisin paikoilleen ja sulje täyttökaulan korkki.
8. Sulje suojus.

## Hydraulinesteen ja suodattimien vaihto

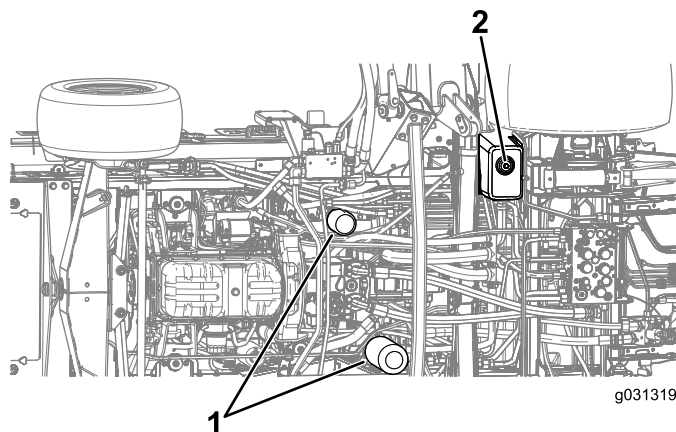
**Huoltoväli:** 1000 käyttötunnin välein

Jos hydraulineeste saastuu, ota yhteys paikalliseen Toro-jälleenmyyjääsi, sillä koko järjestelmä on huuhdeltava. Saastunut neste näyttää maitomaiselta tai mustalta puhtaaseen nesteeseen verrattuna.

Käytä Toro-vaihtosuodattimia (osanro 86-6110 koneen vasemmalla puolella ja osanro 75-1310 koneen oikealla puolella).

**Tärkeää:** Muiden suodattimien käyttö saattaa mitätöidä joidenkin osien takuun.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, laske leikkuupöytä, sammuta moottori ja irrota virta-avain.
2. Aseta suuri tyhjennysastia hydraulinestesäiliön alle.
3. Irrota hydraulisäiliön korkki ja mittatikku.
4. Irrota tyhjennystulppa säiliön pohjasta ja anna hydraulineesten valua astiaan (Kuva 129).



g031319

g031319

Kuva 129

1. Hydraulisuodattimet
2. Tyhjennystulppa

5. Asenna tyhjennystulppa, kun hydraulineeste on valunut.
6. Puhdista suodattimen kiinnitysalueen ympäristö.
7. Aseta tyhjennysastia suodattimen alle ja irrota suodatin (Kuva 129).
8. Voitele uuden suodattimen tiiviste ja täytä suodatin hydraulineesteellä.
9. Varmista, että kaikki suodattimen asennuskohdat ovat puhtaita. Kierrä suodatinta, kunnes tiiviste koskettaa asennuslevyä. Kiristä sitten vielä puoli kierrosta.
10. Täytä säiliö hydraulineesteellä. Katso kohta [Hydraulineesten tarkistus \(sivu 84\)](#).

**Tärkeää:** Käytä vain ohjeissa mainittuja hydraulinesteitä. Muut nesteet saattavat vahingoittaa järjestelmää.

11. Asenna säiliön mittatikku ja korkki.
12. Käynnistä moottori ja käytä kaikkia hydraulisia laitteita, jotta hydraulineeste leviää koko järjestelmään.
- Huomaa:** Varmista myös, että vuotoja ei ole. Sammuta sitten moottori.
13. Tarkista nestemäärä ja lisää nestettä mittatikkun Full-merkintään saakka.

**Huomaa:** Älä täytä liikaa.

# Hydrauliletkujen ja -putkien tarkistus

**Huoltoväli:** Kahden vuoden välein—Vaihda liikkuvat hydrauliletkut ja -putket.

Tarkista päivittäin, ettei hydrauliletkuissa ja -putkissa ole vuotoja, kulumia, säävahinkoja tai kemiallisia vaurioita ja etteivät letkut ole kiertyneet eivätkä kiinnitykset tai liitännät löystyneet. Suorita kaikki tarvittavat korjaukset ennen koneen käyttöä.

# Hydraulijärjestelmän testiporttien tarkistus

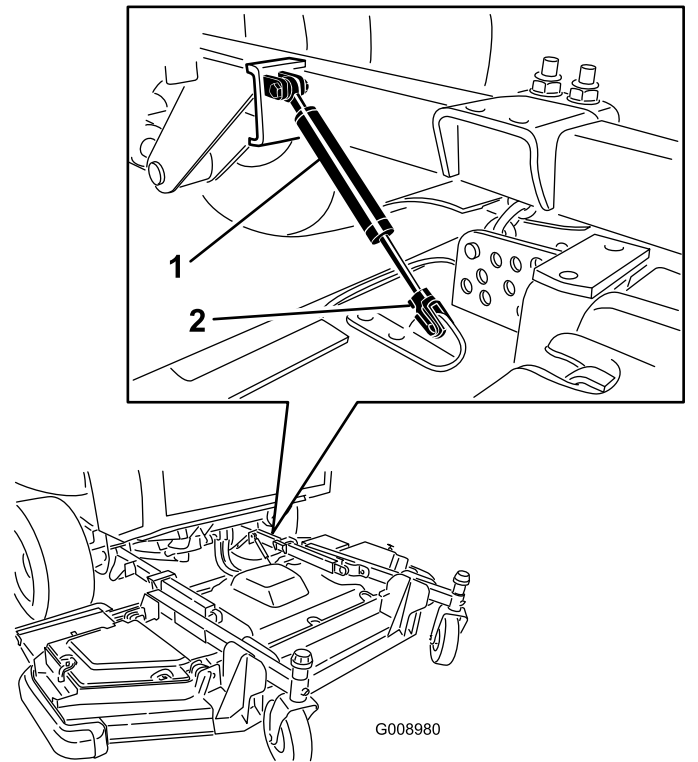
Testiporttien avulla testataan hydraulipiirin paine. Ota yhteys Toro-jälleenmyyjään tai katso lisätietoja *Toron huolto-oppaasta*.

# Leikkuuyksikön huolto

## Leikkuupöydän etupuolen kääntäminen pystyasentoon

**Huomaa:** Etuleikkuuyksikkö voidaan kääntää pystyasentoon. Tätä toimenpidettä ei kuitenkaan tarvitse suorittaa normaalin huollon yhteydessä.

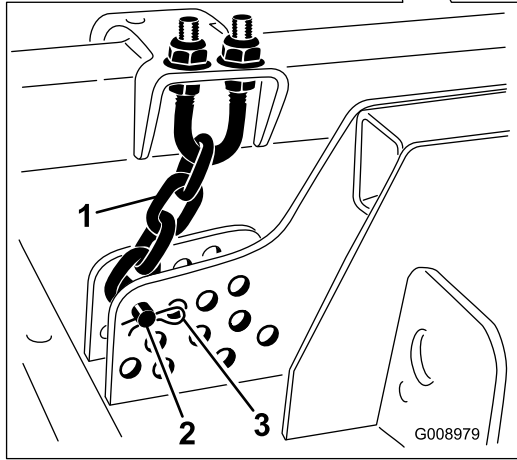
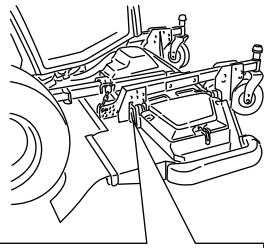
1. Nosta etuleikkuupöytää hieman maasta.
2. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huoltoa edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).
3. Poista pidike ja irrota vaimenninyksikkö leikkuupöydästä ([Kuva 130](#)).



**Kuva 130**

1. Vaimenninyksikkö
2. Pidike

4. Irrota sokka ja liitintappi, jotka kiinnittävät leikkuukorkeusketjut leikkuupöydän takaosaan ([Kuva 131](#)).

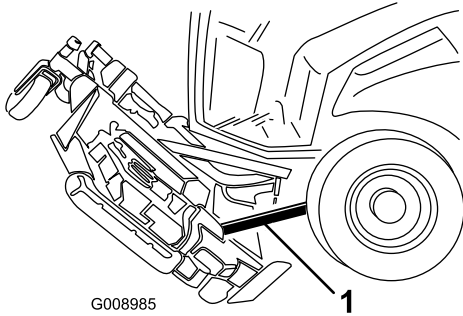


Kuva 131

g008979

1. Leikkuukorkeusketju
2. Liitintappi
3. Sokka

5. Käynnistä moottori ja nosta etuleikkuupöytää hitaasti. Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
6. Kiilaa puukappale leikkuupöydän takaosan ja koneen väliin (Kuva 132).



Kuva 132

g008985

1. Puukappale

## Etuleikkuupöydän kääntäminen alas

1. Pyydä toista henkilöä pitelemään leikkuupöydän etuosaa ja poista puukappale.
2. Istuudu istuimelle, käynnistä moottori ja laske leikkuupöytää, kunnes se on vain vähän irti maasta.
3. Kiinnitä leikkuukorkeusketjut leikkuupöydän takaosaan.

4. Kytke vaimenninyksikkö ja kiinnitä se pidikkeellä.

## Leikkuupöydän kaltevuuden säätö

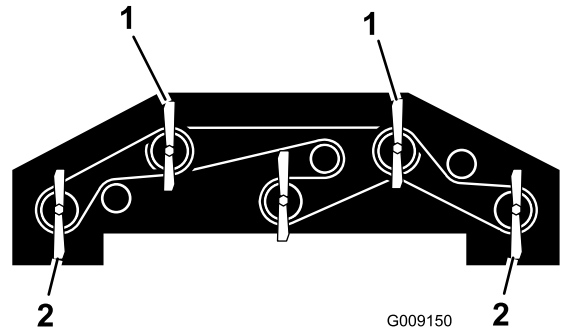
### Leikkuupöydän kaltevuuden mittaus

Leikkuupöydän kaltevuus tarkoittaa leikkuukorkeuden erotusta terätason etureunan ja takareunan välillä. Terän suositeltava kaltevuus on 6,3–9,7 mm. Tällöin terätason takareuna on 7,5 mm korkeammalla kuin terätason etureuna.

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, laske leikkuupöytä, sammuta moottori ja irrota virta-avain.
2. Aseta leikkuupöytä halutulle leikkuukorkeudelle.
3. Varmista, että siivekkeet ovat samassa tasossa etuleikkuupöydän kanssa ja että etuleikkuupöytä on vaakasuorassa sivusuuntaisesti.

### Etuleikkuupöydän kaltevuuden säätö

1. Käännä teriä niin, että ne osoittavat suoraan eteenpäin (Kuva 133).



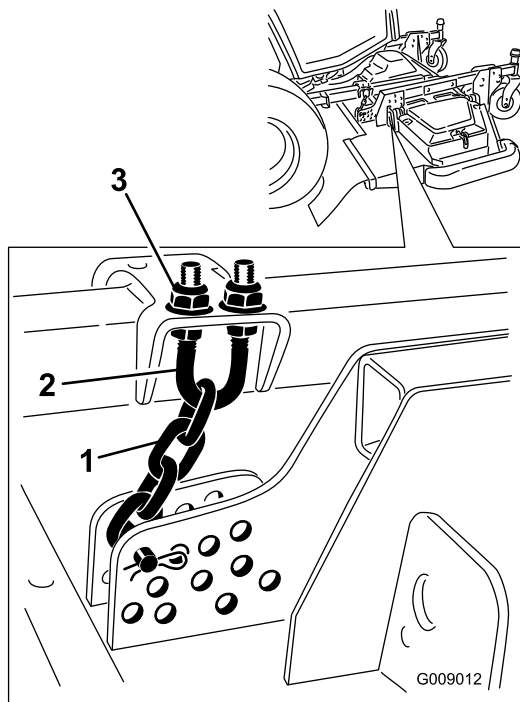
Kuva 133

g009150

1. Mittaa etuterän korkeus yhdestä näistä teristä.
2. Mittaa takaterän korkeus yhdestä näistä teristä.

2. Mittaa lyhyen viivaimen avulla etäisyys lattiasta etuterän etukärkeen ja kirjaa lukema ylös.
3. Mittaa etäisyys lattiasta siiveketerän takakärkeen ja kirjaa lukema ylös.
4. Laske kunkin terän kaltevuus vähentämällä etumitta takamitasta.
5. Löysää vastamuttereita leikkuukorkeusketjun U-pultin ylä- tai alapäästä (Kuva 134).

**Huomaa:** Löysää tai kiristä leikkuukorkeusketjun muttereita yhtä paljon niin, että leikkuupöytä pysyy vaakasuorassa sivusuuntaisesti.



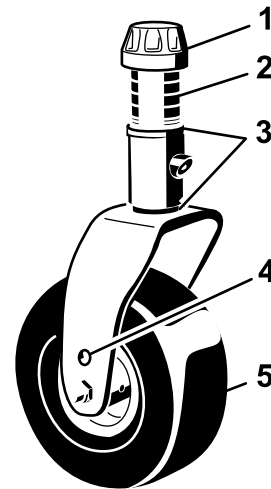
Kuva 134

1. Leikkuukorkeusketju
2. U-pultti
3. Mutteri (2)

6. Nosta tai laske leikkuupöydän takaosaa ja aseta oikea leikkuupöydän kaltevuus terien keskimääräisen kaltevuuden perusteella säätämällä toista mutterisarjaa.
7. Kiristä vastamutterit.

## Sivuleikkuupöydän kaltevuuden säätö

1. Irrota kiristyskanta kara-akselista ja liu'uta kara pois kääntöpyörän varresta (Kuva 135).



Kuva 135

1. Kiristyskanta
2. Välikappaleet
3. Välilevyt
4. Akselin yläkiinnitysreikä
5. Kääntöpyörä

2. Nosta tai laske kääntöpyörää sijoittamalla välilevyt niin, että leikkuupöytä on oikeassa kaltevuudessa.
3. Asenna kiristyskanta.

## Kääntöpyörän varren holkkien huolto

Kääntöpyörien varsien holkit on painettu putken ylä- ja alapäähän, ja runsaan käytön jälkeen holkit kuluvat. Tarkasta holkit siirtämällä kääntöpyörän haarukkaa edestakaisin ja sivulta toiselle. Jos kääntöpyörän kara on löysällä holkkien sisällä, holkit ovat kuluneet, ja ne on vaihdettava.

Irrota kiristyskanta ja kääntöpyörän haarukka (Kuva 135).

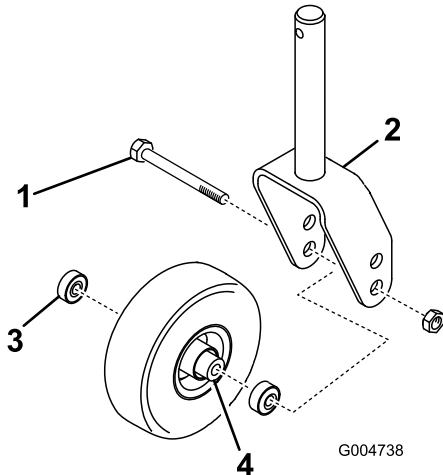
**Huomaa:** Kirjaa ylös aluslaattojen ja välikappaleiden sijainti ennen irrotusta, jotta leikkuupöydän kaltevuutta ei tarvitse säätää uudelleen.



# Kääntöpyörien ja laakereiden huolto

**Huoltoväli:** 500 käyttötunnin välein—Tarkista leikkuupöydän kääntöpyöräkokoampanot.

1. Irrota lukkomutteri pultista, jolla kääntöpyöräkokoampano on kiinnitetty kääntöpyörän haarukan tai kääntöpyörän varren väliin (Kuva 136).



Kuva 136

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Kääntöpyörä           | 3. Laakeri              |
| 2. Kääntöpyörän haarukka | 4. Laakerin välikappale |

2. Tartu kääntöpyörään ja irrota pultti haarukasta tai kääntövarresta (Kuva 136).
3. Irrota laakeri pyörännavasta ja päästä laakerin välikappale putoamaan (Kuva 136).
4. Irrota laakeri pyörännavan vastakkaiselta puolelta (Kuva 136).
5. Tarkasta, etteivät laakerit, välikappale ja pyörännavan sisäpuoli ole kuluneet.

**Huomaa:** Vaihda vaurioituneet osat.

6. Työnnä laakeri pyörännavaan kääntöpyörän kokoamista varten.

**Huomaa:** Asentaessasi laakereita paina laakerin ulompaa vierintäpintaa.

7. Liu'uta välikappale pyörännavaan. Työnnä toinen laakeri pyörännavan avoimeen päähän siten, että se kiinnittyy pyörännavan sisällä olevaan laakerin välikappaleeseen.
8. Asenna kääntöpyöräkokoampano kääntöpyörän haarukan väliin ja kiinnitä se pultilla ja lukkomutterilla.

# Terän huolto

## Terien turvallinen käyttö

Kulunut tai vaurioitunut terä voi rikkoutua ja terän pala voi sinkoutua käyttäjään tai ohikulkijaan päin, mikä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman.

- Terä on tarkistettava säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Ole varovainen, kun tarkastat teriä. Kiedo terien ympärille esimerkiksi kangas tai käytä käsineitä ja noudata varovaisuutta teriä huoltaessasi. Terät saa ainoastaan vaihtaa tai teroittaa. Niitä ei saa suoristaa eikä hitsata.
- Ole varovainen käsitellessäsi moniteräisiä koneita, sillä yhden terän kääntäminen saattaa kääntää myös muita teriä.

## Taipuneen terän tarkistus

Jos kone osuu vieraaseen esineeseen, tarkasta, onko koneessa vaurioita ja korjaa ne ennen laitteen käynnistämistä ja käyttämistä. Kiristä kaikki karapyörän mutterit momenttiin 176–203 N·m.

1. Nosta leikkuupöytä.
2. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huoltoa edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).
3. Tue leikkuupöytä siten, ettei se pääse vahingossa putoamaan alas.
4. Käännä terää, kunnes päät osoittavat eteen- ja taaksepäin. Mittaa etäisyys leikkuupöydän sisäpinnasta terän etuosan leikkuusärmään (Kuva 137).

**Huomaa:** Merkitse mitta muistiin.



Kuva 137

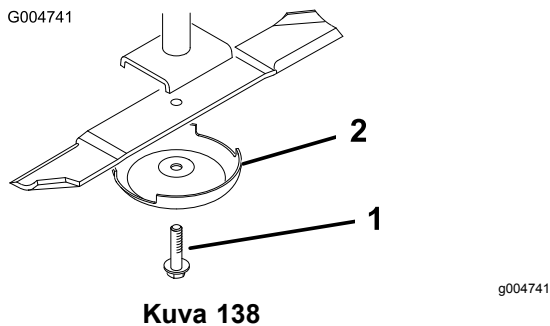
5. Käännä terän vastakkainen pää osoittamaan eteenpäin ja mittaa leikkuupöydän ja terän leikkuusärmän etäisyys samassa asennossa kuin vaiheessa 4.

**Huomaa:** Vaiheiden 4 ja 5 välisten mittojen ero ei saa olla yli 3 mm. Jos ero on yli 3 mm, terä on vaihdettava, koska se on taipunut. Katso kohta [Terän irrotus ja asennus \(sivu 90\)](#).

# Terän irrotus ja asennus

Vaihda terä, jos se osuu kiinteään esineeseen tai jos se on epätasapainossa tai taipunut. Käytä aina alkuperäisiä Toro-vaihtoteriä, jotta turvallisuus ja suorituskyky ovat optimaaliset. Älä käytä muiden valmistajien valmistamia vaihtoteriä, koska ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita.

1. Nosta leikkuupöytä ylimpään asentoon.
2. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huoltoa edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).
3. Tue leikkuupöytä siten, ettei se pääse vahingossa putoamaan alas.
4. Tartu terän päähän liinan tai paksun hansikkaan avulla. Irrota teräpultti, nurmisuojakupu ja terä kara-akselista ([Kuva 138](#)).



1. Teräpultti
2. Nurmisuojakupu

5. Asenna terä, nurmisuojakupu ja teräpultti.
6. Kiristä teräpultti momenttiin 115–149 N·m.

**Tärkeää:** Terän kaarevan puolen on osoitettava leikkuupöydän sisäpuolta kohti, jotta leikkuujäljestä tulee moitteeton.

**Huomaa:** Jos kone osuu vieraaseen esineeseen, kiristä kaikki karapyörän mutterit momenttiin 176–203 N·m ja kaikki teräpultit momenttiin 115–149 N·m.

# Terän tarkastus ja teroitus

**Huoltoväli:** 10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen

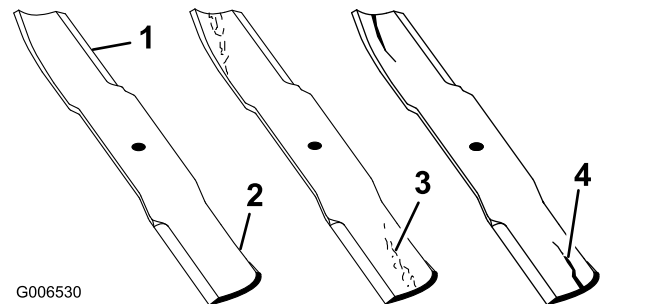
50 käyttötunnin välein

Aina ennen käyttöä tai päivittäin

Terän tarkastuksessa ja huollossa on kiinnitettävä erityistä huomiota kahteen osaan: siipeen ja leikkuusärmään. Sekä leikkuusärmät että siipi, eli ylöspäin käännetty osa leikkuusärmää vastapäätä, vaikuttavat leikkuutulokseen. Siipi on tärkeä, koska se nostaa ruohon suoraksi pystyyn ja tuottaa tasaisen leikkuutuloksen. Siipi kuitenkin kuluu vähitellen käytön aikana, mikä on täysin normaalia. Sitä mukaa kun siipi kuluu, leikkuutuloksen laatu heikentyy hieman, vaikka leikkuusärmät olisivat terävät. Terän leikkuusärmän on oltava terävä, jotta ruoho leikkautuu eikä repeydy. Leikkuusärmä on tylsä, kun ruohon kärjet ovat ruskeat ja repeytyneet. Teroita leikkuusärmät, jotta leikkuutulos parantuu.

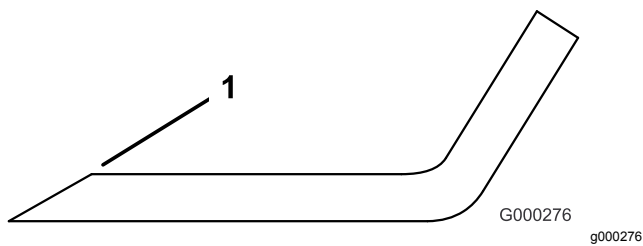
1. Sijoita kone tasaiselle alustalle. Nosta leikkuupöytä, kytke seisontajarru ja aseta ajopoljin VAPAA-asentoon. Varmista, että voimanulosoton kytkin on POIS-asennossa, sammuta moottori ja irrota virta-avain.
2. Tarkasta terän leikkuusärmät huolellisesti (kiinnitä huomiota varsinkin kohtiin, joissa terän tasaiset ja käyrät osat kohtaavat) kuvan mukaisesti ([Kuva 139](#)).

**Huomaa:** Koska hiekka ja hankaavat materiaalit voivat kuluttaa metallia, jolla terän tasaiset ja käyrät osat liittyvät toisiinsa, tarkasta terä ennen koneen käyttöä. Vaihda terä, jos siinä on kulumisen merkkejä ([Kuva 139](#)).



1. Leikkuusärmä
2. Kupera alue
3. Kulumisjälkiä/urautumista
4. Halkeama

3. Tarkasta kaikkien terien leikkuusärmät.
4. Teroita leikkuusärmät, jos ne ovat tylsät tai urautuneet ([Kuva 140](#)).



Kuva 140

1. Teroita alkuperäiseen kulmaan.

**Huomaa:** Teroita vain leikkuusärmän yläosa ja säilytä alkuperäinen leikkuukulma, jotta terävyys säilyy.

**Huomaa:** Terä säilyttää tasapainonsa, kun molemmista leikkuusärmistä poistetaan metallia yhtä paljon.

**Huomaa:** Irrota terät ja teroita ne hiomalaitteessa. Asenna leikkuusärmien teroituksen jälkeen terä, nurmisuojakupu ja teräpultti. Katso [Terän irrotus ja asennus \(sivu 90\)](#).

## Leikkuupöydän epätasapainon korjaus

Jos saman leikkuupöydän terät ovat epätasapainossa, ruohon leikkausjäljessä on raitoja. Ongelma voidaan korjata varmistamalla, että terät ovat suorassa.

1. Käytä 1 m:n pituista vesivaakaa ja etsi tasainen pinta työpajan lattialta.
2. Nosta leikkuukorkeus ylimpään asentoon. Katso kohta [Leikkuukorkeuden säätö \(sivu 28\)](#).
3. Laske leikkuupöytä tasaiselle alustalle ja irrota leikkuupöydän päällä olevat suojukset.
4. Käännä teriä, kunnes päät osoittavat eteen- ja taaksepäin.
5. Mittaa etäisyys lattiasta leikkuusärmän etukärkeen. Merkitse mitta muistiin.
6. Käännä samaa terää siten, että sen vastakkainen pää osoittaa eteenpäin, ja mittaa uudelleen.

**Huomaa:** Näiden etäisyyksien välinen ero saa olla korkeintaan 3 mm. Jos etäisyys on yli 3 mm, vaihda terä, koska se on taipunut. Mittaa kaikki terät.

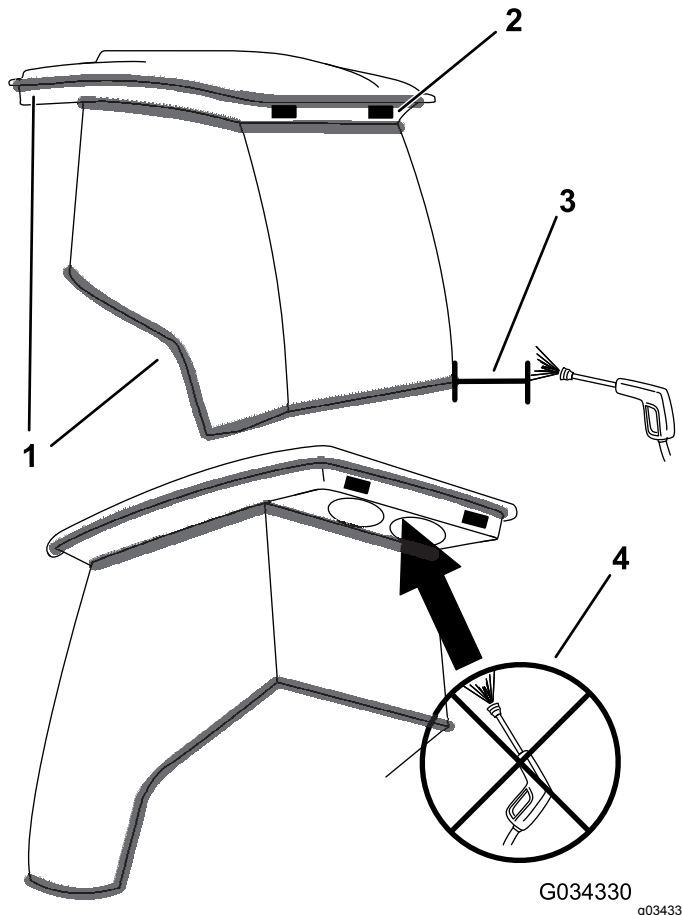
7. Varmista, että leikkuupöytä on vaakasuorassa sivusuuntaisesti ja säädä tarvittaessa.
8. Asenna hihnasuojukset.

## Ohjaamon huolto

### Ohjaamon puhdistus

#### Ohjaamolliset koneet

**Tärkeää:** Käsittele ohjaamon tiivisteitä ja valoja varovaisesti ([Kuva 141](#)). Jos käytät painepesuria, pidä pesurin suutin ainakin 60 cm:n päässä koneesta. Älä pese ohjaamon tiivisteitä ja valoja tai takaulokkeen alapuolta suoraan painepesurilla.



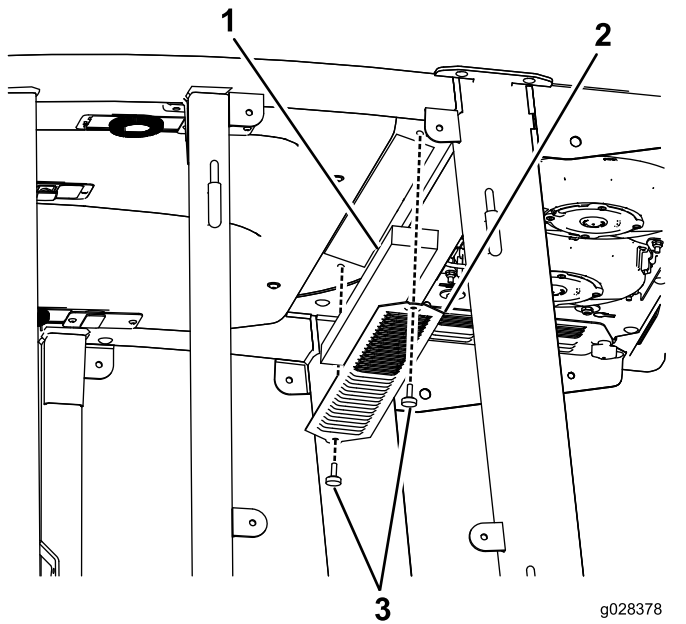
Kuva 141

1. Tiiviste
2. Valo
3. Pidä suutin 60 cm:n päässä.
4. Älä pese takaulokkeen alapuolta painepesurilla.

## Ohjaamon ilmansuodattimien puhdistus

**Huoltoväli:** 250 käyttötunnin välein

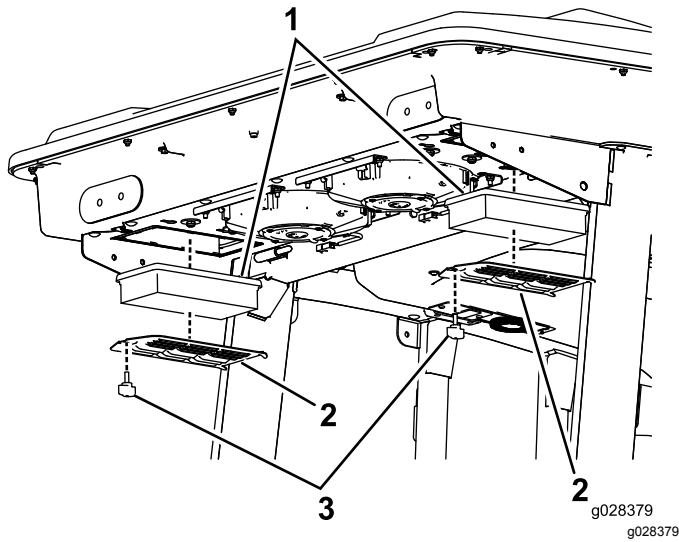
1. Irrota ruuvit ja säleiköt ohjaamon sisällä ja takana olevista ilmansuodattimista ([Kuva 142](#) ja [Kuva 143](#)).



**Kuva 142**

Ohjaamon sisällä oleva ilmansuodatin

- |             |          |
|-------------|----------|
| 1. Suodatin | 3. Ruuvi |
| 2. Säleikkö |          |



**Kuva 143**

Ohjaamon takana oleva ilmansuodatin

- |             |          |
|-------------|----------|
| 1. Suodatin | 3. Ruuvi |
| 2. Säleikkö |          |

2. Puhdista suodattimet puhaltamalla puhdasta, öljytöntä paineilmaa niiden läpi.

**Tärkeää:** Vaihda suodatin, jos siinä on reikä, repeämä tai muu vaurio.

3. Asenna suodattimet ja säleikkö ja kiinnitä ne siipiruuveilla.

## Ohjaamon esisuodattimen puhdistus

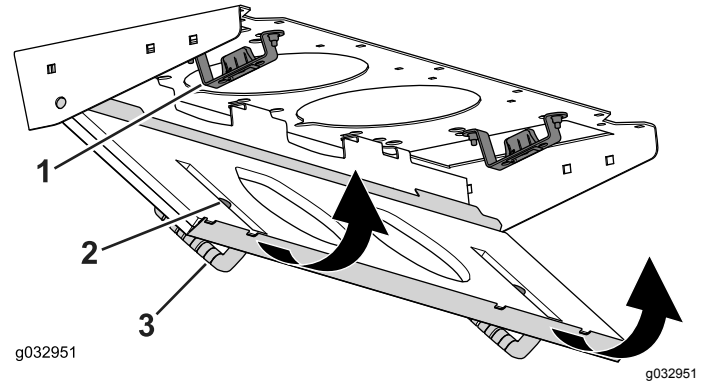
Ohjaamon esisuodatin estää suuria roskia, kuten ruohonkorsia ja lehtiä, päätyvästä ohjaamon suodattimiin.

1. Käännä sihdin suojus alas.
2. Puhdista suodatin vedellä.

**Tärkeää:** Älä käytä painepesuria.

**Huomaa:** Vaihda suodatin, jos siinä on reikä, repeämä tai muu vaurio.

3. Anna esisuodattimen kuivua ennen kuin asennat sen koneeseen.
4. Käännä suodattimen sihtiä kielekkeissä, kunnes salpa lukittuu salvan kannatinkokoonpanoon (Kuva 144).



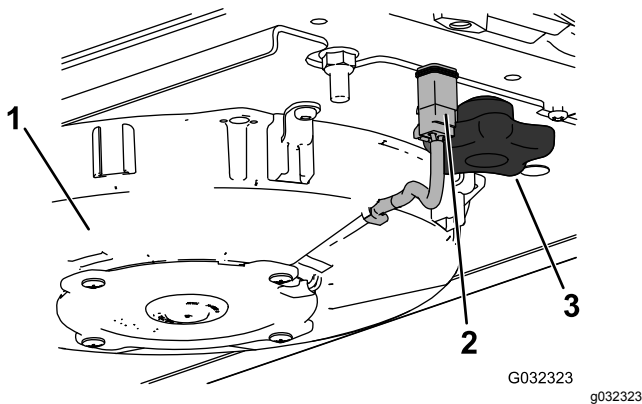
**Kuva 144**

- |                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| 1. Salvan kannatinkokoonpano | 3. Sihdin suojus |
| 2. Salpa                     |                  |

## Ilmastointilaitteen kokoonpanon puhdistus

**Huoltoväli:** 250 käyttötunnin välein (useammin erittäin pölyisissä tai likaisissa olosuhteissa).

1. Tee ennen huoltoa tehtävät toimenpiteet. Katso kohta [Huoltoa edeltävät toimenpiteet \(sivu 61\)](#).
2. Irrota jokaisen puhaltimen johto.

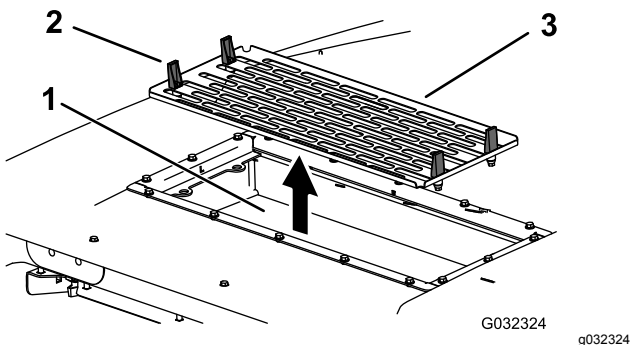


**Kuva 145**

Kuvassa oikea puhallin

- |             |          |
|-------------|----------|
| 1. Puhallin | 3. Nuppi |
| 2. Johto    |          |

3. Irrota molemmat nupit ja irrota puhallinkokoonpano.
4. Avaa ilmastointilaitteen kokoonpanon neljä salpaa ja irrota ritilä.



**Kuva 146**

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Ilmastointilaitteen<br>jäähdytyslementti | 3. Ilmastointilaitteen<br>ritilä |
| 2. Salpa                                    |                                  |

5. Irrota ilmansuodattimet (katso [Kuva 143](#)).
6. Puhdista ilmastointilaitteen kokoonpano.
7. Asenna ilmansuodattimet, ritilä ja puhallinkokoonpano ([Kuva 143](#), [Kuva 145](#) ja [Kuva 146](#)).
8. Kytke jokaisen puhaltimen johto ([Kuva 145](#)).

# Varastointi

## Laitteen valmistelu varastointia varten

### Ajoyksikön valmistelu

1. Puhdista ajoyksikkö, leikkuupöydät ja moottori huolellisesti.

**Tärkeää:** Älä käytä painepesuria tietokeskuksen tai moottorin elektronisen ohjausyksikön (ECU) lähellä, sillä se saattaa aiheuttaa vaurioita.

2. Tarkista rengaspaineet. Katso [Rengaspaineen tarkistus \(sivu 28\)](#).
3. Tarkista, etteivät kiinnikkeet ole löysällä, ja kiristä tarvittaessa.
4. Rasvaa tai öljyä kaikki rasvanipat ja nivelet ja pyyhi pois ylimääräinen voiteluaine. Katso kohta [Voitelu \(sivu 63\)](#).
5. Hio varovasti ja maalaa korjausmaalilla maalipinnat, jotka ovat naarmuuntuneet, lohkeilleet tai ruostuneet. Korjaa kaikki metallirungossa olevat kolhut.
6. Huolla akku ja kaapelit seuraavasti:
  - A. Irrota akkuliittimet akun navoista.
  - B. Puhdista akku, liittimet ja navat teräsharjalla ja ruokasoodaliuoksella.
  - C. Voitele kaapeliliittimet ja akun navat Grafo 112X -suojarasvalla (Toron osanro 505-47) tai vaseliinilla ruostumisen ehkäisemiseksi.
  - D. Lataa akkua hitaasti 60 päivän välein 24 tunnin ajan, jotta akkuun ei muodostu lyijysulfaattia.

### Moottorin valmistelu

1. Tyhjennä moottoriöljy öljypohjasta ja aseta tyhjennystulppa paikalleen.
2. Irrota vanha öljynsuodatin ja asenna uusi.
3. Lisää moottoriin noin 10,4 litraa moottoriöljyä, jonka luokitus on SAE 15W-40 CJ-4.
4. Käynnistä moottori ja käytä sitä joutokäynnillä parin minuutin ajan.
5. Irrota virta-avain ja sulje polttoaineen sulkuventtiili (jos asennettuna) ennen koneen varastointia tai kuljetusta.
6. Huuhtele polttoainesäiliö tuoreella ja puhtaalla polttoaineella.
7. Varmista kaikki polttoainejärjestelmän liitännät.

8. Puhdista ja huolla ilmanpuhdistinjärjestelmä perusteellisesti.
9. Tiivistä ilmanpuhdistimen imuaukko sekä pakoaukko säänkestävällä teipillä.
10. Tarkista pakkassuojaus ja lisää veden ja etyleeniglykolin seosta (50/50) alueella odotettavissa olevan alimman lämpötilan mukaan.

# Huomautuksia:

# Huomautuksia:



# Huomautuksia:

## **Euroopan talousalueen / Yhdistyneen kuningaskunnan tietosuojailmoitus**

### **Miten Toro käyttää henkilötietoja**

Toro Company ("Toro") huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Kun asiakas ostaa Toro-tuotteita, Toro saattaa kerätä tiettyjä henkilötietoja asiakkaasta joko suoraan asiakkaalta tai paikalliselta Toro-yritykseltä tai -jälleenmyyjältä. Toro käyttää näitä tietoja sopimusvelvoitteidensa täyttämiseen, esimerkiksi takuun rekisteröintiin, takuuvaatimusten käsittelyyn tai yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinvedoissa, sekä oikeutettuihin liiketoimintatarkoituksiin, esimerkiksi asiakastyytyväisyysmittauksiin, tuoteparannuksiin tai asiakasta mahdollisesti kiinnostavien tuotetietojen lähettämiseen. Toro voi jakaa asiakkaan tietoja tytär- ja sisaryhtiöilleen, jälleenmyyjilleen ja muille liiketoimintakumppaneilleen näiden toimien yhteydessä. Voimme luovuttaa henkilötietoja myös lakisääteisten vaatimusten mukaisesti sekä liiketoiminnan myynnin, oston tai fuusion yhteydessä. Emme koskaan myy asiakkaiden henkilötietoja muille yrityksille markkinointitarkoituksiin.

### **Henkilötietojen säilytys**

Toro säilyttää asiakkaiden henkilötietoja niin kauan kuin niitä tarvitaan edellä mainittuihin tarkoituksiin sekä lakisääteisten vaatimusten mukaisesti. Lisätietoja sovellettavista säilytysajoista saa lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Toron tietosuojavakuutus**

Asiakkaiden henkilötietoja voidaan käsitellä Yhdysvalloissa tai muussa maassa, jossa tietosuojalainsäädäntö on alemmalla tasolla kuin asiakkaan asuinmaassa. Kun siirrämme asiakkaan tietoja hänen asuinmaansa ulkopuolelle, varmistamme lainsäädännön vaatimilla toimenpiteillä, että käytössä on asianmukaiset tietojen suojauskäytännöt ja että tietoja käsitellään turvallisesti.

### **Tietoihin pääsy ja niiden korjaaminen**

Asiakkaalla voi olla oikeus korjata tai tarkastella henkilötietojaan tai vastustaa tai rajoittaa tietojensa käsittelyä. Tämä on mahdollista lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Jos Toron suorittama henkilötietojen käsittely huolettaa, pyydämme ottamaan meihin suoraan yhteyttä. Eurooppalaisilla asiakkailla on oikeus tehdä valitus asiaankuuluvalla tietosuojaviranomaiselle.

# Tietoa Kalifornian osavaltion antamasta varoituksesta (Kalifornian lakiesitys 65)

## Mikä tämä varoitus on?

Myytävässä tuotteessa saattaa olla seuraava varoitusmerkki:



**VAROITUS:** Syöpä ja lisääntymiseen liittyvä haitta – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Mikä on lakiesitys 65?

Lakiesitys 65 koskee kaikkia yrityksiä, jotka toimivat tai myyvät tuotteita Kaliforniassa tai valmistavat tuotteita, joita voidaan myydä Kaliforniassa tai tuoda Kaliforniaan. Se määrää, että Kalifornian kuvernööri ylläpitää ja julkaisee luettelon kemikaaleista, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää, synnynnäisiä vikoja ja / tai muita lisääntymishäiriöitä. Vuosittain päivitettävä luettelo sisältää satoja kemikaaleja, joita monet jokapäiväisessä käytössä olevat tuotteet sisältävät. Lakiesityksen 65 tarkoituksena on tiedottaa yleisöä näille kemikaaleille altistumisesta.

Lakiesitys 65 ei kiellä näitä kemikaaleja sisältävien tuotteiden myyntiä, mutta se vaatii varoitusten esittämistä tuotteessa, tuotepakkauksessa tai tuoteasiakirjoissa. Lakiesityksen 65 mukainen varoitus ei tarkoita, että tuote rikkoisi tuoteturvallisuusvaatimuksia tai -standardeja. Itse asiassa Kalifornian hallitus on selventänyt, että lakiesityksen 65 mukainen varoitus "ei ole sääntelyyn liittyvä päätös siitä, onko tuote turvallinen vai vaarallinen". Monia näistä kemikaaleista on käytetty jokapäiväisessä käytössä olevissa tuotteissa vuosia ilman dokumentoitua haittaa. Lisätietoja on osoitteessa <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>

Lakiesityksen 65 mukainen varoitus tarkoittaa, että yritys on joko (1) arvioinut altistuksen ja tullut siihen tulokseen, että se ylittää "ei-merkittävän riskitason" tai (2) on päättänyt antaa varoituksen perustuen tietoihinsa luettelossa olevan kemiallisen aineen olemassaolosta, mutta ei arvioi altistusta.

## Sovelletaanko tätä lakia kaikkialla?

Lakiesityksen 65 mukaiset varoitukset vaaditaan vain Kalifornian lainsäädännössä. Varoituksia on esillä Kaliforniassa erilaisissa ympäristöissä, muun muassa ravintoloissa, päivittäistavarakaupoissa, hotelleissa, kouluissa ja sairaaloissa sekä monenlaisissa tuotteissa. Lisäksi jotkut verkko- ja postimyyntiyritykset antavat lakiesityksen 65 mukaisia varoituksia verkkosivustoillaan tai myyntiluetteloissaan.

## Miten Kalifornian varoitukset eroavat Yhdysvaltain liittovaltion rajoituksista?

Lakiesityksen 65 vaatimukset ovat usein tiukempia kuin Yhdysvaltain liittovaltion vaatimukset ja kansainväliset vaatimukset. Useat aineet edellyttävät lakiesityksen 65 mukaisen varoituksen, vaikka aineen pitoisuus on huomattavasti pienempi kuin liittovaltion rajoituksissa. Esimerkiksi lyijyä koskeva rajoitus lakiesityksen 65 mukaisen varoituksen puitteissa on 0,5 µg/vrk, mikä on selvästi liittovaltion ja kansainvälisiä vaatimuksia vähemmän.

## Miksi kaikissa vastaavissa tuotteissa ei ole varoitusta?

- Kaliforniassa myytäviin tuotteisiin vaaditaan lakiesityksen 65 mukainen merkintä, vaikka sitä ei vaadita muualla myytäviin vastaaviin tuotteisiin.
- Lakiesitystä 65 koskevassa oikeudenkäynnissä voidaan päättää, että yritys voi joutua käyttämään tuotteissaan lakiesityksen 65 mukaisia varoituksia, mutta muihin vastaavia tuotteita valmistaviin yrityksiin ei välttämättä sovelleta kyseistä vaatimusta.
- Lakiesityksen 65 täytäntöönpano on epäohdonmukaista.
- Yritys voi päättää olla antamatta varoituksia, koska se on tullut siihen tulokseen, ettei lakiesitys 65 edellytä sitä. Se, ettei tuotteessa ole varoitusta, ei tarkoita sitä, että tuotteella ei olisi samoja kemikaalipitoisuuksia.

## Miksi tämä varoitus on Toro-tuotteissa?

Toro on päättänyt tarjota kuluttajille mahdollisimman paljon tietoa, jotta he voivat tehdä tietoon perustuvia päätöksiä ostamistaan ja käyttämistään tuotteista. Toro antaa varoituksia tietyissä tapauksissa, kun se tietää, että tuotteessa on yhtä tai useampaa luettelossa olevaa kemikaalia, mutta ei arvioi altistustasoa, koska kaikista luettelon kemikaaleista ei ole olemassa altistuksen raja-arvoja. Toro on varmuuden vuoksi päättänyt antaa lakiesityksen 65 mukaiset varoitukset, vaikka Toro-tuotteista saatu altistus voi olla vähäinen tai selvästi "ei-merkittävällä riskitasolla". Lisäksi jos Toro ei anna näitä varoituksia, Kalifornian osavaltio tai lakiesityksen 65 toimeenpanoa vaativat yksityiset tahot voivat haastaa Toron oikeuteen, mistä voi aiheutua huomattavia rangaistuksia.



## Toron takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

### Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle ("tuote") kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin\* (sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin) materiaali- ja valmistusvirhetakuun. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmestajia lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselma). Jos takuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle. \* Koskee tuotteita, joissa on tunti-laskuri.

### Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, jos hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

+1 952 888 8801 tai +1 800 952 2740

Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

### Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia *käyttöoppaassa* esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

### Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuajana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaalivirheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päällysteet, kytkimen päällysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, sytytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdystynesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksista poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.
- Normaali melu, värinä, kulumisen ja haurastuminen.
- Normaali "kulumisen" kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

### Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.

### Osat

Huoltoaikataulun mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaan se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

### Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomaa (vain litium-ioniakku): litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannelta vuodelta viidenteen vuoteen käyttöajan ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

### Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdystynesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

### Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

**Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.**

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoon liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

### Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agency:n EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tuintarjaukset eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaisiin sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).